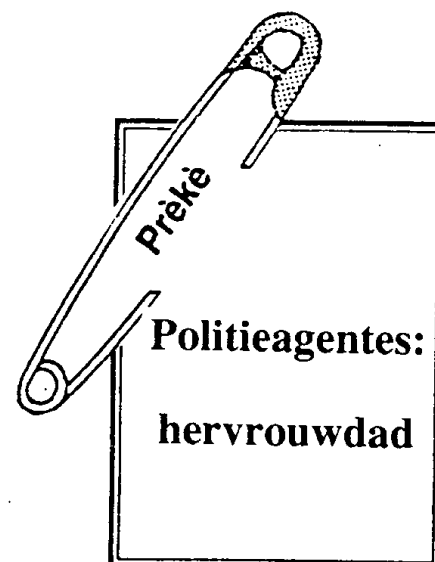


- \* Hato Handling-onderzoek komt eraan p.2
- \* Weer ophef over uitzendwerk p.3
- \* Kelly dreigt met opstappen p.5
- \* Feyenoord stelt teleur p.7
- \* Nieuwe bewoners Biosphere p.15

NEL ODUBER  
...PAR...

# AMIGOE



Gevaar bestaat voor massamoord

## Kabinet Israël overweegt evacuatie kolonisten Hebron

**JERUZALEM** - Steeds meer ministers in het Israëlische kabinet steunen de onmiddellijke evacuatie van ongeveer 500 joodse kolonisten uit de stad Hebron op de westelijke Jordaanoevers. Dit naar aanleiding van het bloedbad in een moskee vorige week, waarbij een joodse arts 40 Palestijnen doodschoot. Premier Rabin en minister Peres van Buitenlandse Zaken verzetten zich echter tegen de plannen.

Een meerderheid van de Israëlische kabinetsleden is voor opheffing van de nederzetting in Hebron, verklaarde

de minister voor Toerisme, Uzi Baram. "De meeste ministers zijn ervoor, niet om aan de eisen van de PLO tegemoet te komen, maar om veiligheidsredenen. Er zijn duizenden soldaten nodig om 450 joden in Hebron te beschermen", verklaarde minister Yossi Sarid, die lid is van de linkse Meretz-partij.

De kolonisten wonen op de westoever temidden van honderdduizenden Palestijnen. Andere ministers zeiden dat de kolonisten gevaar lopen het slachtoffer te worden van een massamoord door Arabieren.

In Tel Aviv betoogden zaterdagavond tienduizenden Israël's voor uitzetting van de joodse kolonisten uit Hebron. Zij versterkten daarmee de druk op de regering maatregelen te nemen tegen radicale kolonisten.

Het Israëlische leger versterkte gisteren nog haar greep op de bezette gebieden. Tienduizenden Palestijnen moesten op grond van een uitgaansverbod in hun huizen blijven en arbeiders mochten Israël niet in om te gaan werken. De maatregelen moesten nieuwe onregeligheden naar aanleiding van de massamoord in Hebron voorkomen. Toch werden bij botsingen met Israëlische soldaten vier Palestijnen gedood.

PLO-leider Yasser Arafat voerde zondag in Cairo gesprekken met de Egyptische regering over het voortzetten van de onderhandelingen in het Midden-Oosten. Het overleg met Israël is na het bloedbad in Hebron afgebroken. De Egyptische regering spant zich in voor een compromis dat voorziet in de door de PLO geëiste bescher-

ming van de Palestijnen in de bezette gebieden en hervatting van de gesprekken mogelijk maakt.

Minister Peres zei zaterdag dat zijn regering instemt met de jongste eisen van de PLO, met name die betreffende de veiligheid van de bevolking in de bezette gebieden. Peres riep de PLO op te komen praten over "de details".

In een vraaggesprek met het Amerikaanse kabeltelevisiestation CNN zei Peres voorstander te zijn van "een versnelling van de onderhandelingen" over de Israëlische terugtrekking uit Jericho en de strook van Gaza. Hij liet zich ook positief uit over "de tijdelijke aanwezigheid van een groep internationale waarnemers" in deze gebieden en "maatregelen om te voorkomen dat kolonisten in staat zijn het leven van andere mensen te bedreigen".

De Israëlische bewindsmen zei dat het gaat om de "drie belangrijkste eisen" van de Palestijnen. Om het eens te worden over de "details" is het nodig dat de partijen zich naar de onderhandelingsstafel begeven, zei hij. De PLO eist, dat alle joodse kolonisten in de bezette gebieden worden ontwapend, een aantal van hun nederzettingen onmiddellijk wordt ontruimd en dat er internationale waarnemers worden gestationeerd om de Palestijnen te beschermen.

## Gore erkent fouten Whitewater-affaire

**WASHINGTON** - De Amerikaanse vice-president Al Gore heeft gisteren gezegd dat er "fouten zijn gemaakt" door het Witte Huis bij het behandelen van de zogenaamde Whitewater-affaire. Zaterdag trad de juridische adviseur van president Clinton, Bernard Nussbaum, af. Hij werd beschuldigd van geheime ontmoetingen en gesprekken over de kwestie.

Nussbaum - die als bliksemaflader fungeerde bij elke belangrijke controverse die het Witte Huis bedreigde - schreef in een brief aan Clinton, dat zijn handelwijze te allen tijde "absoluut legaal en ethisch" is geweest.

"Jammergenoeg, als gevolg van een controverse die is veroorzaakt door mensen die de rol en verplichtingen van een advocaat niet begrijpen, of niet willen begrijpen, denk ik de Amerikaanse president het beste te kunnen dienen door mij terug te trekken uit het openbare leven".

Nussbaum is het eerste slachtoffer van de Whitewater-affaire. De kwestie betreft financiële transacties van president Clinton en zijn echtgenote Hillary.

"Soms worden bij het behandelen van iets fouten gemaakt die erger zijn dan hetgeen wordt onderzocht", verklaarde Gore in het tv-programma "Meet the press". De vice-president herhaalde echter dat "er geen geloofwaardige beschuldigingen over fouten bestaan".

De speciale openbare aanklager in de Whitewater-affaire, Robert Fiske, dagvaarde vrijdag zes vooraanstaande functionarissen van het Witte Huis. Ook drie functionarissen van het ministerie van Financiën werden gedagvaard. Het Witte Huis werd gelast alle documenten en berichten inzake de affaire over te dragen aan de onderzoekers.

Het onderzoek is gericht op mogelijke criminele aspecten van het bankroet van een spaarbank in de staat Arkansas waarvan de

Ontruiming bezet gebied gevraagd



■TEL AVIV - Joden en Arabieren van de beweging 'Peace Now' demonstreerden het afgelopen weekeinde in Tel Aviv tegen de slachtpartij in de moskee in Hebron. Ze droegen leuzen waarop wordt aangedrongen alle nederzettingen in het bezette gebied te ontmantelen. (AFP-radiofoto)

## Levenslang voor doodschieten 'abortusarts'

**PENSACOLA** - Een 32-jarige Amerikaan is zaterdag door een jury-rechtbank in Pensacola tot levenslang veroordeeld omdat hij een arts had doodgeschoten die abortussen pleegde. De rechter bepaalde dat Michael Griffin pas over 24 jaar in aanmerking komt voor gratie.

Griffin, een protestantse fanaticus, doodde op 10 maart 1993 de 47-jarige David Gunn met drie kogels in de rug, toen hij bij zijn kliniek in Pensacola aankwam. Gunn was het eerste dodelijke slachtoffer van de lange confrontatie tussen voor- en tegenstanders van het recht op abortus in de Verenigde Staten.

De jury van zeven vrouwen en drie mannen overlegde nog geen drie uur voordat ze unaniem tot de uitspraak kwam dat Griffin schuldig is aan moord in de eerste graad. "Ik kan nu weer adem halen. Dit is een enorme opluchting", was het commentaar van David Gunn, de zoon van de doodgeschoten arts.

De functionarissen moeten verschijnen voor een federale jury in Little Rock, de hoofdstad van Arkansas. De dagvaarding is een gevolg van het feit dat ambtenaren in dienst van de president enkele malen hebben gepoogd zich op de hoogte te laten houden van de stand van het onderzoek. Het ontslag van Nussbaum hangt samen met deze nieuwsgierigheid naar het federale onderzoek. De advocaat, een persoonlijke vriend van de president en zijn vrouw Hillary Rodham Clinton, is één van de medewerkers die is opgeroepen te getuigen.

De Whitewater-affaire ontleent zijn naam aan een verliesgevende handel in onroerend goed waar het echtpaar Clinton en McDougal partner in waren. De republikeinse senator Phil Gramm, een mogelijke presidentskandidaat, zei gisteren dat president Clinton mogelijk zal moeten optappen als hij geen "schoon schip maakt". Hij vergeleek Clintons problemen met die rond de Watergate-affaire. President Nixon moest in augustus 1974 aftreden als gevolg van het Watergate-schandaal.

Bij Nederlandse ambassade in Caracas

## Tweede demonstratie van gedupeerden Banco Latino

**WILLEMSTAD** - Ongeveer honderd personen hebben vrijdagochtend gedemonstreerd bij de Nederlandse ambassade in Caracas, in verband met de problemen van de Banco Latino nv Curaçao. Het was het tweede protest in een week tijd; maandag protesteerden zo'n twintig rekeninghouders in Maracaibo bij het Nederlandse consulaat.

Ambassadeur Hans Meys ontving vrijdagochtend een delegatie van vijf vertegenwoordigers van de vereniging van spaarders. Zij boden de ambassadeur een petitie bestemd voor de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) aan. De tekst van die petitie is door de BNA niet uitgegeven. Bij dit gesprek waren ook de burgemeester van Chacao (een deelgemeente van het district waaronder Caracas valt), mevrouw Irene Saez (voormalige-Miss Universe), en congreslid Walter Marquez aanwezig.

De delegatie kreeg een copie van het persbericht dat de BNA vorige week deed uitgaan. Daaruit blijkt ondermeer dat inmiddels aangifte is gedaan bij het openbaar ministerie. Het vermoeden bestaat dat in de periode 1 december '93 - 14 januari '94 voor enige honderden miljoenen dollars door topfiguren van de bank is weggesluisd naar privé-rekeningen. Gedupeerden zijn tienduizenden grotere en kleinere spaarders in Venezuela en de Verenigde Staten.

Aan de delegatie werd ook werd toegezegd dat Emsley Tromp, directeur van de BNA, hen morgen zal ontvangen. Vervolgens sprak Meys de demonstranten per megafon toe. Nadat ook Saez en Marquez de menigte per megafon had toesproken, verdwenen de demonstranten onder het zingen van het Venezolaanse volkslied.

In de eerste petitie wordt gesteld dat het Koninkrijk verantwoordelijk is voor het frauduleuze beleid bij de vestiging van Banco Latino op Curaçao en dat Nederland de gedupeerde rekeninghouders zou moeten compenseren. Bij de ambassade in Caracas wil men op die stelling niet reageren. Verwezen wordt naar de directie van de BNA. Die was vanmorgen onbereikbaar.

In Venezuela zijn ondertussen al 83 arrestatiebe-

velen de deur uit gegaan, merendeels tegen de directieuren en het top-management van de diverse dochter- en zusterondernemingen van Banco Latino (BL). Nog niemand is ook werkelijk gearresteerd; slechts een persoon staat onder huisarrest.

Een aantal van de verdachten, waaronder BL-directeur Gustavo Gomez Lopez, zouden zich in Miami of Sint Maarten bevinden. Op Sint Maarten heeft de vrouw van Gomez Lopez met BL-geld het luxueuze Monte Vista-project bij Point Blanche neergezet. Een van de gezochten is ook Ricardo Cisneros, directeur en aandeelhouder van Banco Latino ca. Cisneros en zijn steenrijke familie hebben grote belangen in de bankwereld, de media, mijnbouw en de voedselindustrie.

## Zeker 30 doden bij busongeluk Indonesië

**JAKARTA** - Zeker 30 mensen zijn omgekomen en tientallen gewond geraakt toen een Indonesische personenbus met hoge snelheid in een vervuilde rivier terechtkwam in het noorden van de hoofdstad Jakarta. Dit heeft het persbureau Antara vandaag gemeld.

Volgens getuigen verloor de chauffeur van de bus, die ongeveer 50 passagiers had, de macht over het stuur toen hij met een andere bus een wedstrijd hield wie het hardst kon rijden. De weg was glad als gevolg van veel regen.

De politie is nog op zoek naar de chauffeur van de verongelukte bus. Hij is er vandoor gegaan, zo meldt Antara.

De woordvoerder van de politie zei in de krant Jakarta Post: "De meeste slachtoffers verdronken omdat er een dikke laag modder op de bodem van de rivier ligt". Jaarlijks sterven in Indonesië meer dan 10.000 mensen bij verkeersongelukken.

**Winkel brothers**  
Huishoudelijke Artikelen - Airco - T.V. - Audio

**Frigidaire.**  
HERE TODAY - HERE TOMORROW

## Weer Belgische minister in opspraak

**BRUSSEL** - De Belgische regering wordt opnieuw geplaagd door een onderzoek naar corruptie. Dit keer draait het om de minister van Defensie, Leo Delcroix. Delcroix is lid van de grootste regeringspartij, de christendemocratische CVP.

Volgens de krant De Morgen zou Delcroix drie jaar geleden, toen hij nog nationaal secretaris was van de CVP, de staat een miljard Belgische frank door de neus hebben geboord. De overheid was toen verwikkeld in een juridische strijd met een groep aannemers, die een wanprestatie hadden geleverd bij de aanleg van een pijplijn voor de afvoer van afval tussen Genk en Antwerpen. De smeerprij bleek te lekken en is grotendeels ongebruikt gebleven.

De staat overwoog een schadeclaim van 800 miljoen frank tegen de aannemers, maar na bemiddeling van de CVP zag de overheid ervan af. In plaats daarvan trof de staat een minnelijke schikking en betaalde de aannemers een bedrag van 200 miljoen frank.

Nadien zouden de betrokken firma's geld hebben gestort in de verkiezingskas van de CVP in Gent. De Belgische dienst voor Fraudebestrijding doet volgens de krant al ruim twee jaar onderzoek in deze kwestie.

Daaruit zou onder meer zijn gebleken dat Delcroix vertrouwelijke gegevens heeft doorgegeven aan de aannemers, waardoor deze bedrijven in een sterkere onderhandelingspositie kwamen te staan. Delcroix spreekt alle aantijgingen tegen.

Volgens de bewindsman heeft hij alleen het contact tot stand gebracht tussen de bedrijven en de bevoegde CVP-staatssecretaris. Delcroix wordt in België beschouwd als de kroonprins van de CVP. Na premier Jean-Luc Dehaene geldt Delcroix als de invloedrijkste christen-democraat.

## Hevige gevechten bij Mogadishu

**MOGADISHU** - Ten zuiden van de Somalische hoofdstad Mogadishu zijn felle gevechten uitgebroken tussen rivaliserende milities. Volgens een woordvoerder van de Verenigde Naties in Somalië zijn daarbij ten minste 22 mensen om het leven gekomen.

Het belangrijkste treffen speelde zich zaterdag af in de haven van Merca, 100 kilometer ten zuiden van Mogadishu. De strijdende partijen weigerden bemiddeling van de VN-vredesmacht Unosom. Het zou gaan om militieleden van Habre Gedir die worden gesteund door Mohamed Farah Aidede en leden van de Dir-clan. Unosom meldde dat Marokkaanse blauwhelmen die in Merca zijn gestationeerd niet betrokken waren bij de gevechten.

## Joodse student in Brooklyn begraven



■NEW YORK - De lijkst met het stoffelijk overschot van Aaron Halberstam wordt naar de synagoge gedragen in Brooklyn. Halberstam

kwam om het leven toen een teit vorige week het vuur opende op een busje met Hasidische studenten. Het staat

nog niet vast of deze schietpartij te maken heeft met de massale slachtpartij in een moskee in Hebron enkele dagen daarvoor.



# Hirsch Ballin naar Curaçao

WILLEMSTAD — Minister Hirsch Ballin komt eind deze maand waarschijnlijk naar Curaçao voor besprekingen inzake het uitgete CRI-rapport.

Hoewel de details van zijn reis nog moeten worden ingevuld, is het de bedoeling dat hij na zijn bezoek aan Washington, waar hij zijn Amerikaanse collega van Justitie zal ontmoeten, op doorreis naar Suriname een tussenlanding maakt op Curaçao.

Vooralsnog staat voor zijn bezoek aan Curaçao de 27ste maart gepland. Of hij uitsluitend als minister van Justitie, of ook als minister van Koninkrijkszaken naar de Antillen komt, is nog niet duidelijk.

Behalve het CRI-rapport (waarin wordt gesproken over hoge Antilliaanse politiefuncties die mogelijk bij drugshandel betrokken zijn), liggen er nog een aantal andere onderwerpen op justitieel terrein die weer aan bespreking toe zijn. Zoals het Frans-Nederlandse verdrag voor douanecontrole op Sint Maarten, de concept-rijkswet voor het bestrijden van ernstige vormen van internationale criminaliteit en de conceptrijkswet inzake strafrechtelijke rechtshulp in Koninkrijksverband.



## Congres politieagentes Sterke arm hermandad niet langer behaard

WILLEMSTAD — Op Curaçao lopen 129 bewaapende, geuniformeerde vrouwen rond. Daarmee is de vrouw in het Korps Politie, de gevangenis, bij de douane en SKS nog zwaar in de minderheid. Ook op Curaçao dringt de vrouw door in de traditioneel mannelijke bastions.

De feminisering van de oudsher mannelijke functies is voor wat betreft het Korps Politie in 1971 ingezet. Toen gingen twaalf vrouwen naar Nederland om een opleiding te volgen. Ze kwamen terug als politieagentes.

Just voor deze groep vrouwen organiseert de Nederlands Antilliaanse Politiebond (NAPB) een driedaags congres in het ITC. Daaraan nemen ook mannen en agentes van Aruba en de Bovenwinden deel.

Vrouwen hebben immer

gewerkt bij het Korps Politie, maar dan wel in de administratie en de schoonmaak, zei Shonma Isodora, vice-voorzitter van de NAPB. Hij was een van de sprekers tijdens de opening van het congres in het ITC. De tijd dat vrouw louter bezig was met het huishouden en het opvoeden van de kinderen is voorbij, aldus Isodora. De opkomst van de vrouw in het openbare leven is significant. Dat bracht nogal wat problemen met zich mee. Zo zal tijdens het congres aandacht worden besteed aan de discriminatie van de vrouw, die werkzaam is in de 'mannelijke' beroepen.

In haar openingsrede benadrukte minister Susy Römer (Justitie) de bijdrage van de vrouwelijke agente of bewaker aan de openbare veiligheid. De sterke arm van de hermandad is niet langer een behaarde arm. Evenwel is niet eenieder geroepen om legaal een wapen en een uniform te dragen. De autoriteit die een agent(e) heeft uit hoofde van haar functie vergt wel een besef van verantwoordelijkheid, aldus de minister.

■ De geuniformeerde vrouw was gisteren ruimschoots aanwezig tijdens de eerste congresdag gewijd aan 'de gewapende geuniformeerde vrouw in overheidsdienst'. Het congres duurt nog voort tot en met morgen.

## Eilandsraad wacht al dik half jaar Hato Handling-onderzoek bij Curinta over twee weken klaar

WILLEMSTAD — Lucht-havendirecteur Jaap Biemond verwacht dat over ongeveer twee weken het accountantsrapport over de Curintabestedingen in het vrachtafhandlingsbedrijf Hato Handling klaar zal zijn. Zo'n acht maanden geleden werd dit onderzoek ingesteld nadat de Eilandsraad daartoe een motie had ingediend. In totaal heeft Curinta een kleine zes miljoen gulden in Hato Handling geïnvesteerd, terwijl het er niet naar uitziet dat de luchthaven dit bedrag ooit terug zal zien.

De Eilandsraad wil, dat Curinta, als overheidsinstelling, hierover rekening en verantwoording aflegt. Hato Handling (HH) is een prive-onderneming.

Behalve aan Curinta is het bedrijf voor nog eens enkele tonnen geld schuldig aan twee banken. Alle partijen aarzelen het faillissement van het bedrijf aan te vragen, omdat men dan zeker niets meer van zijn geld terug zal zien. Ondertussen zou het openbaar ministerie ook belangstelling hebben voor het HH-accountantsonderzoek. Het accountantsonderzoek naar de jaarcijfers van 1992 is nog niet klaar, maar is 'ook zo ongeveer beëindigd', aldus Biemond. De reden dat het zo lang duurt voordat de cijfers beschikbaar zijn, wordt door Biemond verklaard met een 'het was nogal uitvoerig'. De Amigoe begreep uit andere bronnen dat het onderzoek werd gehinderd door lijdelijk verzet binnen Curinta. Ook

om dit accountantsonderzoek was door de oppositie nadrukkelijk gevraagd. De jaarverslagen over 1993 zijn wel bijgehouden maar nog niet goedgekeurd en gepresenteerd.

Beide onderzoeken zullen via de Raad van Commisseries naar het BC worden geleid. De Raad van Commisseries, voorheen bestaande uit gedeputeerde Ruben Page en de heer Kitland Chong, Herbert Mario Braccely en Guido E. Mans is inmiddels gewijzigd. Deze wijziging is nog niet doorgegeven aan de Kamer van Koophandel. De Raad bestaat momenteel, op Gu. Hermans na, geheel uit personen die niet uit het 'Pact' tijdperk komen: president commissaris Mendes de Gouveia en commissarissen drs. H.N.J. Smits (president directeur van de Luchthaven Schiphol), Guido Hermans en notaris Mike Alexander Chong had zich in een eerdere stadium al teruggetrokken.

Een van de door de gedeputeerde Page doorgedrukte besluiten, was het eigen hand nemen van de inning van de luchthavenlasten ten koste van de Al en reisersbureaus. Hiervoor werd op contractbasis vijftien man personeel aangetrokken, waarvan al een deel is ontslagen wegens fraude voor enige tientallen miljoenen gulden. Na nodige rumoer van de zijde, kan men kiezen betalen via Curinta of het reisersbureau. In april lopen de contracten met Curinta-personeel af.

Sinds de participatie Hato Handling worden de Curinta geen cijfers meer openbaar gemaakt inzake aantal aankomende en vertrekkende passagiers, de vliegbewegingen en de hoeveelheid vracht die wordt afgehandeld. Daardoor kan het Centraal Bureau voor de Statistiek in haar kwartaalrapport geen melding maken van de economische ontwikkeling van de luchthaven.

Biemond heeft met een verbazing geconstateerd dat de cijfers wel (verspreid) aanwezig zijn, maar niet meer openbaar werden gemaakt. Vanaf april zal dat weer het geval zijn; te beginnen met de cijfers over het eerste kwartaal van 1994 en mogelijk daarna elke maand. Overigens zou de luchthaven in de eerste twee maanden van dit jaar al een stijging van het aantal passagiers met 10 procent te zien geven.

## Antillen afwezig bij voorronde milieuconferentie in Barbados

WILLEMSTAD — De Nederlandse Antillen zijn niet aanwezig op de tweede voorbereidende conferentie van de Verenigde Naties over duurzame ontwikkeling op kleine eilanden, die vandaag in New York begonnen is. Zowel de overheid als de milieubeweging hebben verstek laten gaan.

Eind april vindt in Barbados de conferentie plaats waarvoor de kleine eilandstaten over de hele wereld een actieprogramma voor duurzame

ontwikkeling opgesteld moet gaan worden. Op het gebied van klimaatverandering en zeespiegelstijging, maar ook toerisme en afvalbeheer wil de Verenigde Naties tot gezamenlijke afspraken komen voor kleine eilanden.

De milieubeweging hoopt eind april wel van de partij te zijn in Barbados. Op dit moment is het nog niet zeker dat de overheid ook een delegatie zal sturen.

Lloyd Narain van Defensie Ambientale betreurt de afwezigheid van de Nederlandse Antillen. Voorlichter Sidney Janssen van de Milieudienst bevestigt de afwezigheid van de overheid. Volgens Narain is de overheid niet ingegaan op het verzoek van de beweging om een vergoeding van reis- en verblijfskosten. De beweging op Curaçao is erkend door de Verenigde Naties als non-gouvernementele organisatie. Het is gebruikelijk dat waar de erkende milieubeweging in de regio is, deze ook aanwezig zal zijn. Het is niet duidelijk hoe de overheid de afwezigheid van de overheid zal verklaren.

De Nederlandse Antillen steken wat Narain betreft hier slecht tegen af. Niet alleen reist de milieubeweging niet mee met de overheid, ook gaat zij zelf niet. Op de voorbereidende conferentie moeten de geschillenpunten, die zijn blijven liggen na de eerste voorbereidende conferentie in de Bahamas in september 1993,

bijgelegd worden.

Voor de Europese Gemeenschap (EG) heeft zich onthouden van medewerking. De EG wil geen toezeggingen over de uitvoering van het actieprogramma, omdat zij naar eigen zeggen al via andere verdragen (w.o. het Lomé-verdrag) steun verleent aan veel eilanden. Dit verdrag geeft echter geen concrete invulling aan het onderwerp duurzame ontwikkeling. De komende conferentie in Barbados heeft voor de EG geen waarde, zo meent het Europese studiecentrum voor Pacificische vraagstukken (ECSIEPI). Motor achter de conferentie is de Alliantie van Kleine Eilandstaten (AOSIS), waar 41 eilanden bij aangesloten zijn. De alliantie is de spreekbuis voor eilanden in de Verenigde Naties.

Tijdens de eerste voorbereidende conferentie pleitten de eilanden voor een zogenaamde 'kwetsbaarheidsindex' waarin economische en ecologische factoren omgekeerd worden die inzicht verschaffen in de specifieke milieuproblematiek van kleine eilanden. De effecten van ongecontroleerde economische groei en de gevolgen daarvan voor het milieu zijn extra snel merkbaar op kleine eilanden. Door de overzichtslijst van milieuproblemen fungeren kleine eilanden als een early warning voor grote landen.

## AGV-personeel beraadt zich op stappen

WILLEMSTAD — De vakbond van personeel van de afdeling Geestelijke Volksgezondheid (STDSM) gaat zondag 13 maart in vergadering. Gesproken wordt over de problemen bij de dienst (AGV) en over de te nemen stappen.

De vakbond heeft anderhalve week geleden haar klachten kenbaar gemaakt: broodnodige medicijnen ontbreken regelmatig, auto's voor vervoer naar de cliënten zijn in het kader van de bezuinigingen van de dienst afgepakt en projectvoorstellen worden wel goedgekeurd maar nooit uitgevoerd.

Een algemene klacht betreft de reorganisatie van de GGD. Interim manager Ivan Asjes zou de afdeling volgens de vakbond ten onrechte tot een sectie hebben gedgegradeerd. Het bestuur van de vakbond meent dat de kansarmen met het huidige beleid geen deel hebben aan de economische groei van Curaçao.

## Lezingen over kanker

WILLEMSTAD — Vanavond organiseert het Thoraxcentrum drie lezingen over kanker. Aan het woord komen internist Schepers, de arts Rach en de gastro-enteroloog Schotborgh.

Aan de orde komen de betekenis van het woord kanker, de risico's en de oorzaken van darmkanker. Tevens komen hoofd- en halstumoren aan bod. De lezingen starten om 20.00 uur en worden gehouden in de aula van de UNA. Op 21 maart vindt wederom een avond gewijd aan kanker plaats. Dan zal gesproken worden over de relatie voeding/kanker, longtumoren en de invloed van een chemokuur op het hart.

**!! SPECIAL !!**  
van  
**BLOEMPOTS**  
boek- en giftshop n.v.  
Macao Bazar  
55-57 en 59-61  
20-25 voor 28,95  
26-25 voor 19,95

**OPINIE**

VROUWENRECHTEN worden vaak gepropageerd door de verkeerde vrouwen. Daardoor ontstaan soms absurde en belachelijke eisen. Zo wilde een vrouwenorganisatie in de Verenigde Staten het woord history laten veranderen. De his in history sloeg op mannen en gaf niet voldoende de rol van de vrouwen in de geschiedenis aan. Als deze vrouwengroep haar zin had gekregen, was het woord geschiedenis in het Amerikaans herstory geworden!

In de Verenigde Staten en Nederland bejerven sommigen zich voor het tegengaan van het wat wordt aangeduid als onafelbare intimiteit. Je reiste flauwe kul. Een vrouw kent heel wel het verschil tussen een bemoeiend schouderklapje en een niet bijbedoelingen uitgedeelde streeltje op de billen. En is in de meeste gevallen wel degelijk in staat zich tegen dit laatste te verzetten. Zelfs "met begierige blikken kijken" wordt door bepaalde vrouwengroepen in bepaalde landen als ongewenste intimiteit beschouwd. Als het allemaal zo door gaat en deze waanzinnige manie ook nog naar andere landen overslaat, dan wordt het wel een onmenselijke en van emoties ontdane wereld die elke vorm van leukheid tussen de seksen mist.

Vrouwen willen hun aangeboren ijdelheid soms zelfs nadrukkelijk bevredigd zien. Toen een dame me vertelde over de wat te drifige avances van haar vriend, ried ik haar voor de grap aan zich een metalen onderbroek te laten aanmeten. "Dat is een goed idee", zei ze toen en voegde direct daaraan toe: "Ik verwacht dan wel dat hij op de volgende afspraak komt opdagen met een blikopener". Niet voor niets heeft daarom een wijf man eens gezegd dat vrouwen van nature met deugdelijke talenten zijn uitgerust dat ze eigenlijk geen wettelijke nodig hebben om zich in mannenwereld te handhaven.

Vrouwen verschillen onderling ook behoorlijk met elkaar van mening. Een enquête in Nederland wees uit dat de vrouwen daar in meerderheid een man wensten die help met het huishouden. Dat komt doordat Nederlandse vrouwen over het algemeen zijn geprogrammeerd met een afschuwelijke aversie tegen het verrichten van huishoudelijk werk. Als men een Zuidamerikaanse vrouw haar mening zou vragen over de ideale man zou ze ongetwijfeld antwoorden dat hij monogaam dient te zijn. Een Curaçaose vrouw zou wellicht zeggen dat ze verwacht dat de man sterker moet helpen bij de opvoeding van de kinderen.

Waarom bejerven dan zelfs de Verenigde Naties zich om "het lot en de positie van de vrouw" te verbeteren? Omdat er natuurlijk zaken zijn die moeten worden opgelost. Meer vrouwen moeten doornieten naar hogere posities, in de politiek, het vakbondwezen. Maar mannen staan voor vrijwel dezelfde uitdagingen. En dienen die op te lossen door studie, ambitie, doorzetting. Voor een vrouw is het natuurlijk anders als ze getrouwd is en kinderen heeft. Maar dat is een bewuste keuze geweest en valt moeilijk met een loopbaan te combineren. Ik heb ook mijn heel leven lang amateur voetballerster willen worden. Maar omdat ik mijn gezin moest onderhouden, is daar nooit iets van gekomen omdat dat niet met mijn beroep samen kon. De meeste gelukkige vrouwen, die ik in mijn leven ben tegengekomen, zijn trotse moeders die een reeks fine kinderen hebben en zorgzame echtgenotes die ook hun man goed hebben kunnen opvoeden.

En Bureau Vrouwenzaken moet er zijn en de actieve SEDA die wij hebben, mag ook niet verdwijnen. Veel gebeurt er nog niet door de beugel kan. Echter, de meeste vrouwen moeten onderhand gaan beseffen dat ze gelukkiger zijn met hun bestaan dan ze doen voorkomen. Zoals dat ook voor de mannen geldt. Niet alle vrouwen gaan Dag van het Jaar bezig met noch een SEDA Mannenzaken: de zwakkeren en minder bedeelden moeten worden getrokken. Maar laten wij niet op 1 maart, de Internationale Dag van de Vrouw, proberen de vrouw op een kunstmatige en gedwongen manier een superplaats in de gemeenschap te verschaffen die te fysiek wellicht niet aan kan en in mentaal opzicht ook niet wil hebben.

**"Le Traiteur"**  
"Le Traiteur à la Carte"  
UIT ETEN THUIS

Tel: 377422 Nieuwfl 605088 Nieuwfl fax: 368129

**KEUKEN- en ONTDEKKINGEN:**  
- Pasta's en risotto's  
- Salades en dressings  
- Soepen en sauzen  
- Desserts en nagerechten

**KEUKEN- en ONTDEKKINGEN:**  
- Pasta's en risotto's  
- Salades en dressings  
- Soepen en sauzen  
- Desserts en nagerechten

Wij serveren iedere dag twee "Grand Sasso" menu's  
\* Soep van de dag / lasagna / mixed salad / dessert van de dag fl. 18,-  
\* Soep van de dag / pizza grande / mixed salad / dessert van de dag fl. 18,-  
Agent van Van Dobben Croquetten

**PARADISE MOVIES PRESENTS**

**12 ACADEMY AWARD NOMINATIONS**  
INCLUDING  
**BEST PICTURE**

BEST DIRECTOR - Steven Spielberg  
BEST ACTOR - Liam Neeson  
BEST SUPPORTING ACTOR - Ralph Fiennes  
BEST SCREENPLAY - Steven Zaillian  
BEST ORIGINAL SCORE - John Williams  
BEST CINEMATOGRAPHY - Janusz Kaminski

**"The Best Picture Of The Year"**

GOLDEN GLOBE AWARD - NEW YORK FILM CRITICS CIRCLE  
NATIONAL BOARD OF REVIEW - LOS ANGELES FILM CRITICS ASSOCIATION - NATIONAL SOCIETY OF FILM CRITICS - BOSTON SOCIETY OF FILM CRITICS - DALLAS FILM CRITICS ASSOCIATION - CHICAGO FILM CRITICS ASSOCIATION

**SCHINDLER'S LIST**

INTERNATIONAL TRADE CENTER

SHOWTIMES: Wednesday March 9th, Thursday 10th and Friday 11th at 7.30 p.m.  
TICKET SALES: at the ITC starting Wednesday from 2.00 p.m. Info tel. 636195.



"Niet terug via uitzendbureau"

## CBH wil werknemers CPA na drie jaar in dienst

WILLEMSTAD — De Christelijke Bond van Havenarbeiders en verzoeperspersoneel (CBH/OVP) overweegt gerechtelijke stappen te ondernemen tegen de directie van Curaçao Ports Authority. Die dient volgens de vakbond tijdelijke krachten na drie jaar in vaste dienst te nemen. Vanavond zullen de leden hun oordeel uitspreken over het bestuursvoorstel.

Volgens voorzitter Gilbert Marchena heeft CPA de *gentleman's agreement* geschonden, waarin directie en vakbondsbestuur overeengekomen zijn dat werknemers met een contract voor drie jaar na die tijd in vaste dienst genomen zouden worden. De directie had de bond intertijd gevraagd rekening te houden met een flexibel werknemersbestand, maar kwam wel mondeling overeen dat langer dan drie jaar in dienst automatisch zou betekenen dat de betreffende werknemer zekerheid zou worden geboden.

Inmiddels is volgens Marchena een werknemer na drie jaar naar huis gestuurd waarna hij later weer terug in

dienst werd genomen via een uitzendbureau.

Eind vorig jaar begon de CBH/OVP, die 300 leden telt, een briefwisseling met de directie van CPA. Tot op heden werd echter geen duidelijkheid verschaft van directiezijde. Marchena: "Wij hebben de CPA erop gewezen dat zij het herenakkoord hebben gebroken. Ook willen wij informatie over het aantal werknemers dat tijdelijk in dienst is bij CPA." Bij CPA werken 28 mensen in vaste dienst. Het aantal werknemers met een tijdelijk contract is niet bekend.

Vanavond staat op de agenda van de vakbondsvergadering tevens de nieuwe cao. Die liep eind januari af en is sedert enkele maanden opgezegd. De leden zullen al een beginnetje maken met het oog op de komende onderhandelingen. Marchena: "We gaan het terrein bouwrijp maken."



**Bent u diabeet??**

Ook u kunt genieten van een heerlijk  
**Chocolaadjie**  
of  
**Dropje**  
of  
**Snoep**  
of  
**Koekje**  
ongevenaard lekker  
bij de  
**Candy Barrel** natuurlijk  
op  
Santa Rosaweg 17  
en  
Winkelcentrum 77  
Jan Noordduynweg  
naast de speeltuin de trap op.

## Honderden bezemwagens op platgetreden weg

WRANGER JEEP D 3-42 met daarin Miguel Pourier trok zondag een tientallen kilometers lang spoor door de Curaçaose geschiedenis. Nog nooit ging er een zo lange stoet van auto's mee in een overwinningssparade.

Tientallen, honderden toeterende geel versierde wagens. Verkeersstromingen, soms in twee richtingen en veel opwaaiend stof. De zegetocht van de PAR kon nauwelijks opgemerkt blijven. Of je had met je hoofd onder de kussens in bed moeten blijven met de ramen dicht. De PAR schat dat er 5000 wagens meereiden. De politie houdt het op 8000 personen. De waarheid zal ergens in het midden liggen gezien de gemiddelde bezetting van vijf personen per auto. Trek daar overigens een Amerikaan af die niet ver van Tera Kora de weg afreed en de berm inrolde.

Onder auto's mag verder verstaan worden: vele vierdeurs middenklassers, gehuurde jeeps, pickup's met de kinderen in de laadbak, gedeukte karretjes, een paar converti-

bles, een enkele schoolbus en een paar duurs. Auto's uit de klasse 'duur' waren op de vingers van twee handen te tellen. Dat betekent dat welgestelden of niet op de PAR stemden, of meereiden in een politieke parade als statusaantastend zien, of niet politiek geëngageerd zijn of gewoon met de minder luxe tweede of derde wagen meereiden. Opvallend was ook het gemis aan stemgerechtigde niet-Curaçaose als Nederlanders en het niet te onderschatten Chinese deel van de bevolking. Als de PAR-schatting klopt betekent dat dat met de vijfduizend auto's met gemiddeld vijf personen 25.000 aanhangers meereiden. Onwaarschijnlijk. Dat betekent dat 8000 PAR'ers thuis of aan de kant bleven. Ook onwaarschijnlijk.

De euforie van de PAR-overwinning kan overigens flink gerelativeerd worden. De PAR haalde 47 procent van de stemmen. Dat is veel. Maar dat betekent niet meer en niet minder dat van elke tien volwassen stemgerechtigde Curaçaose burger er drie op de PAR stemden (vier

stemden er niet en van de zes wel-stemmers stemde de helft op andere partijen).

Een tweede observatie: nuchter beschouwd reed de grijze terreinwagen met daarin Miguel Pourier zondag over reeds lang platgetreden paden. Ook andere partijen maakten ooit triomfopmarchen. Vooralsnog niets nieuws onder de politieke zon.

Eén boodschap was in ieder geval duidelijk. Of zoals het op het eindpunt van de zegetocht in Barber luidde in krom Nederlands: 'Ruime op de boel'. Wie geel stemde, stemde tegen de gevestigde orde. Tegen politici die er niets van bakken. De PAR-top moet zijn leden de komende tijd strak in de hand houden. Want een bijtjes-dag waarin menig hoofd zal rollen zit er dan misschien niet in, maar toch zeker wel een bezem-dag. De in de optocht meegenomen stoffers-en-blik en de uit portier-ramen stekende bezems gaven voldoende aanwijzingen.

JL

## Staan ovatie van PAR voor Maria



**LA PIAZZA**  
schoenen & accessoires

Caracasbaaiweg 164 - Esther Building  
Tel./fax. 652644

## Ontslag aanvraag hele personeel is deur uit Bestuur San Fernando wijkt niet voor Abvo

WILLEMSTAD — Jongensinternaat San Fernando te Soto gaat definitief dicht. Bemiddelingsopgingen van de ambtenarenvakbond Abvo hebben niet mogen baten. Het bestuur blijft bij zijn begin februari genomen besluit en heft de stichting San Fernando in zijn geheel op.

De vakbond liet eerder deze week weten dat het bestuur maar voor bijscholingscursussen moet zorgen, als het personeel niet gekwalificeerd is. Dat is eind vorig jaar echter al gebeurd met desastreus resultaat. In de evaluatie noemden de cursusgevers een hernieuwde training weggegooid geld.

Inmiddels is ontslag voor het voltallige personeel aan-

gevraagd bij het departement van Arbeid en Sociale Zaken. Een antwoord schijnt in de regel minimaal zes weken te duren. Als er goedkeuring komt, kan het bestuur gaan ontslaan, met inachtneming van de diverse opzegtermijnen.

Op dit moment zijn er geen kinderen in het internaat en zit het personeel thuis. Volgens het bestuur wilden of konden de werknemers hun taak niet naar behoren uitoefenen. Zonder opgave van reden bleven zij eind januari/begin februari weg en verzaakten daarmee hun plicht, aldus het bestuur in een brief aan het departement van Sociale Zaken.

Het bestuur heeft er begrip voor dat de Abvo het personeel aan het werk wil houden, maar meent dat het belang van de pupillen voorop moet staan. De dienst Sociale Zaken stuurt vanwege de inadequate opvang geen pupillen meer naar San Fernando.

De vakbond meent dat de ontslagaanvraag ongefundeerd en tegenstrijdig is. Zo stelt het bestuur dat een deel van het personeel bij een eventueel nieuw op te richten stichting weer kan solliciteren.

Het bestuur brengt daar tegenin dat ontslag van slechts een deel van de werknemers moeilijk is te onderbouwen met de ontslaggrond: 'functioneert pedagogisch slecht'. Vandaar opheffing van de stichting.



**Rock & Lol**

**HARD ROCK**  
Society  
Curaçao  
Keukenplein 8 - Tel: 656633

■ Vooral veel jongeren namen deel aan de grootste auto-parade van de PAR, waarmee de verkiezingsoverwinning werd gevierd. Volgens partijleider Miguel Pou-

## VBC: Sehós-voorwaarden lijken op wurgcontract

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) wijst de nieuwe voorwaarden van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehós) af omdat deze 'onredelijk' en 'zwaar overdreven' zouden zijn. De VBC vindt het correct dat een organisatie met een monopoliepositie de samenleving een 'wurgovereenkomst' oplegt. De voorwaarden moeten zo snel mogelijk aangepast en vervangen worden door bepalingen die gangbaar zijn in het maatschappelijk verkeer, aldus de VBC.

Sinds 1 maart krijgt het Sehós onbeperkte volmacht over rekening en salaris van patiënten tot het te betalen bedrag; degene die een patiënt naar het Sehós brengt en voor opname tekent, is hoofdelijk aansprakelijk voor alle door het Sehós gemaakte kosten; alle uitkeringen die een patiënt van een verzekeringsmaatschappij ontvangt moeten aan het ziekenhuis worden afgedragen en bedrijven waarvan verzekerde werknemers gebruik willen maken moeten maandelijks een voorschot aan het Sehós betalen. Doet een bedrijf dit niet dan wordt de patiënt de toegang tot het ziekenhuis geweigerd.

De VBC meent dat de gezondheidszorg niet is gediend met deze voorwaarden. Ze zouden niet alleen grote onrust onder de bevolking veroorzaken; goedwillende burgers zullen zich vanwege de hoofdelijke aansprakelijkheid wel twee keer bedenken voordat ze medeburgers die in nood verkeren voor opname naar het ziekenhuis brengen, zo meent de VBC.

De nieuwe voorwaarden zijn daarnaast zeer eenzijdig. Er wordt volgens de vereniging met geen woord gerept over het betalen van schadevergoeding als de door het Sehós geleverde dienst van slechte kwaliteit is. Onlangs bleek uit de artikelenreeks *Het Sehós onder het mes* in de Amigoe dat kwaliteit van de zorg meer een toevals-dan een beleidskwestie is. Er zijn zelfs klachten bij de inspectie voor de Volksgezondheid onder behandeling die de dood van een patiënt betreffen.

De Vereniging Bedrijfsleven zet verder vraagtekens bij de juridische correctheid van de voorwaarden. Patiënten tekenen nu een overeenkomst omdat zij geen keuze hebben. Het ziekenhuis heeft immers het monopolie op een groot aantal

diensten. De VBC kan zich niet aan de indruk onttrekken dat het Sehós met de nieuwe voorwaarden de gevolgen van de eigen gebrekkige organisatie op de rest van de gemeenschap tracht af te wentelen.

De Nederlands Antilliaanse Vereniging van Verzekeringsbedrijven (NAV) heeft zich fel verzet tegen de nieuwe voorwaarden. Inmiddels zijn de maatregelen, hangende gesprekken tussen Sehós en de verzekeringsbedrijven, opgeschort. Diverse bedrijven hebben al aangekondigd onder geen beding een voorschot te zullen betalen.

Een andere maatregel heeft eveneens voor de nodige opschudding gezorgd: patiënten uit kleinere klinieken kunnen geen poliklinisch onderzoek in het Sehós krijgen, tenzij zij zich daar laten opnemen. Behalve dat de patiënt met ander verplegend personeel, soms zelfs een andere arts te maken krijgt, betekent deze nieuwe regel een kostenverhoging. De patiënt is op een dag in twee instellingen opgenomen en betaalt dus dubbel.

**Hoe gezond is Curaçao?**



DIT IS WELDEGELIJK  
UW ZAAK

## Premier Oduber pleit voor meer samenwerking

WILLEMSTAD - Premier Nelson Oduber van Aruba was in het afgelopen weekend op Curaçao op uitnodiging van de PAR om deel te nemen aan de festiviteiten ter viering van de verkiezingsoverwinning van de partij. Zaterdagavond was de Arubaanse premier present bij de oecumenische dienst die werd gehouden bij het PAR-hoofdkwartier aan de Fokkerweg.

Bij zijn aankomst verklaarde Oduber dat hij hoopt op een nauwere samenwerking met de nieuwe regering van de Nederlandse Antillen dan tot nu toe het geval was. Voor wat betreft de rechterlijke macht was deze samenwerking er al, maar Aruba zou deze ook graag op andere terreinen willen uitbreiden. Als voorbeeld noemde premier Oduber de verhouding ALM en Air Aruba. Hij vond dat er bij het bepalen van de routes en vertrektijden best wat meer met elkaar rekening zou kunnen worden gehouden, in het voordeel van de reizigers van Aruba en de Antilliaanse eilanden en de luchtvaartmaatschappijen zelf.

Premier Oduber is inmiddels naar Nederland vertrokken waar hij in Den Haag de debatten zal bijwonen die verband houden met het schrappen van de datum van de onafhankelijkheid van Aruba in het Statuut.

Pa medio di esaki nos ke partisipá na tur nos fiel televidentenan ku orario di

**TELE - ENFASIS**

for di mañan ta riba

**DJAMARS 7:30 DJANOCHI**

Kòrda ku TELE - ENFASIS ta konta manera semper riba bo sintonia.  
Te mañan ku Dios ke, 8 di mart 1994, mitar di

SEDUKAL



**JOUBERT REALTY**  
RAPID NV  
SINCE 1989

Eigendomsgrond : 600 m²  
Beschikbaar : n.o.t.k.  
Prijs : Naf. 270.000,-

Emancipatie Blvd. 25

Telefoon: 376244

Fax: 376438

TE KOOP AANGEBODEN

**OUDEWATER KAYA B**

**W. CHURCHILLWEG**  
**BEDRIJFSRUIMTE**

3 slaapkamers, 2 badkamers, entree, woon- eetkamer, keuken, gastentoilet, wasruimte, overdekte voor- en achterporch.  
Eigendomsgrond : 600 m²  
Beschikbaar : n.o.t.k.  
Prijs : Naf. 270.000,-

Eigendomsgrond : ca. 127 m²  
Beschikbaar : n.o.t.k.  
Prijs : Naf. 190.000,-

\* **DR. M.J. HUGENHOLTZWEG** **BEDRIJFSRUIMTE**

Bebouwd opp. : 263 m²  
Eigendomsgrond : 1.330 m²  
Beschikbaar : n.o.t.k.  
Prijs : Naf. 425.000,-



23434 Fax: 33006



## ARUBA AGENDA

**KANTOORUREN AMIGOE**  
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur;  
zaterdag gesloten.

**TELEFOON**  
24333.  
Voor spoedgevallen na kantoorrijd: 21639,  
22316 en 24508. Pageboy 127-0379.

**TELEFAX: 22368.**

**BANKREKENINGNUMMER**  
10.815.445 Banco di Caribe.

**POLITIE**  
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

**ALARMCENTRALE**  
115.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag  
en vrijdag en kunnen iedere dag tussen  
08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opge-  
geven; behalve op zaterdag. Alleen zoe-  
kertjes, die op maandag en donderdag  
voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag  
daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**WACHTREGELING DOKTOREN**  
(maandag tot zaterdag 18.00-07.00 uur)  
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki  
Lorenz, Paradera en Sta. Cruz: dokter  
Avariz, Dr. Horacio Oduber Hospitalaal  
(tel.: 74300) of via Alarccentrum (115).  
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas:  
dokter Every via Centro Medico San  
Nicolas (tel.: 48833) of via Alarccentrum  
(115).

**BOTICA'S**  
(nachtsdienst)  
Beneden de brug:  
Oduer, Caya Belico Croes 101. Tel.: 21780.  
Boven de brug:  
San Nicolas, B. v/d Veen Zepperveldt.  
Tel.: 45712.

**VOOR BRANDGEVALLEN**, onge-  
lukken of een of ander ongeluk gelieve  
Alarccentrale (tel.: 115) op te bellen.

**CENTRO MEDICO CARABOBO**  
(Engelingsstraat 7, tel.: 21777)  
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez.  
tel.: 24696.

**WIT GELE KRUIS ARUBA**  
**ZUGELINGENBUREAU**  
(Koningstraat 22, tel.: 24444)  
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-  
17.00 uur; maandag te Paradera (tel.:  
25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San  
Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-  
11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288)  
van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota  
(29008), Oranjestad (23168), Savaneta  
(47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00  
uur.

**ZWANGER? STICHTING CIZKA** geeft  
informatie en brengt u in contact met leden  
die zwangerschapsbegeleiding, verloskun-  
dige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

**INFORMATIECENTRUM KONINGIN**  
**WILHELMINA FONDS** (voor de kan-  
kerbestrijding op Aruba)  
Geopend van maandag t/m vrijdag van  
08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3  
(juist achter de pastorie van Oranjestad).

**NARCOTICS ANONYMOUS HEL-  
PLINE**  
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

**AIDS-HOTLINE**  
Vragen? Bel dan 23040/27352  
tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

**FADA/PRIDE**  
(Van Walbeekstraat 25, tel.: 32999)  
Open van maandag tot en met vrijdag van  
08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent  
preventie alcohol/drugsmisbruik.

**FUNDACION RESPETA MI**  
(Stichting tegen seksuele misbruik van  
minderjarigen)  
Tel.: 24433.

**AMNESTY INTERNATIONAL**  
**ARUBA**  
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

**DIERNARTSEN**  
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.  
Voor spoedgevallen buiten kantooruren  
tel.: 115.

**BRIDGECLUB ARUBA ARIBA**  
(Tivolius, Wilhelminastraat 16)  
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.  
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

**PARKE TIRAKOCHI**  
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuter-  
school Promé Paso)  
geopend van maandag t/m zaterdag van  
16.00-18.30 uur en op zondag van 15.00-  
18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

**TELEARUBA**  
MAANDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Flint-  
stones; 16.23 Inspector Gadget; 16.46  
Arabian Wedding; 17.12 Roller Skiing;  
17.12 Eleven Cities; 18.03 Sesame Street;  
19.03 Square One; 19.31 Cariboo; 20.00  
Telenovelas; 20.30 The Jeffersons;  
21.00 CNN Int'l Hour.

DINSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Gary  
Coleman Show; 16.23 Captain Planet;  
16.46 Dastardly and Muttley; 17.09 Dak-  
tary; 18.03 Sesame Street; 19.03 Actua-  
lidad; 19.33 How Things Work; 19.45  
Science & Technology; 20.00 Telenovelas;  
20.30 Nos Gabinete; 21.00 CNN Int'l Hour;  
21.40 Showbiz Today; 22.03 Movie:  
Romeo; 23.33 Sports Tonight.

**DINSDAG**  
**DIVERSEN**  
BIJELMUSEUM: geopend op elke  
werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag  
van 11.00-12.00 uur in de protestantse  
kerk.

**MUSEO HISTORICO ARUBANO**: openings-  
tijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/  
16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00  
uur.

**BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE-  
LIJKSMOEILIKHEDEN** (Layex Building,  
Wilhelminastrat 19): iedere werkdag van  
07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk  
afspreek te maken via tel.: 23145 of  
25111).

**BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK**  
**GEHANDICAPTE MAN NA OBRA**: elke  
maandag en donderdag van 09.00-12.30  
uur gelegenheid om producten te kopen in  
het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protes-  
tante kerk, Piedra Plat.

## Politiek aangeslagen door FCCA-ontslag

# Statenlid Kelly dreigt coalitie met opstappen

**ORANJESTAD — Het op staande voet ontslag van FCCA-directeur drs. Franklin Hoevertsz heeft ook in de politiek de nodige spanningen veroorzaakt. Ochtendblad Corant sprak gisteravond met ADN-Statenlid Charro Kelly, voor diens vertrek naar Den Haag. De ex-minister verklaarde dat wanneer de MEP het ontslag van drs. Hoevertsz niet goedkeurt, de regering zal vallen.**

FTA-leider Anselmo Pontilius deed in verband met het ontslag van Hoevertsz een felle aanval op Charro Kelly, dat deze moet beseffen dat hij als Statenlid het volk vertegenwoordigt en dat de FCCA niet van hem is.

Voor vertrek naar Den Haag sprak ADN-Statenlid Charro Kelly met journa-  
listen van het ochtendblad *Corant* en stelde duidelijk dat wanneer de MEP de ADN-beslissing om Hoevertsz te ontslaan niet respecteert, de regering zal vallen. Immers, hieruit zou duidelijk blijken dat de MEP het niet eens is met het ADN-beleid. Kelly had eveneens felle kritiek op

de houding van het MEP-lid Ramon Lee, die in de bestuursvergadering van de FCCA tegen het ontslag van Hoevertsz had gestemd. Vooral het 'religieuze werk' van Lee stelde Kelly met denigrende opmerkingen in het geding.

Het gesprek tussen *Corant* en Kelly werd op cassette opgenomen en vanmorgen ook in het nieuwsbulletin van *Canal 90* uitgezonden. "Als de regering ter wille van Ramon Lee moet vallen, laat het dan maar vallen. Het leven gaat toch wel verder: met of zonder Ramon Lee", aldus Kelly. Hij was overigens helemaal niet te spreken over de aanvallen die op ADN-minister Flanegien werden gedaan. "Er zijn mensen, die denken dat God er alleen voor hen is. Maar God is er voor iedereen. Men kan doctorandus in de economie zijn, een ETAO-opleiding hebben of nooit naar school zijn geweest, maar de zon gaat iedere dag voor iedereen gratis en voor niets op", aldus Kelly. Tenslotte noemde hij het een vreemde zaak dat de namen van zijn dochter, schoonzoon en hem-

zelf door het slijk worden gehaald, terwijl het ontslag van Hoevertsz verdedigd wordt met het argument dat hij een gezin heeft.

FTA-leider Anselmo Pontilius keurde het beleid van Kelly ten scherpste af en stelde dat het Statenlid betaald wordt om de belangen van het volk te verdedigen en niet om er misbruik van te maken. Volgens Pontilius is premier Nelson Oduber bang van Kelly omdat deze de regering kan laten vallen. "Maar Oduber heeft de verplichting om een einde te maken aan deze FCCA-affaire. Als hij dat niet doet, is hij medeplichtig in deze zaak", aldus de vakbondsleider.

Bij monde van haar voorzitter Martinus Flanegien gaf het bestuur van de FCCA weer een verklaring uit om het ontslag van Hoevertsz nog eens toe te lichten. Tijdens een persconferentie enige tijd geleden, hadden Flanegien en Charro Kelly reeds uitvoerig gesproken over de spanningen die bij de FCCA heerste omdat directeur Hoevertsz geen rekening hield met hun wensen. De verklaring bevatte verder weinig nieuwe gezichtspunten.

## Late indiening begroting



■ **ORANJESTAD — De begroting 1994 van Aruba werd 6 maanden te laat, bij de Staten ingediend. De concept-begroting werd in januari dit jaar aan de Raad van Advies aangeboden voor advies en commentaar. Minister van Financiën Ella Tromp, die op de foto in het bijzijn van directeur Financiën, Boy Nicolaas, de begroting 1994 aan Statenvoorzitter Felix Flanegien aanbiedt, gaf gisteren in een communiqué te kennen dat het voorbereiden van de begroting 1995 volgens plan verloopt en dat deze overeenkomstig de Staatsregeling op tijd, uiterlijk 1 september aanstaande, bij de Staten kan worden ingediend.**

## Gouverneur niet eens met procedure Paradise-garantie

**ORANJESTAD — In een brief aan minister-president Nelson Oduber, met afschrift aan Statenvoorzitter Felix Flanegien, heeft gouverneur mr. Olindo Koolman zijn standpunt laten weten over de garantie van 3 miljoen florin die in 24 uur tijd door de regeringspartijen in de Staten werd gegeven aan de Bougainville Corporation van de aandeelhouders van Paradise Beach Villas.**

Hoewel de inhoud van deze brief nog niet bekend is gemaakt, is wel bekend dat de gouverneur, na zijn oriëntatie en gesprekken met betrokken personen waaronder Oduber en Flanegien, het niet eens zou zijn met de

gevolgde procedure. Het is niet bekend wat de volgende stap van Aruba's eerste burger zal zijn.

Zoals bekend verzocht een AVP-Statendelegatie vorige week aan de gouverneur om de Landsverordening voor de 3 miljoen-garantie niet goed te keuren. De Staten zouden onder meer in strijd met de Staatsregeling hebben gehandeld, zo meende de oppositiepartij.

Intussen heeft Flanegien AVP-leider mr. Henny Eman uitgedaagd om te bewijzen dat er iets niet in orde zou zijn met de wijze waarop de Staten op voorstel van de voorzitter de zaak van de garantie in de Centrale Commissie-vergadering zou hebben behandeld. Flanegien meent dat Eman met dezelfde moed een aanklacht tegen hem kan indienen. AVP-Statenlid Tico Croes merkte op dat de Statenvoorzitter persoonlijke interesse in deze zaak kan hebben, maar dat dergelijke praktijken nooit en te nimmer ten koste van Aruba mogen gaan.

In een gesprek met de directeur van de Aruban Investment Bank (AIB), mr. Jos Schoolmeesters, blijkt dat de openbare verkoop van Paradise Beach Villas overmorgen gewoon doorgang vindt, zolang er geen andere opdracht van de curator mr. Arie Swaen komt. Zoals bekend werd het project door de AIB in de openbare verkoop gebracht. Schoolmeesters is afhankelijk van de curator, die onderhands doende is het project te verkopen. Als dit lukt, gaat de openbare verkoop niet door. De AIB-directeur was niet op de hoogte van het resultaat van de oriëntatie van de gouverneur inzake de garantieverlening. Curator Swaen was vanmorgen niet voor commentaar bereikbaar.

## Spanning bij Albanese grens

**TIRANA - Albanië heeft Klein-Joegoslavië er zondagavond van beschuldigd te proberen "de spanning te verhogen" aan de gezamenlijke grens.**

## Beëdiging mr. Zwinkels



■ **ORANJESTAD — Mr. Jan Zwinkels heeft in verband met zijn benoeming tot Procureur-Generaal de eed afgelegd in handen van gouverneur mr. Olindo Koolman. Bij die gelegenheid waren aanwezig minister van**

**Justitie, Rudy Croes, leden van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie en het Openbaar Ministerie, de eerste medewerker van het Kabinet van de Gouverneur en gezinsleden van mr. Zwinkels.**

## Bekeuringen voor niet betalen autobelasting

**ORANJESTAD — Voor het nog niet voldoen van de wegenbelasting over 1993 werden het afgelopen week-einde dertig bekeuringen uitgeschreven. De controles duren voort. Binnenkort volgt ook controle op de betaling van het eerste kwartaal van dit jaar. Verder werden tien chauffeurs bekeurd omdat hun autoverlichting niet in orde was.**

Te Santa Cruz werd een taxichauffeur (51) slapend achter het stuur aangehouden. Hij was dronken en kreeg een rijverbod opgelegd. De man werd thuis afgezet en zijn taxi op de politie-wacht.

Uit de auto van de man F.W.(37) werd zaterdagmiddag een zwarte tas met 5000 dollar en belangrijke documenten gestolen. De auto stond ter hoogte van het Sonesta hotel geparkeerd. Tot zijn grote verbazing ziet de man even later een echtpaar lopen met zijn gestolen tas. Als hij hen toe roept, laat de man de tas vallen en kiest het hazepad. De vrouw M.R. (36) uit Venezuela wordt in de kraag gegrepen en aan de politie overgedragen. Ze wordt aangehouden maar ontkent haar schuld. De tas wordt teruggevonden maar zonder inhoud. De politie is op zoek naar de man C.R. die de benen nam.

Een bewoner van San Nicolas (35) werd zaterdagmiddag ter hoogte van de American Bar door twee mannen aangevallen en mishandeld. De mannen eisten geld, dat de man niet had. De aangever liep verwondingen op

## 150 Valse biljetten van honderd dollar

**ORANJESTAD — Op de luchthaven werd vrijdagavond de Colombiaan C.N.(23) uit Cali bij aankomst aangehouden door de Dienst Immigratie omdat zij vier valse biljetten van honderd dollar hadden ontdekt.**

C. werd naar de politiewacht overgebracht voor verder onderzoek. Toen fouillerend nog meer valse biljetten ontdekt, werd hij aan een grondiger onderzoek onderworpen. Dit leverde maar liefst 150 valse honderd dollar biljetten op, die in zijn portomonnee en aan de binnenkant van zijn spijkerbroek waren verstopt. De valsheid van de biljetten zijn door de Technische Opsporings Dienst (TOD) geverifieerd. De man is opgesloten.

## Zangfestival voor scholen

**ORANJESTAD — Zondag 13 maart vindt de tweede voorfinale plaats van het zangfestival voor scholen: het Festival Voz-i-Landia Escolar, ditmaal voor de leerlingen van 10 tot 13 jaar. Dit is om 15 uur in Casa di Cultura.**

Er komen 21 zangers aan de beurt en hieruit zal de jury tien zangers kiezen voor de grote finale op 27 maart. De zangers die aanstaande zondag aan de beurt komen zijn: Neshmah Maduro (Paulus School), Dayenne Croes (Colegio San Hose), Dinotra Herde (Rosa College), Naomi Nicholson (Filomena College), Carisia Noguera (St.Aloysius School), Marienne Hoek (Maria School), Tania Bolton (Maria Regina

School), Richella Brete (Colegio Conrado Coronel), duo Emily Buena de Mesquita/Alexander van Veen (Mon Plaisir School), Elizabeth de Cuba (Fatima College), Joselito Geerman (Colegio Ora Ubao), Sandy Nakad (Colegio Frère Bonifacio), Yunella Webb (Colegio Hilario Angela), Estee Boekhoudt (Maria Goretta College), Ragnhild Bernudez (Colegio Laura Wernet), Edjan Semeleer (Pius-X School), Elisabeth de Kort (St.Dominicus College), Eithel Kingsale (Pieter Boer School), Mohebe Baroud (Colegio Felipe Tromp), Sherylu Albertsz (Cacique Macuarima School) en James van der Linde (Heilig Hart College). Kaarten zijn bij de deelnemende scholen te koop.

## Twaalf maanden voor wapenbezit

**ORANJESTAD — Twaalf maanden gevangenisstraf, waarvan zes maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar luidde het vonnis van rechter mr. Behrens tegen J.H. (25) wegens verboden wapenbezit. De eis van Officier van Justitie mr.B.Lie-A-Kwie was twaalf maanden waarvan drie maanden voorwaardelijk.**

Tot tweemaal toe had verdachte in San Nicolas met een pistool personen bedreigd. Zijn vriend, die gisteren in de rechtzaal zijn 20e verjaardag vierde, stond terecht omdat hij het onderzoek had bemoeilijkt en onder meer het wapen had verstopt. Hij hoorde een eis van drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en een geldboete van 300 florin subsidiair 12 dagen. Rechter Behrens verlaagde alleen de boete tot 250 florin subsidiair 10 dagen. Verder bleef de straf gelijk aan de eis.

## Colombiaan smokkelt coca in computer

**ORANJESTAD — De Douane heeft op de luchthaven een Colombiaan aangehouden die ruim 2,5 kilo cocaine, verborgen in een computer, Aruba wilde binnen smokkelen. De man is aangehouden en de cocaine en computer in beslag genomen.**

Bij aankomst van een passagier uit Colombia trok niet het gedrag van de man maar wel het feit dat hij een computer bij zich had om op Aruba te laten repareren, de aandacht van de Douane. De man vertelde dat hij de kapotte computer op Aruba had gekocht en er nog garantie op zat. De kwitantie van aankoop versterkte de argwaan van de Douane-ambtenaren omdat er op stond: 'Heerenstraat, Punda, Aruba'. Het bleek een computer te zijn uit 1987, waarvan de garantie reeds was vervallen. Op die gronden werd besloten de computer door een expert te laten openen. Nadat dit was gebeurd, vonden de Douane-ambtenaren de pakketjes met het witte goud, die op zeer professionele wijze in de computer waren verstopt.



## Aruba Lawn Tennis Bond viert achtste lustrum

ORANJESTAD — De Aruba Lawn Tennis Bond (ALTB) bestaat op dinsdag 8 maart veertig jaar. Het achtste lustrum wordt op zeer bescheiden wijze herdacht met een heildronk voor de leden, ex-voorzitters en een klein aantal genodigden. De ALTB werd op 8 maart 1951 opgericht op initiatief van Aruba Tivoli Club, die toen 'Aruba Tennis Club' heette. Vi Henriquez, die in de jaren 1940 en 1950 Arubaans tenniskampioen was, werd de eerste voorzitter.

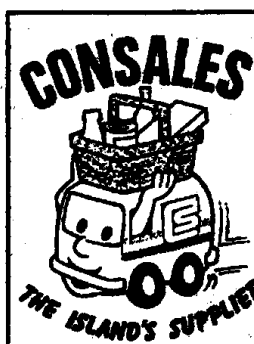
De ALTB leek in het begin een federatie voor de financiële beter gesitueerde te zijn en voor rechtspersonen, zittende clubs. Nadat in de statuten de nodige wijzigingen waren aangebracht, waardoor ook clubs zonder rechtspersoonlijkheid mee konden doen, kwam er een echte revolutie op gang. Op een gegeven moment bereikte de ALTB het hoogste aantal van dertien aangesloten clubs. Langzaam maar echter nam dit aantal af. Aan de ene kant werd het aantal clubs minder, maar aan de andere kant nam het aantal tennis spelers aanzienlijk.

Werd er in de beginjaren alleen op de baan van Aruba Tivoli Club gespeeld, later ging de bond over tot het houden van lokale en internationale toernooien op de banen van Eagle Club, het Sheraton hotel en het Aruba Caribbean hotel. In 1976 kreeg de ALTB haar Marl-

boro Tennis Park, waardoor voor de ALTB meer mogelijkheden open gingen om aan haar doel, de ontwikkeling van de tennissport op Aruba, te beantwoorden.

De activiteiten van de ALTB worden voor 75 procent gewijd aan de jeugd. Een van de goede berichten die de ALTB recentelijk ontving, was van de International Tennis Federation (ITF), die het weten officiële erkenning te hebben gegeven aan het jaarlijks door de ALTB georganiseerde internationale TIHTA-jeugdtennistoernooi, waardoor het op de wereldtennislijst is gekomen. De ALTB is aangesloten bij de ITF en de COTECC, die federatie voor Centraal Amerika en het Caribisch gebied.

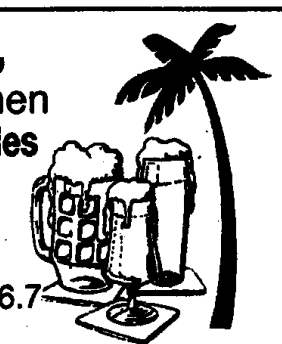
Het veertigjarig bestaan wordt op 11 maart herdacht met een heildronk voor de leden, ex-voorzitters en een aantal genodigden. Dit is tussen 19.30 en 20.30 in



Consales, "the Island's Suppliers", feliciteert de heer Tjonsienti met het winnen van het levensmiddelenpakket van Consales in het programma van René van Nie:

"René vanuit het Plaza Café",

Iedere zaterdag van 5-6 op Radio Kelboom, FM 106.7 Herhaling op zondag van 6 tot 7.



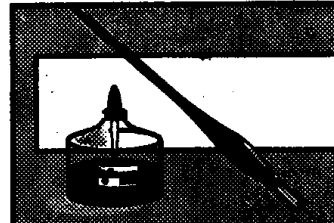
## Commissie haven-aangelegenheden



■ ORANJESTAD — Minister van Vervoer en Communicatie, Benny Nisbet, installeerde een commissie voor haven-aangelegenheden. De commissie heeft als taak, een studie te laten maken met betrekking tot de toekomstperspectieven van de Arubaanse havens, de mogelijkheden nagaan voor uitbreiding van de haven van

Barcadera tot de tweede haven van Aruba en het proces begeleiden waarin instanties en groeperingen uit de gemeenschap zoveel mogelijk participatie zullen hebben. In de commissie hebben zitting: voorzitter ing. Gerald Engelbrecht, coördinator bureau minister Nisbet, de directeur van Aruba Ports Authority; de

directeur van Directie Economische Zaken; een vertegenwoordiger van ASTEC N.V.; directeur van Directie Buitenlandse Betrekkingen; een vertegenwoordiger van de Kamer van Koophandel en secretaris Vicente Briezen, coördinator bureau minister Nisbet. De commissie moet om de zes weken aan minister Nisbet rapporteren.



## INGEZONDEN

## Machtsconflict bij FCCA

Aruba werd vorige week geconfronteerd met het ontslag van FCCA-directeur drs. Franklin Hoevertsz, vanwege een conflict met zijn superieuren over de capaciteit van een medewerker. Helaas wordt wederom bewezen dat een integere, geschikte en zakelijk zeer sterk functionerende directeur op Aruba geen rechtsbescherming bezit in een conflict. Nog geen jaar geleden zag een andere integere en capabele directeur, ing. Gregory Tromp van Setar, zich gedwongen om zelf zijn ontslag in te dienen, vanwege het benoemingsbeleid over zijn hoofd heen van de toenmalige minister van Vervoer en Communicatie.

Het betreft hier een algemene trend van een machtsconflict tussen goed opgeleide en integere jonge opkomende managers, en de oude garde van machtsuitoefenende politici over een breed maatschappelijk front. Deze politici, die altijd hun macht op een zeer persoonlijk niveau hebben uitgeoefend met behulp van favours, benoemingen en bestraffingen, zijn zich bewust van het feit dat zij in vele zaken noodgedwongen een gedeelte van hun macht moeten over-

dragen aan deskundigen, die gewoon omdat zij deze taak niet zelf aankunnen, willen echter nog steeds de hoofden van hun deskundigen heen op persoonlijk niveau blijven ingrijpen.

De FCCA is een organisatie welke zorg draagt de Arubaanse volkswoningbouw en deze financieel staat, ondersteunt of zelf pakt en als zodanig de belangrijkste partner is van de minister van Publieke Werken en Volksgezondheid. In de loop van 15 jaar is FCCA uitgegroeid tot een van de grootste financiële machthebbers van woningbouw op Aruba, een miljoenen-omzet met medewerkers. Bij zo'n belangrijk orgaan voor de samenleving is het zeer belangrijk dat in het bestuur van stichting FCCA een zo breed mogelijk scala van maatschappelijke stromingen vertegenwoordigd is. De belangheerders van de FCCA waren het verleden ook al ingezet en de minister van Publieke Werken werd tevens aangewezen als de voorzitter van het bestuur, alsmede de die op zijn eigen voordeel nieuwe bestuursleden benoemde. En hier ligt al het begin van een machtsconflict die leidt tot een struikelblok van vermenging van belangen. De opeenvolgende ministers van Publieke Werken, felen niet bij zo'n vrijblijvende benoemen voornamelijk eigen begunstelingen. Jammer genoeg niet met oog op hun bestuurskwaliteiten maar naar hun politieke en persoonsgebonden trouw en betrouwbaarheid. Hierin is de voormalige minister kennelijk het gegaan door de benoeming van zijn eigen dochter!

## Nacional wint RCA-toernooi

ORANJESTAD — Deportivo Nacional is kampioen geworden van het voetbalkampioenschap ter gelegenheid van het zestigjarig bestaan van RCA. Zaterdagavond versloeg Nacional in de finale La Fama met 2-1.

De overwinning werd in extra tijd behaald, nadat de reglementaire speeltijd met de gelijke stand 1-1 was verlopen. Nacional nam na 15 minuten spelen de voorsprong toen Rambo Flanegin in het strafschopgebied vastgehouden werd door de doelman van La Fama. Scheidsrechter Gerrit Bouwmeester floot voor penalty en Eugène Helder voltrok het vonnis feilloos.

De voorsprong en vreugde bij Nacional waren echter van korte duur, want een minuut later scoorde Rickey Lethray de gelijkmaker voor La Fama. De rust ging in met 1-1 en in de tweede helft werd niet gescoord, hetgeen het spelen van een extra 2 maal 15 minuten noodzakelijk maakte.

Het was in deze extra minuten, dat een schot van Rambo Flanegin via het been van een La Fama-speler in het net verdween voor een 2-1 voorsprong voor Nacional. In deze 2-1 stand kwam er geen verandering meer, en werd Deportivo Nacional kampioen van het toernooi van RCA.

## Kinderactie in kerken

ORANJESTAD — In alle katholieke kerken van Aruba wordt dit week-einde gecollecteerd voor alle buitenlandse kinderen die moeite hebben zich aan te passen aan het Nederlandse taalonderwijs.

Op Aruba komen steeds meer buitenlanders wonen en werken. Voor de kinderen van deze werknemers is het erg moeilijk het onderwijs te volgen omdat ze de Nederlandse instructietaal veelal niet kunnen verstaan. Een methode uit Nederland, het zogenaamde 'Prisma Project', helpt de kinderen zich aan te passen aan het schoolstelsel. Maar deze methode kost geld en daar wordt dit week-einde voor gecollecteerd.

SQFIA - Een Bulgaars tankschip is in het week-einde op de Donau door de VN-blokkade tegen Servië gebroken, nadat het kennelijk was gekaapt door gewapende mannen die het schip dreigden op te blazen als het niet zou worden doorgelaten.

In het huidige conflict gunde het bestuur van de voormalige minister, een motie. Hoevertsz keurde niet goed op grond van interne bedrijfskundige oorzaken de beoordelingen van de bestuursorganen. Bedrijfsorganisatie is hier al een gemaakt. Een directeur normaliter zelf te beslissen over promoties van personeel onder zijn bestuursbestuur of superieur en zich hiermee niet bemoeien.

Bij het ontslag van Hoevertsz zijn bedrijfskundig bestuurskundig verschillen fouten gemaakt. Bedrijfskundig, omdat in een conflictsituatie, voordat naar de laatste wapen van onvrede wordt gegrepen, eerst de goedheid geboden moet worden om rond de tafel gaan zitten en een oplossing te zoeken. Dit is gebeurd. Bestuurskundig het tevens zwak geweest de voorzitter de vergadering niet geschorst heeft om bedaring te komen.

Andere directieuren en dinatoren van stichtingen Aruba, raad ik beschouwen aan om eens goed te kijken in de statuten, of er arbitragevoorschriften in staan of niet, dan moet behulp van hun eigen bond toch pressie uitoefend worden om zulke opgenomen te krijgen. Tevens geldt voor alle dingen in semi-officiële dienst, om na te gaan hun (nieuwe) dienstverlening goed omschrijft wat verantwoordelijkheid is van zijn minister is. Een taak toebedeeld het gekregen met te halen stellingen bij een begroting en richtlijnen. Een goed personeelsbeleid gewoon als loopjongen opdrachten van hun superieuren dienen uit te voeren. In het laatste geval zijn als ambtenaren vaak wettelijk als het fout is terwijl hun superieur kennelijk onder onze wetten steeds vrijuit mag gaan dat laatste betreft, hoe op aanvaarding van een inzake aansprakelijkheid en verantwoordelijkheid van bestuurders in een nabije toekomst.

Naam en adres bij redactie

# INTRODUCIENDO INTERPHONE

- Servicionan Bancario manera:
- Balance di Cuenta
- Delayes di Transaccion
- Transferencia Instantaneo
- 24 hora pa dia,
- 7 dia pa siman !!
- Completamente Gratis !!

# Purbe!

# 88888

## INTERBANK ARUBA N.V.



SPORT  
AGENDA

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU**  
Zaterdag:  
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur;  
dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

**SENTRO DI BARRIO JANWE**  
Dinsdag:  
elke donderdag van 15.00-18.00 uur  
dames en -training voor de jeugd vanaf  
acht tot achttien jaar.  
**Schaakvereniging Janwe:**  
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur  
schaakles en -training voor de jeugd vanaf  
zeven tot 23 jaar.

**SKOL DI DAM STRATEGIA**  
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in  
Sentro di Barrio Janwe.  
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in  
IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plaza  
Bion).

**RUST & BURGH**  
(Schaakvereniging Curaçao)  
iedere maandagavond om 20.00 uur ge-  
legenheid tot schaken.

**SCHAAKVERENIGING  
CURAÇAO**  
20.00 uur volgende ronde te Rust &  
Burgh.

Snelders breekt  
sleutelbeen

**ABERDEEN** —  
Doelman Snelders van  
Aberdeen heeft zaterdag  
in de competitiewedstrijd  
tegen Hearts zijn sleutel-  
been gekneusd.

Hoelang de tweede doelman  
van het Nederlands elftal  
niet in actie kan komen, is  
niet precies duidelijk.

Feyenoord verliest ook  
in Deventer weer punt

**DEVENTER** — Feyenoord  
zet telkens een andere  
joker in de spits, maar de  
dubbele punten blijven  
uit. Zondag in Deventer  
mocht Kiprich meedoen  
in plaats van Van Loen,  
maar het enige doelpunt  
van de kampioen was van  
linksbuiten Blinker. Go  
Ahead koesterde wel een  
snel scorende spits:  
Donny Huysen, in zijn  
eerste wedstrijd, met zijn  
eerste balcontact: 1-1 dus.

Huysen werd afgelopen week  
gehuurd van Feyenoords con-  
current Ajax. Trainer Ten  
Cate van Go Ahead wilde de  
20-jarige spits voor het sei-  
zoen al kopen, maar collega  
Van Gaal dacht hem nodig te  
hebben in de A-selectie.  
Nadat George en Van  
Vossen waren aangetrokken,  
degradeerde Huysen naar het  
tweede team.

Ten Cate had inmiddels  
de aandacht verlegd naar  
Kammeron van Feyenoord.  
Juist die presteerde zondag  
tot de rust vrijwel niets.  
Waarna Huysen de kans  
kreeg te debuteren in de  
vrijwel uitverkochte Adelaars-  
horst. Nog geen drie

minuten bezig, of hij rondde  
een lage voorzet van Heering  
af: 1-0.

Van Loen scoorde twee  
weken geleden in Volendam,  
in wat Feyenoords laatst  
gewonnen wedstrijd was. Ver-  
volgens haalden de twee  
Friese tegenstanders een  
punt via 0-0. Feyenoord  
scoort moeilijk in dit seizoen.  
De drie centrumspitsen Van  
Loen, Kiprich en Obiku  
gedrieën pas vijftien keer.  
Vandaar dat ze elkaar zo  
vaak afwisselen.

Min of meer tegen de  
gewoonte in was door de  
trainers Van Hanegem en  
Meijer besloten de Deventer-  
naren te laten komen. Want  
Heering, Rorije en Pothoven  
zijn snel en als ze de ruimte  
krijgen gevaarlijk. En Feye-  
noord heeft, in tegenstelling  
tot Ajax, geen ploeg die nog  
wel een paar keer scoort als  
het achterstaat. Ten Cate  
dacht dat het wel aardig was  
Feyenoord het initiatief te  
gunnen. Zo ontstond een  
afwachtend partijtje, op een  
ongelijk, met zand bestrooid  
veld.

Toch zou Meijer na afloop  
vertellen dat hij veel kansen

van Feyenoord had gezien.  
"Ik hoop dat Studio Sport  
voldoende zendtijd heeft om  
dat allemaal in beeld te  
brengen." Veel moeilijker  
moet het zijn geweest een  
behoorlijke samenvatting bij  
elkaar te schrapen.

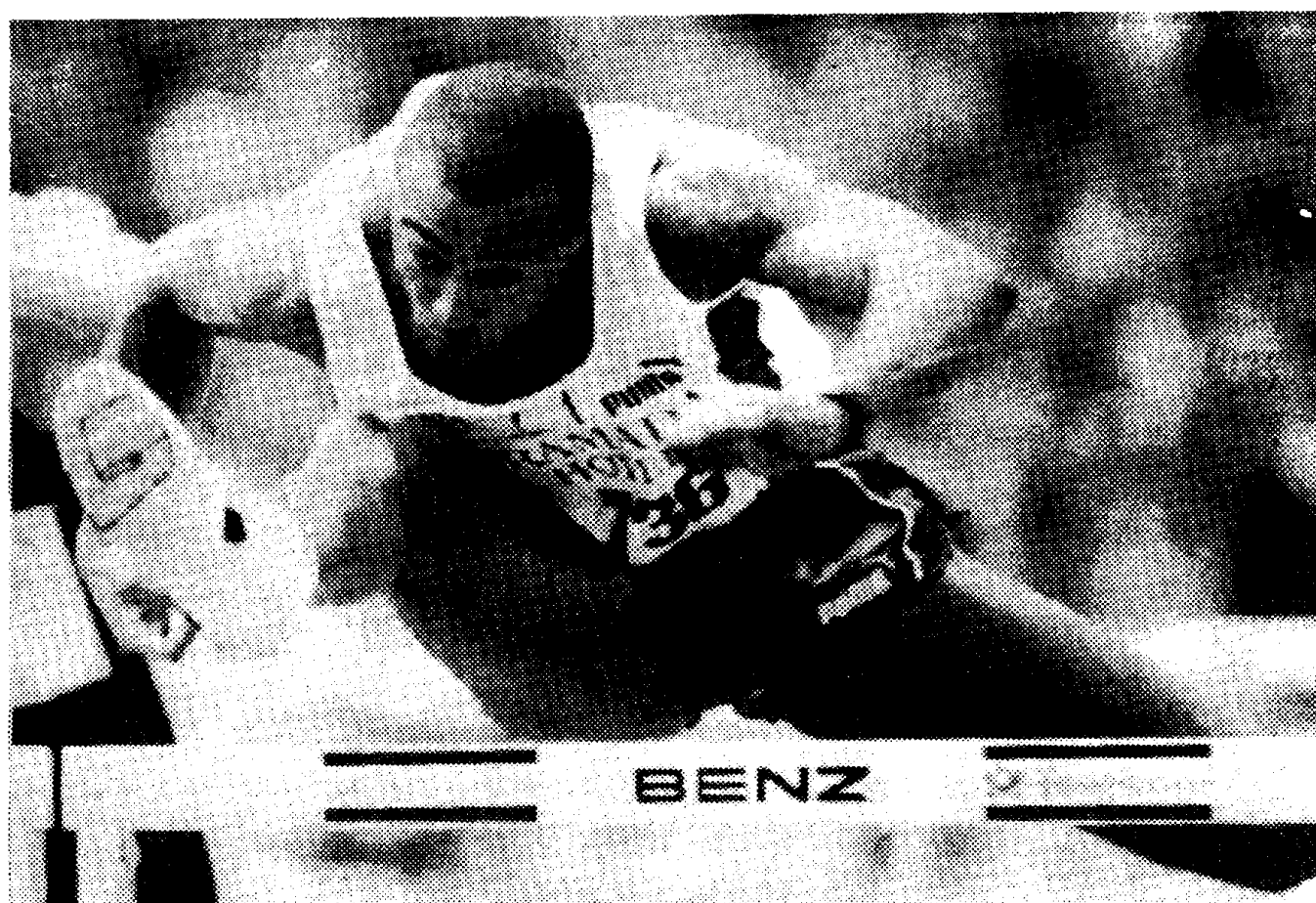
## TWEDE GOEDE KANSEN

Beide ploegen kregen voor  
rust twee goede kansen.  
Eerst Feyenoord: Blinker  
alleen voor keeper Bos, maar  
via de hand van de invaller  
van Rufai naast; Kiprich een  
voorzet van Taument ver-  
keerd op de kruin. Dan Go  
Ahead: kopbal van Bosvelt  
tegen de paal; Pothoven mist  
van dichtbij nadat Stein-  
mann in buitenspelpositie  
mag doorgaan.

De opbouw van Feyenoord,  
met Larsson voor de gebles-  
seerde Bosz, verliep als gebrui-  
kelijk de laatste tijd: zonder  
tempo en fantasie. Aardig  
waren wel de duels van  
Blinker met Hulshoff en Tau-  
ment met Van Blerk.  
Daaruit bleek dat Go Ahead  
Eagles meer fysieke weer-  
stand bood aan Feyenoord  
dan bijvoorbeeld Volendam  
twee weken geleden. Blinker  
maakte, elf minuten na de  
openingszet van Huysen,  
gelijk na een een-twee met  
Maas die was ingevallen voor  
de geblesseerde Witschge.

Eindelijk werd de wed-  
strijd aardig, sloeg de sfeer  
over. Een van de duizenden  
Feyenoord-aanhangers over-  
dreef zijn enthousiasme door  
op een hek te staan en op  
verzoek van velen uit de  
broek te gaan. Taument stuitte  
op doelman Bos, Blinker  
boogde de bal naast, Kiprich  
ondernam een aardige solo.  
Pas in de slotminuut was Go  
Ahead nog een keer gevaar-  
lijk, middels een kopbal van  
Bosvelt.

Feyenoord zag de achter-  
stand op Ajax oplopen tot vijf  
punten. Wil de club voor het  
vierde jaar op rij een hoofd-  
prijs winnen, dan moet het  
zich maar richten op de  
beker. Woensdag is de halve  
finale, in Breda tegen NAC.



■ **STUTTGART** - De Brit  
Colin Jackson heeft gisteren  
bij indoor atletiekkampioen-  
schappen in Stuttgart een  
nieuw wereldrecord gevestigd  
op het nummer 60 meter  
horden. Jackson legde de  
afstand af in 7.30 seconde,  
0,6 seconde sneller dan het  
oude record dat ook op zijn  
naam stond. (AFP-radiofoto)

Uitslagen en standen  
in het betaald voetbal

**WILLEMSTAD** — De uitslagen,  
standen en het programma van het  
betaald voetbal in Nederland zijn als  
volgt:

## EREDIVISIE

Willem II - VVV	3-0
MOV - Roda JC	1-0
FC Groningen - NAC	0-0
Go Ahead Eagles - Feyenoord	1-1
Ajax - Cambuur	3-2
Sparta - FC Utrecht	3-2
Vitesse - PSV	0-0
Volendam - RKC	3-1

01. Ajax	24 20 2 02 42 (65-17)
02. Feyenoord	24 14 9 01 37 (43-16)
03. PSV	24 11 9 04 31 (42-22)
04. Vitesse	24 13 3 08 29 (48-26)
05. NAC	24 12 5 07 29 (46-31)
06. Willem II	24 11 5 08 27 (39-27)
07. Roda JC	23 11 4 08 26 (34-26)
08. FC Twente	23 09 7 07 25 (30-24)
09. MVV	24 09 6 09 24 (33-41)
10. Sparta	24 08 7 09 23 (37-37)
11. GA Eagles	25 09 5 11 23 (34-38)
12. FC Utrecht	25 08 5 12 21 (32-49)
13. VVV	24 06 8 10 20 (22-41)
14. Heerenveen	24 06 8 10 20 (21-42)
15. Groningen	23 05 6 12 16 (27-49)
16. Volendam	24 06 3 15 15 (30-46)
17. Cambuur L	24 03 6 15 12 (19-43)
18. RKC	23 02 6 15 10 (22-49)

## EERSTE DIVISIE

Helmond Sport - Fortuna	0-3
NEC - AZ	2-1

Heracles - De Graafschap	1-0
Emmen - FC Den Bosch	1-0
Haarlem - TOP	0-1
RBC - FC Zwolle	1-2
Excelsior - Veendam	1-1
Eindhoven - Telstar	1-1
ADO Den Haag - Dordrecht '90	1-3

01. Dordr.'90	24 15 04 05 34 (51-30)
02. AZ	25 13 06 06 32 (45-21)
03. NEC	25 13 06 06 32 (46-27)
04. Heracles	24 12 06 06 30 (51-27)
05. Telstar	24 10 08 06 28 (42-22)
06. Fortuna S.	24 10 06 08 26 (30-28)
07. ADO Den H.	22 10 05 07 25 (44-42)
08. Emmen	23 10 05 08 25 (37-39)
09. FC Zwolle	24 10 05 09 25 (35-40)
10. Den Bosch	24 08 05 08 24 (41-39)
11. Graafschap	24 08 08 08 24 (29-28)
12. Helm.Sport	25 07 08 10 22 (25-38)
13. Excelsior	24 07 05 12 19 (29-43)

Klipkleun van  
Roadrunners

**WILLEMSTAD** — De Road  
Runners Club Korsou  
(RRCK) organiseert op  
zondag 13 maart a.s. weer in  
samenwerking met de ABN  
AMRO Bank de jaarlijkse  
Klip Klein. Deze 5 kilometer  
loopwedstrijd begint en ein-  
digt vóór Toko Abrahamsz  
en leidt rond de heuvel Ronde  
Klip.

Belangstellenden voor deel-  
name aan deze populaire,  
jaarlijks terugkerende loop  
kunnen zich vandaag  
(maandag) inschrijven van  
18.00 uur tot 21.00 uur  
's avonds in de kantine van  
Sentro Deportivo Korsou  
(SDK) op Brievengat.

Leden van de Curaçaoese  
Atletiek Bond (CAB) en jon-  
geren tot en met 16 jaar  
betalen 2,50 gulden inschrijf-  
geld. Het formulier voor jon-  
geren tot 18 jaar moet voor-  
zien zijn van de handteke-  
ning van één van de ouders.  
De overige lopers betalen 5  
gulden. Leden van de RRCK  
en medewerkers van ABN  
AMRO Bank doen gratis mee.  
De deelnemers krijgen bij de  
inschrijving een T-shirt. Op  
de dag van de wedstrijd wordt  
er 'juice' uitgedeeld aan alle  
deelnemers en de ABN  
AMRO Bank zorgt voor een  
lekkere soep.



■ **FUNCHAL** - De Brazi-  
liaan Gustavo (rechts) van  
Maritimo, wordt op de huid

gezet door Benfica-speler  
Vitor Paneira. De wedstrijd  
die gisteren in de Portugese

competitie werd gespeeld ein-  
digde in een 1-1 gelijkspel.  
(AFP-radiofoto)

Vitesse en PSV houden elkaar  
in rommelig duel in evenwicht

**ARNHEM** — De voor-  
naamste kandidaten voor  
plaats nummer drie in het  
Nederlandse voetbal  
hebben zondagmiddag in  
een rommelig duel tegen  
elkaar gelijk gespeeld. Op  
Monnikenhuize was de 0-  
0 voor PSV het maximale,  
voor Vitesse leek er voort-  
durend wat meer in te  
zitten.

Vooraf in de eerste helft was  
de Arnhemse ploeg aanmer-  
kelijk beter. Helder, Gillhaus  
en in mindere mate Latu-  
heru en Loeffen vormden een  
voortdurende bedreiging.  
Van Breukelen, in het doel  
van PSV aan een afscheids-  
toernee begonnen, hield voor-  
treffelijk stand. PSV had daar-  
tegenover niet veel meer te  
bieden dan wat plaagstootjes.

Na de hervatting veran-  
derde dat beeld in zoverre  
dat PSV wat meer balbezit  
kreeg. De gevaarlijkste  
acties kwamen weer van de  
kant van de thuisclub. Dat  
de Eindhovenaren weinig te  
bieden hadden, kon trainer  
De Mos simpel verklaren.  
"Met het systeem van drie  
spitsen moet de dreiging van  
de zijanten komen. Daar  
werden Kalusha en Lamptey  
tegengehouden door Straal  
en Sturing." Later wisselde  
De Mos zijn flankspelers voor  
Van Ankeren en Hoekstra.  
Het was, zo men wil, lood om  
oud ijzer.

De beste aanvaller stond  
dan ook aan de kant van  
Vitesse. Dat was Helder. De  
linksbuiten tikte de gerouti-

neerde oud-international Van  
Tiggelen zoek. Opnieuw  
wekte hij de indruk niet  
minder te zijn dan Roy en  
Blinker die in Oranje voor de  
betreffende positie in aan-  
merking komen. "Hij moet  
alleen nog wat constanter  
worden", zei trainer Neu-  
mann. "Beter hoeft niet meer.  
Hij is goed genoeg."

## DISCIPLINE

Neumann was over meer din-  
gen te spreken. De disci-  
pline, de werklust, het gelijk  
spel. "We hadden vier keer  
achter elkaar verloren. Dat  
was te veel van het goede.  
Een goed resultaat was nood-  
zakelijk. Ik geloof dat dit  
duel het zelfvertrouwen heef  
teruggebracht. Er is vrijwel  
geen kans weggegeven. Aan  
de andere kant hebben wij  
vier of vijf situaties gehad  
waarbij ik dacht: voor het-  
zelfde geld was die bal erin  
gegaan."

Op de ranglijst bleef het  
verschil tussen PSV en  
Vitesse twee punten. In Ein-  
dhovens voordeel. De Mos was  
daarom blij met het resul-  
taat. Met overwinningen in  
de komende twee wed-  
strijden, RKC en Utrecht,  
hoopt hij Europees voetbal  
veilig te stellen. "Met de 0-0  
hebben wij goede zaken  
gedaan." Overigens had De  
Mos het doel wat anders  
gezien dan de meeste buiten-  
staanders. "Wij hebben het  
spel gemaakt, Vitesse loerde  
voornamelijk op de uitval."

PSV kwam in Arnhem  
alweer toe aan het zeven-

tiende verliespunt. Dat is na  
24 wedstrijden niet iets om  
trots op te zijn. Slechts in  
1984-'85 en 1989-'90 (-20)  
was dat de afgelopen tien  
jaar meer. Dat totaal wordt  
dit seizoen ongetwijfeld over-  
troffen. In 1979-'80 en 1980-  
'81 bleef de Eindhovense club  
twee keer steken op -24.

Vonk gaat weg  
bij Groningen

**GRONINGEN** — Theo  
Vonk vertrekt aan het  
einde van het seizoen bij  
FC Groningen.

De trainer maakte dit na de  
thuiswedstrijd tegen NAC (0-  
0) bekend.

Vonk is aan zijn eerste  
seizoen bezig in het Ooster-  
park. Hij tekende vorig jaar  
een tweejarig contract. In  
die verbintenis werd de clau-  
sule opgenomen dat Vonk tot  
15 mei de gelegenheid had af  
te zien van het tweede dienst-  
jaar.

Vonk wilde geen nadere  
mededelingen verstrekken  
over de reden van zijn ver-  
trek. "Ik wil geen onrust  
kweken", zei hij. "We hebben  
een zware week op het pro-  
gramma met uitwedstrijden  
tegen Roda JC en  
Volendam."

De oefenmeester liet in  
het midden of hij met andere  
clubs in bespreking is. "Ik ga  
me oriënteren", was alles  
wat hij kwijt wilde.

Friezen raken 2-0 voorsprong kwijt  
Peter van Vossen geeft Ajax  
alsnog zege op Cambuur: 3-2

**AMSTERDAM** — "The  
man of the match" was  
ook de winnaar van de  
wedstrijd. Peter van  
Vossen, voor de rust ver-  
guisd, na afloop veraf-  
goed. In zijn eerste com-  
plete competitieduel voor  
Ajax, tegen Cambuur dat  
de laat te twintig min-  
uten met tien man verder  
moest, camouflerde de  
sukkelende Zeeuw het ont-  
hutsende zwakke  
optreden van de Amster-  
dammers in de eerste helft  
door elf minuten voor tijd  
de winnende treffer te  
maken: 3-2. Zijn eerste in  
de competitie.

"In deze fase is de zege belang-  
rijk voor Ajax. Niet voor mij  
persoonlijk", stelde Van  
Vossen zich bescheiden op.  
"We hebben nu vijf punten  
voorsprong op Feyenoord.  
Dat telt. Het is zeker een  
heerlijk gevoel, vooral gelet  
op de ellende die ik achter de  
rug heb."

Van Vossen speelde tot  
zondag slechts 249 minuten  
in het eerste elftal. Zondag  
stond hij in de Meer model  
voor de twee gezichten die de  
bekerwinnaar drie dagen na  
het gelijkspel van 0-0 tegen  
Parma toonde. Voor de pauze  
speelde de degradatiekandi-  
daat uit Leeuwarden met de  
koploper uit de eredivisie.

De scherpte en concen-  
tratie die Ajax miste, had de  
Friese ploeg wel. De bezie-  
ling was ook ver te zoeken bij  
de Amsterdammers. Rijkard  
was onzichtbaar, de achter-  
hoede sloop recht op, Lit-  
manen nam geen initiatief,  
Petterson had ook al zijn dag  
niet, het draaien en kappen  
van Van Vossen leverde  
weinig rendement op en Over-  
mars draafde vlijtig, maar  
zonder effect.

"Tijdens de nabespreking  
van het duel met Parma  
afgelopen vrijdag had ik al  
een flauw vermoeden, het

werd zaterdag tijdens de train-  
ning bevestigd. Vooraf had  
ik zestien namen in mijn  
hoofd, die waren vandaag  
niet allen geselecteerd", zei  
technisch directeur Van Gaal.  
"Het vlees en de geest waren  
zwak. Ze hadden ook niet de  
kracht de rug te redden.  
Cambuur speelde goed in de  
eerste helft."

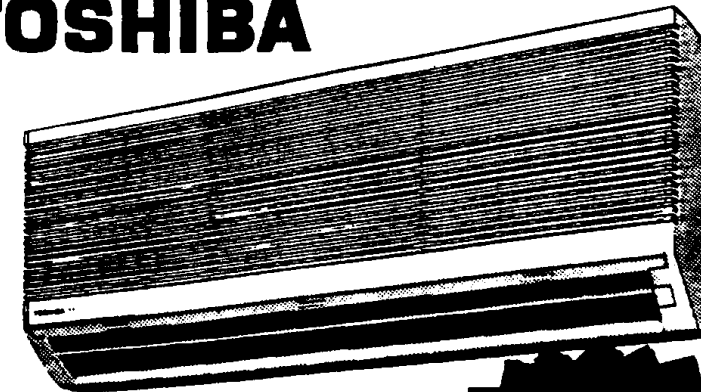
Ajax werd door zijn tegen-  
stander voor onoverkomen-  
lijke problemen geplaatst. De  
defensie bleek te sterk en de  
aanvallers benutten de  
geboden ruimte met graagte.  
Zoals in de 36e minuut toen  
verdediger Uhlenbeek op  
rechts de vrije doorgang  
kreeg. Diens voorzet werd  
door De Gier op doel gekopt,  
Van der Sar werkte half weg,  
Meijer schoot in: 0-1. De  
tweede treffer van Cambuur  
kwam nog simpeler tot stand.  
Verdediger Elzinga passeerde  
Rijkard en Oulida alsof ze  
niet meededen. Van der Sar  
reageerde lauw: 0-2.

## AARDIG GESPEELD

"Vanuit de gegeven omstan-  
digheden hebben we gepro-  
beerd het Ajax zo mogelijk  
mogelijk te maken. Dat lukte  
in de eerste helft, maar je  
weet dat een ploeg als Ajax  
een bepaalde druk gaat uit-  
oefenen. En dan is het de  
vraag hoe je ploeg daar tegen  
bestand is", zei Cambuur-  
trainer Korbach. "Achteraf  
is de conclusie dat we aardig  
hebben gespeeld, maar  
jammer genoeg geen punt  
hebben overgehouden."

De druk van Ajax kwam  
pas nadat Van Gaal Oulida  
en Rijkard had gewisseld  
voor Ronald de Boer en  
Finidi. Dat gebeurde na zes  
minuten in de tweede helft.

Tien minuten na de dras-  
tische wijzigingen kreeg  
Grim een zwak schot van  
Overmars niet onder con-  
trole. Litmanen stond op de  
juiste plek: 1-2. Zeven min-

U heeft een luchtig  
bestaan met  
TOSHIBA

Split Unit  
9.000 BTU\*

1.850,-

NU  
f 1599,-

Deze compacte airconditioner  
van Toshiba is krachtig, geruisloos  
en zuinig. De eenvoudige bediening  
en micro-computerbesturing garanderen  
u een perfecte temperatuur en klimaatbeheersing.

\*Op Curaçao 8.300 BTU.  
Exclusief installatie en pipelidingen.  
Zolang de voorraad strekt.



De Expert in Airconditioning  
**HAGEMEYER**  
CURAÇAO & ARUBA



## Duitse verloor dit jaar nog geen set Graf en Sampras winnen toernooien in Ver. Staten

**DELRAY BEACH** - Steffi Graf is ook in Delray Beach ongenaakbaar gebleven. Na haar zege in de finale op de Spaanse Arantxa Sanchez Vicario (6-3 7-5) is de 24-jarige Duitse dit jaar in 22 partijen nog altijd zonder setverlies. Ook de nummer een van de wereld bij de mannen, Pete Sampras, was succesvol. De Amerikaan won in Indian Wells de slijtageslag tegen de Tsjech Petr Korda. De partij vergde vijf sets en duurde ruim drie uur: 4-6 6-3 3-6 6-3 6-2.

Graf veroverde haar 83e toernooizege in 107 finales. Na anderhalf uur was de pittige tegenstand van Sanchez Vicario gebroken. Het was de 28e keer dat beide speelsters tegenover elkaar stonden. Graf won 25 keer. Haar laatste nederlaag dateert van 14 november vorig jaar toen een andere Spananse, Conchita Martinez, in de finale van Philadelphia te sterk was. Van de laatste twaalf toernooien waar Graf aan meedeed, heeft ze er elf gewonnen.

Sanchez Vicario kon geen wraak nemen voor de beschamende nederlaag die ze in januari in de eindstrijd van de Australian Open tegen

Graf leed (0-6 2-6). "Toen was ik het liefst van de baan geslopen", zei de Spaanse. "Gelukkig speelt ze niet altijd zo. Ik blijf op mijn kans loeren. Als ze nog eens een slechte dag heeft en ik een goede, kan ik toch van haar winnen. Dat heb ik al een paar keer laten zien in het verleden."

In de halve finales kwam Graf tegen de Tsjechische Helena Sukova, dubbel-partner van Manon Bollegraf, ook dicht bij setverlies. Het bleef bij 7-5 6-4 voor de Duitse. "Normaal tennis tegen Graf heeft geen zin", zei Sukova die in de finale van de US Open niet opgewassen was tegen de Duitse. "Je moet tegen haar risico's en nog eens risico's nemen." Het pokertennis van Sukova had positieve maar nog meer negatieve gevolgen. Ze sloeg dertig winners, ging 33 keer onnodig in de fout en sloeg acht dubbele fouten.

Sampras had iets goed te maken na zijn vroege uitschakeling van twee weken eerder in Philadelphia. Daar bleef Jacco Eltingh in de eerste ronde een onneembare hindernis voor Sampras die vorig jaar ook al in Atlanta van de Nederlander had verloren.

De Amerikaan was in Indian Wells tot in de tanden gemotiveerd. Dat bleek vooral in de halve finales, waarin Edberg uitstekend speelde, maar toch verloor: 3-6 6-3 4-6. Sampras sloeg dertien aces bij een temperatuur van 45 graden vlak boven de baan. "Het is frustrerend als je bijna foutloos speelt en toch met een nederlaag van de baan moet", sprak de 28-jarige Zweed. "Ik ben heel erg blij met de

manier waarop ik stond te spelen. Sommige mensen hadden me al afgeschreven. Het is een prettige gewaarwording te weten dat ik er nog helemaal bij hoor." Als troost werd Edberg gekozen tot de deelnemer met de mooiste ogen.

In de wisselvallige finale had Sampras de langste adem. Het betekende alweer zijn derde toernooizege dit jaar na Sydney en de Australian Open. Korda bereikte voor de tweede keer in 1994 een finale na in Milaan van Boris Becker te hebben verloren.

In Kopenhagen bevestigde Jevgene Kafelnikov dat er met hem rekening gehouden moet worden. De 20-jarige Rus, die in Rotterdam indruk maakte met een knappe zege in de tweede ronde op de Zweed Magnus Gustafsson, won in de finale met 6-3 7-5 van de Tsjech Daniel Vacek, een discipel van Michiel Schapers. Kafelnikov won eerder dit jaar al het toernooi van Adelaide door een zege op zijn landgenoot Volkov.

### Kampioenschap jeugdtennis

**WILLEMSTAD** — Het bestuur van de C.L.T.B. wil de jeugdspelers eraan herinneren dat de jeugd tennis kampioenschappen op 11 maart om 18.00 uur van start gaan. Vanaf 17.30 uur zijn de schema's verkrijgbaar op Asiento. Inschrijfgeld is f.10,- per persoon. Om 18.00 uur zal er een dubbelwedstrijd tussen Paula de Souza/Sigmund Martis vs Jevan Matthew/Roal Behr gespeeld worden. Ook zal er tussen Nadja Buitenweg en Tsarina Domacasse een partij uitgespeeld worden.

Deze partijen hadden vorig jaar op Aruba gespeeld moeten worden maar werden door regen afgelast. Alle jeugdtennisers en hun ouders worden hierbij uitgenodigd om deze wedstrijden bij te wonen om onze top jeugd spelers bezig te zien.

## Mahuma wint opwarm toernooi van De Koning

**WILLEMSTAD** — Voetbalclub Centro Hubenil Mahuma heeft alvast een succesje geboekt in 1994. Dankzij een van zijn opkomende talenten, Oscar Magdalena, die met een bijzonder fraai afstandschoot voor het enige doelpunt van de finalewedstrijd zorgde, behaalde de Mahumaploeg gistermiddag de kampioenstitel in het opwarm-toernooi van De Koning. In de eindstrijd ontmoette Mahuma tweede divisionist Streanan Uni dat stugge tegenstand bood maar uiteindelijk toch onder het constante overwicht van zijn hoger geklasseerde opponent zwichtte.

Ondanks de afwezigheid van de lokale voetbalgrootheid Sithoc (meervoudig Curaçaos en Antilliaans kampioen), Centro Dominguito dat de eerste drie door De Koning op touw gezette toernooien op zijn naam heeft staan maar dit jaar gekozen heeft voor een trainingskamp in Barquisimeto (Venezuela) en Victory Boys dat op het laatste moment afzegde, kunnen de organisatoren — inclusief nieuwe sponsor Mensing & Co. (verteenwoordiger van Heineken) — weer terugzien op een geslaagd toernooi. Aan publieke belangstelling heeft het zeker niet ontbroken. Gistermiddag verzamelden zich weer enige honderden toeschouwers op het veld te Jandoret voor de twee laatste wedstrijden.

De laatste speeldag begon met de krachtmeting tussen Streanan Uni en Estudiantes. Laatstgenoemde ploeg die normaal in de derde divisie uitkomt, dwong Streanan Uni dat één klasse hoger speelt, een doelpuntloos gelijkspel af, maar haakte af bij het nemen van strafschoppen.

SUBT had niet veel

## Little League seizoen gaat weer van start



■WILLEMSTAD - De kleintjes van de Curaçao Little League gaan weer aan de

slag. In het afgelopen weekend werd het nieuwe seizoen feestelijk geopend. De

foto werd gemaakt tijdens de traditionele parade van de deelnemende teams.

## Geen titels voor Zandstra in dramatisch schaatsseizoen

**DEN HAAG** - Proestend en kreunend sloot Falko Zandstra een dramatisch seizoen op passende wijze af. De Nederlandse titel verloor hij het afgelopen weekeinde aan Ids Postma, zijn Europese begin januari al aan Rintje Ritsma, zijn wereldkampioenschap zal hij volgend weekeinde niet eens verdedigen. Bij de Olympische Winterspelen was brons op de 1500 meter zijn enige hoogtepunt.

Zandstra eindigde op de Uithof in Den Haag als vierde bij een NK dat niemand gelegen kwam. Postma, Ritsma en Bart Veldkamp, terug van weggeweest, zijn bij het wk de drie mannen van Ab Krook voor de tegenaanval op Johann Olav Koss. Zandstra had zelfs bij een derde plaats in het eindklassement zijn ticket voor Göteborg beschikbaar gesteld. "Maar Falko komt volgend jaar gelouterd terug", aldus de bondscoach. "Hij komt gehard uit deze tegenslagen. Hij is niet de fliere-

fluiter die hij lijkt, hij heeft doorzettingsvermogen."

Voor Zandstra bestaat het seizoen alleen nog uit de wereldbeker-finale, over twee weken in Heerenveen. Daarna begint het uitzielen. Hij voelde zich de laatste maanden verre van fit. Tijdens het EK in Hamar moest hij diep gaan als nooit tevoren, tijdens de volgende twee bezoeken aan Noorwegen liep hij bronchitis (wereldbeker, december) en een fikse verkoudheid (winterspelen) op.

In zijn gezondheidstoestand waren er zondag zelfs twijfels over deelneming aan de tien kilometer. "Ik ga het komende zomer anders aanpakken. Minder openingen." Van Winkels wel te verstaan, Zandstra zal ook minder worden gevraagd. De zin van een volledige vierkamp stond in Den Haag ter discussie. Koud bekomen van de Olympische Spelen besloten de Noren bij hun nationaal kampioenschap in Larvik de langste afstand te vervangen door de 3000 meter. "Dat hadden wij ook kunnen doen", aldus Ritsma, die zich zondag spaarde. Maar een Nederlands kampioenschap is inherent aan de vier klassieke afstanden. "Dat hoort er nu eenmaal bij."

Voor Veldkamp kwam de tien kilometer wel van pas. Hij keek naar zijn techniek en niet naar de scoreborden die uiteindelijk 14.19,04 oplichtten. De Hagenaar schaatst de afstand in maart nog twee keer. Bij het wereldkampioenschap is een plaats bij de eerste zes zijn doel. Op de buitenbaan van Ruddalen in Göteborg is Veldkamp in het voordeel. "Dan gaat het toch minder hard op de korte afstanden en verlies ik minder."

Postma gaat volgend weekeinde voor een plaats bij de eerste drie. Bij het EK in Hamar werd hij vierde, achter onder anderen Zandstra. De 20-jarige Fries had de moeilijkste voorbereiding voor het NK. "Daarom was ik zo verbaasd." Hij hoefde de vermoeienissen van de spelen niet te verwerken,

### Koss met gemak Noors kampioen

**LARVIK** - Johann Olav Koss heeft zich dit weekeinde op een natuurijsbaan in Larvik met gemak de Noorse schaatstitel 1994 toegeëigend. De drievoudige olympisch kampioen bleef in het eindklassement zijn clubgenoot Kjell Storelid ruim twee punten voor (168.844 tegen 171.022). Met Koss en Storelid komt Steinar Johansen volgend weekeinde in Göteborg in de wereldtitelstrijd uit voor Noorwegen.

Meest spraakmakende figuur in Larvik was Atle Varvik, die als vierde eindigde.

maar had veel ergere tegenstand. Postma verloor bij een verkeersongeluk zijn vriendin Renske Vellinga.

"Ik had eerst helemaal geen zin meer in schaatsen", gaf de nationale kampioen zondag toe. "Maar dan zit je maar thuis en dan wil je toch weer." Postma reed in Den Haag het beste toernooi. Hij won zaterdag naar verwachting de 500, naar verrassing de 5000 meter. Zondag werd Postma twee keer tweede.

Voor de vrouwen was het Nederlands kampioenschap het laatste titeltoernooi van het seizoen. Annamari Thomas vond haar overwinning niet bijzonder. "Ik ben een beetje vermoeid, voel me niet lekker, niet echt sterk", aldus de Friezin. "Het was moeilijk me op te laden hier nog eens hard te gaan." Zij won desondanks drie afstanden. Barbara de Loor, die drie weken thuis trainde, en Carla Zijlstra, met postolympische baaldagen, werden tweede en derde.

Voor bondscoach Henk Gemser was de eerste titel van Thomas de bevestiging van haar kwaliteiten. In Hamar voorspelde de coach de schaatsster al een wereldtitel. Zelf zal hij er, althans niet direct, geen getuige meer van zijn. De evaluatiegesprekken over de opvolging van de drie afhakende coaches staan over twee weken op de kalender van de Koninklijke Nederlandse Schaatsenrijders Bond. "De toekomst is onherkenbaar", klonk het uit de mond van Gemser.

## Piet Dijk-race voor zeilers

**WILLEMSTAD** — Op zondag 13 maart 1994 organiseert Jan Sofat weer de alom bekende Piet-Dijk race naar Klein Curaçao.

Deze race die elk jaar in het voorjaar wordt gehouden is bekend vanwege de harde wind in dit seizoen. Een goede voorbereiding voor boot en bemanning voor de regattas

### Bridgen

**WILLEMSTAD** — Het was weer druk op Scherpenheuvel afgelopen woensdag 2 maart. Maar liefst 26 paren hadden zich ingeschreven en er werd gespeeld in een groep over 7 ronden van 4 spellen. Het nadeel van spelen in zo'n grote groep is dat het voor sommige spelers en speelsters te laat wordt; het voordeel is dat dezelfde spellen 13 maal gespeeld worden, zodat op elk spel maximaal 24 punten kunnen worden behaald. Het was dan ook ruim half twaalf voordat de laatste spellen werden opgeborgen.

De uitslag was als volgt: 1. echtpaar Maas 61.76%; 2. echtpaar Greymans 59.97; 3. dames Melchers - Veenekamp 59.82; 4. heren Groot-Cloose 57.29; 5. dames Saladin - de Vries 58.63; 6. dames Kooij - Verloop 56.25; 7. dames Gijsberts - Balvers 55.95; 8. dames Van Beek - Blankevoort 54.61; 9. dames Valkenberg - Schnog 52.23; 10/11. dames Nebbeling - Van Vliet/ heren Brown - Bluggand 51.64; 12. dames Nijdam - Bustraan 50.60 en 13. dames Agarwal - Whitter 50.30%.

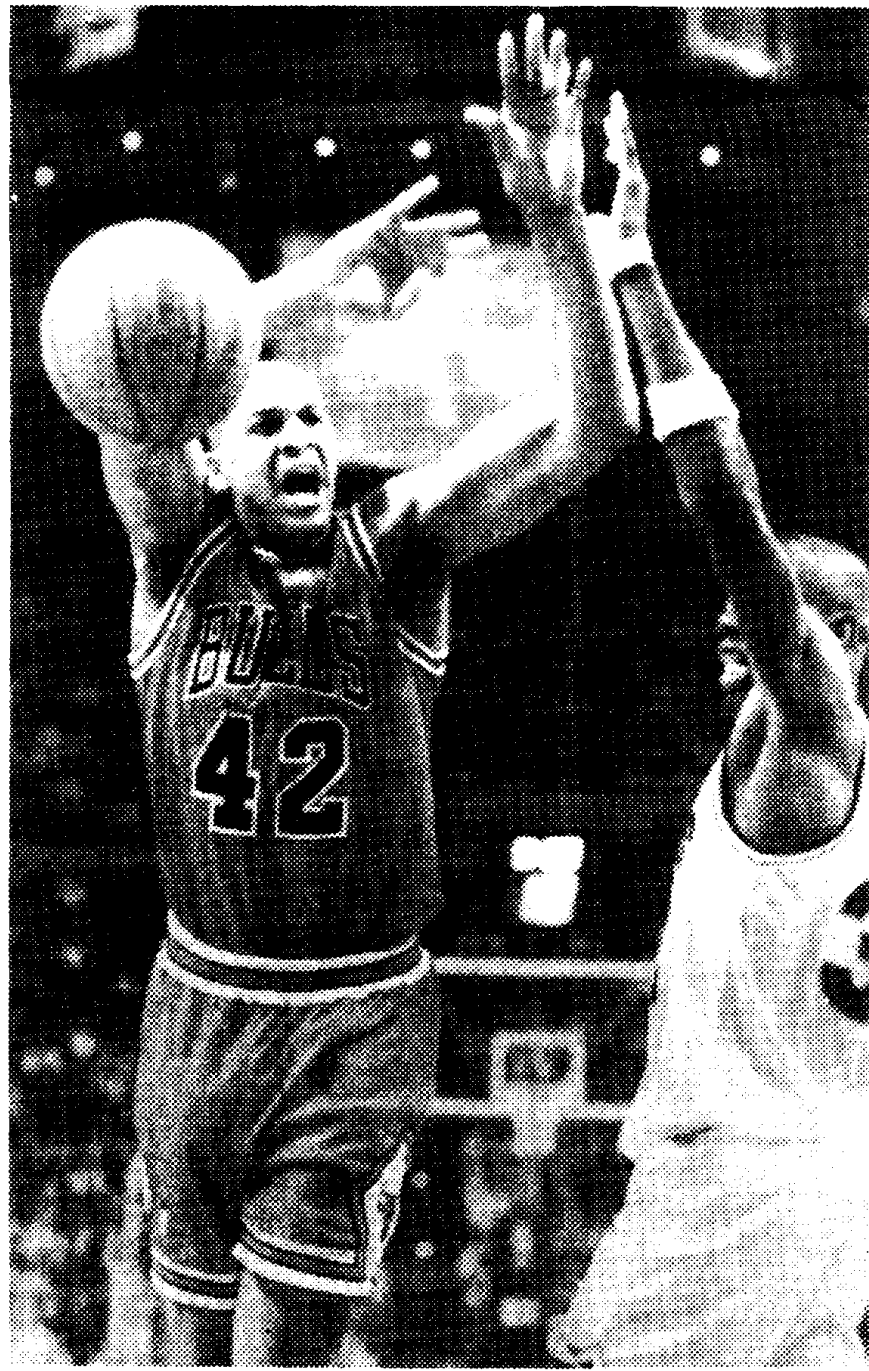
De overige 13 paren speelden beneden het gemiddelde. A.s. woensdag 9 maart wederom bridgen te Scherpenheuvel, aanvang 20.00 uur en op woensdag 16 maart wordt de algemene ledenvergadering gehouden, aanvang 19.30 uur.

### Jubileum toernooi schaakvereniging

**WILLEMSTAD** — Schaakvereniging Curaçao organiseert in het kader van haar 60-jarig bestaan, een open jeugd schaaktornooi gesponsord door K.P.M.G. Klijnveld, Peat, Grootens Accountants. Het toernooi wordt gehouden op zaterdag 12 en zondag 13 maart in Buurtcentrum Janwe, er worden vijf ronden gespeeld volgens het Zwitsers systeem in drie leeftijdsgroepen nl. 7 t/m 11 jaar, 12 t/m 15 jaar en 16 t/m 19 jaar. De duur van de partijen bedraagt 2x30 minuten.

Programma: zaterdag 12 maart: 8.30 uur opening, 09.00 1e ronde, 10.30 2e ronde, 12.00 3e ronde; zondag 13 maart: 10.00 uur 4e ronde, 12.00 5e ronde, 14.00 sluiting en prijsuitreiking. Voor elke groep worden drie trofeeën beschikbaar gesteld.

Op deze wijze hoopt de Schaakvereniging Curaçao de schaaksport te stimuleren en aan de veelbelovende jeugdige schakers de gelegenheid te geven om op toernooi niveau wat meer ervaring op te laten doen. Inschrijving: Jossy Blanken, tel.: 655851 en Alvin Smith, tel.: 625295. Laatste dag van inschrijving 5 maart 1994.



## Nederlandse judoka's winnen medailles

**BUDAPEST** - Tijdens het internationale judotoernooi in Budapest hebben Nederlandse deelnemers dit weekeinde drie bronzen medailles veroverd. Bij de vrouwen, onder leiding van coach Cor van der Geest, waren er derde plaatsen voor Jessica Gal uit Amstelveen (tot 56 kg) en Claudia Zwiers uit Haarlem (tot 66 kg). Bij de mannen was er in de categorie tot 78 kg brons voor Mark Huizinga uit Vlaardingen, een leerling van Chris de Korte.

Gal won vijf partijen achtereenvolgens maar verloor de halve finale op beslissing van de arbiter van de latere kampioene Baton uit Frankrijk. In de strijd om de derde plaats won Gal van de Tsjechische Pechovicova. Zwiers, die haar rentree maakte na getroffen te zijn geweest door de ziekte van Pfeiffer, haalde na vier winstpartijen ook de halve finales waarin ze op beslissing verloor van de Francaise Dubois. Door winst op de Oostenrijkse Bachhofner werd Zwiers derde.

Tamara Meijer (Alphen aan de Rijn) tot 48 kg en Sherate Marlin (Haarlem) tot 61 kg verloren de strijd om brons. Mark Huizinga won vier keer, onder meer van de sterke Hongaar Szabo. Tegen de Fransman Bouras was hij echter kansloos. Voor het brons maakte Huizinga na twee minuten een fraaie ippon tegen de Hongaar Pustai. Wijdenbosch, Caspari, Arts, Smeets en Van Loon werden vroegtijdig uitgeschakeld.

De laatste speeldag begon met de krachtmeting tussen Streanan Uni en Estudiantes. Laatstgenoemde ploeg die normaal in de derde divisie uitkomt, dwong Streanan Uni dat één klasse hoger speelt, een doelpuntloos gelijkspel af, maar haakte af bij het nemen van strafschoppen.

SUBT had niet veel

## ALM/KLM double toernooi staat weer voor de deur

**WILLEMSTAD** — Op de tennis kalender voor Curaçao kan alvast voor eind mei/ begin juni de derde editie van het populaire ALM/KLM Open Double Tennis Tournament worden bijgeschreven. Dat zijn vertegenwoordigers van de twee sponsors, ALM en KLM, in beginsel overeengekomen met het bestuur van de Curaçaose Sport Club (CSC) op Damacor.

Vanwege het doorslaand succes van vorig jaar, zijn de verwachtingen voor het "3rd ALM KLM Open Doubles Tennis Tournament" van dit jaar opnieuw zeer hoog gespannen. Verleden jaar werden in dit toernooi alle records gebroken, toen zich maar liefst 213 dubbels

lieten inschrijven: 77 dames en 135 heren koppels, verdeeld over een A-, B-, C- en D-klasse. Afgezien van de gezelligheid van het toernooi, speelt hier als belangrijke factor ook mee natuurlijk dat er aantrekkelijke prijzen te winnen zijn in de vorm van retourtickets naar enkele van de vele interessante bestemmingen die worden aangedaan door ALM en KLM.

Voorlopig is 27 mei geprikt als openingsdatum voor het toernooi dat over drie weken uitgesmeerd wordt tot aan de finales die worden afgewerkt op 11 juni. In een later stadium zullen nadere gegevens worden verstrekt over de mogelijkheid tot inschrijving en de prijzenpot.



## Lezingencyclus Lina Tecla

# Actief zijn stimuleert 'grijze' hersencellen

WILLEMSTAD — Actief leven is het parool voor de oudere mens. Het onderzoek blijkt dat voortdurende activiteiten de hersencellen stimuleren. Deze nieuwe kennis produceerde Herbert de Windt tijdens een lezing over zinvol ouder worden in de openbare bibliotheek.

De gebeurde zaterdagmiddag in het kader van de cyclus Lina Tecla. Een auditium vol grijze hoofden en vaders in de bejaardenzorg trok aan dat het initiatief van de Rotary Club een gat in de markt vult. Dat het ouder worden niet zonder problemen gaat, bleek uit de

vele vragen die na afloop werden gesteld. Een roep om terugkeer van de wijkpolitie in verband met een achteruithollend gevoel van veiligheid kreeg een warm applaus.

Behalve De Windt spraken Marijke van de Hel (CBS, zie Amigoe van zaterdag) en het hoofd Sociale Zaken, Monte Horsford.

De Windt vertelde hoe ouderen actief kunnen blijven; bij voorbeeld door hun ervaring in de vorm van adviezen aan de jongere generatie door te geven. Daarbij dient de zestiplusser zelf aan te geven hoe, waar en hoe lang men voor dergelijk werk beschikbaar wil zijn. Het kan nooit de bedoeling zijn dat de oudere daarbij op de voorgrond treedt, aldus De Windt.

Horsford opperde de mogelijke oprichting van een departement voor Bejaardenzaken. Daar dienen coördinerende en wetgevende taken te worden uitgevoerd. Een wet op de bejaardenzaken is bij voorbeeld dringend noodzakelijk, gezien de ongeremde groei van ongesubsidieerde en ongecontroleerde instellingen. Daarnaast zou meer aandacht moeten komen voor mantelzorg en aanleunwoningen.

Opname van bejaarden in tehuizen begon pas rond het jaar 1950. Daarvoor was de familie de aangewezen instantie die zich om de oudere, wordende moeder en vader bekommerde. De voorzieningen zijn voornamelijk in handen van particulieren.

Horsford meent dat de zestiplusers actief bij een te voeren bejaardenbeleid betrokken moeten worden. Hij denkt zelfs aan een vakbond voor deze snel groeiende groep. Die kan zich inzetten voor een hogere AOV-uitkering (een echtpaar heeft per maand 1500 gulden nodig), meer privacy in de bejaardenzorg, goede ziektekostenverzekeringen en een goedkope openbaarvervoerskaart.

De volgende Lina Tecla-lezing wordt gehouden op zaterdag 16 april (10 uur) in het auditorium van de openbare leeszaal. De spreker wordt nog bekend gemaakt.

## Nieuw bestuur voor Alliance Francaise Bezoek Frankrijk met Alliance Francaise

WILLEMSTAD — Op de algemene ledenvergadering van de Alliance Francaise op 20 februari is het nieuwe bestuur voor 1994 gekozen. Nieuw en functies in het nieuwe bestuur zijn: voorzitter Josephine Smeets; vicevoorzitter/directrices des cours Ruth Goulan en Marja van Vleet; algemeen secretaris Frederique de Jong; penningmeester Olivier de Jong; commissaris Esther van der Meer.

bestuur is een filmavond op 11 maart in de Openbare Bibliotheek aan het Waagat. Te zien is de film Le retour de Martin Guerre, met o.a. Gerard Depardieu. Aanvang 20.00 uur.

Het nieuwe bestuur vraagt verder aandacht voor een culturele reis naar Frankrijk van 4 tot 13 juli jaar.

Voor deze geheel verzorgde reis met excursies zijn nog enkele plaatsen beschikbaar voor niet-leden. Inlichtingen: tel. 657617.

**De hoogste kwaliteit voor de beste prijs!**

**U. Huizen**

**3,-**

**4,-**

**5,-**

**6,-**

**7,-**

**8,-**

**9,-**

**10,-**

**11,-**

**12,-**

**13,-**

**14,-**

**15,-**

**16,-**

**17,-**

**18,-**

**19,-**

**20,-**

**21,-**

**22,-**

**23,-**

**24,-**

**25,-**

**26,-**

**27,-**

**28,-**

**29,-**

**30,-**

**31,-**

**32,-**

**33,-**

**34,-**

**35,-**

**36,-**

**37,-**

**38,-**

**39,-**

**40,-**

**41,-**

**42,-**

**43,-**

**44,-**

**45,-**

**46,-**

**47,-**

**48,-**

**49,-**

**50,-**

**51,-**

**52,-**

**53,-**

**54,-**

**55,-**

**56,-**

**57,-**

**58,-**

**59,-**

**60,-**

**61,-**

**62,-**

**63,-**

**64,-**

**65,-**

**66,-**

**67,-**

**68,-**

**69,-**

**70,-**

**71,-**

**72,-**

**73,-**

**74,-**

**75,-**

**76,-**

**77,-**

**78,-**

**79,-**

**80,-**

**81,-**

**82,-**

**83,-**

**84,-**

**85,-**

**86,-**

**87,-**

**88,-**

**89,-**

**90,-**

**91,-**

**92,-**

**93,-**

**94,-**

**95,-**

**96,-**

**97,-**

**98,-**

**99,-**

**100,-**

**101,-**

**102,-**

**103,-**

**104,-**

**105,-**

**106,-**

**107,-**

**108,-**

**109,-**

**110,-**

**111,-**

**112,-**

**113,-**

**114,-**

**115,-**

**116,-**

**117,-**

**118,-**

**119,-**

**120,-**

**121,-**

**122,-**

**123,-**

**124,-**

**125,-**

**126,-**

**127,-**

**128,-**

**129,-**

**130,-**

**131,-**

**132,-**

**133,-**

**134,-**

**135,-**

**136,-**

**137,-**

**138,-**

**139,-**

**140,-**

**141,-**

**142,-**

**143,-**

**144,-**

**145,-**

**146,-**

**147,-**

**148,-**

**149,-**

**150,-**

**151,-**

**152,-**

**153,-**

**154,-**

**155,-**

**156,-**

**157,-**

**158,-**

**159,-**

**160,-**

**161,-**

**162,-**

**163,-**

**164,-**

**165,-**

**166,-**

**167,-**

**168,-**

**169,-**

**170,-**

**171,-**

**172,-**

**173,-**

**174,-**

**175,-**

**176,-**

**177,-**

**178,-**

**179,-**

**180,-**

**181,-**

**182,-**

**183,-**

**184,-**

**185,-**

**186,-**

**187,-**

**188,-**

**189,-**

**190,-**

**191,-**

**192,-**

**193,-**

**194,-**

**195,-**

**196,-**

**197,-**

**198,-**

**199,-**

**200,-**

**201,-**

**202,-**

**203,-**

**204,-**

**205,-**

**206,-**

**207,-**

**208,-**

**209,-**

**210,-**

**211,-**

**212,-**

**213,-**

**214,-**

**215,-**

**216,-**

**217,-**

**218,-**

**219,-**

**220,-**

**221,-**

**222,-**

**223,-**

**224,-**

**225,-**

**226,-**

**227,-**

**228,-**

**229,-**

**230,-**

**231,-**

**232,-**

**233,-**

**234,-**

**235,-**

**236,-**

**237,-**

**238,-**

**239,-**

**240,-**

**241,-**

**242,-**

**243,-**

**244,-**

**245,-**

**246,-**

**247,-**

**248,-**

**249,-**

**250,-**

**251,-**

**252,-**

**253,-**

**254,-**

**255,-**

**256,-**

**257,-**

**258,-**

**259,-**

**260,-**

**261,-**

**262,-**

**263,-**

**264,-**

**265,-**

**266,-**

**267,-**

**268,-**

**269,-**

**270,-**

**271,-**

**272,-**

**273,-**

**274,-**

**275,-**

**276,-**

**277,-**

**278,-**

**279,-**

**280,-**

**281,-**

**282,-**

**283,-**

**284,-**

**285,-**

**286,-**

**287,-**

**288,-**

**289,-**

**290,-**

**291,-**

**292,-**

**293,-**

**294,-**

**295,-**

**296,-**

**297,-**

**298,-**

**299,-**

**300,-**

**301,-**

**302,-**

**303,-**

**304,-**

**305,-**

**306,-**

**307,-**

**308,-**

**309,-**

**310,-**

**311,-**

**312,-**

**313,-**

**314,-**

**315,-**

**316,-**

**317,-**

**318,-**

**319,-**

**320,-**

**321,-**

**322,-**

**323,-**

**324,-**

**325,-**

**326,-**

**327,-**

**328,-**

**329,-**

**330,-**

**331,-**

**332,-**

**333,-**

**334,-**

**335,-**

**336,-**

**337,-**

**338,-**

**339,-**

**340,-**

**341,-**

**342,-**

**343,-**

**344,-**

**345,-**

**346,-**

**347,-**

**348,-**

**349,-**

**350,-**

**351,-**

**352,-**

**353,-**

**354,-**

**355,-**

**356,-**

**357,-**

**358,-**

**359,-**

**360,-**

**361,-**

**362,-**

**363,-**

**364,-**

**365,-**

**366,-**

**367,-**

**368,-**

**369,-**

**370,-**

**371,-**

**372,-**

**373,-**

**374,-**

**375,-**

**376,-**

**377,-**

**378,-**

**379,-**

**380,-**

**381,-**

**382,-**

**383,-**

**384,-**

**385,-**

**386,-**

**387,-**

**388,-**

**389,-**

**390,-**

**391,-**

**392,-**

**393,-**

**394,-**

**395,-**

**396,-**

**397,-**

**398,-**

**399,-**

**400,-**

**401,-**

**402,-**

**403,-**

**404,-**

**405,-**

**406,-**

**407,-**

**408,-**

**409,-**

**410,-**

**411,-**

**412,-**

**413,-**

**414,-**

**415,-**

**416,-**

**417,-**

**418,-**

**419,-**

**420,-**

**421,-**

**422,-**

**423,-**

**424,-**

**425,-**

**426,-**

**427,-**

**428,-**

**429,-**

**430,-**

**431,-**

**432,-**

**433,-**

**434,-**

**435,-**

**436,-**

**437,-**

**438,-**

**439,-**

**440,-**

**441,-**

**442,-**

**443,-**

**444,-**

**445,-**

**446,-**

**447,-**

**448,-**

**449,-**

**450,-**

**451,-**

**452,-**

**453,-**

**454,-**

**455,-**

**456,-**

**457,-**

**458,-**

**459,-**

**460,-**

**461,-**

**462,-**

**463,-**

**464,-**

**465,-**

**466,-**

**467,-**

**468,-**

**469,-**

**470,-**

**471,-**

**472,-**

**473,-**

**474,-**

**475,-**

**476,-**

**477,-**

**478,-**

**479,-**

**480,-**

**481,-**

**482,-**

**483,-**

**484,-**

**485,-**

**486,-**

**487,-**

**488,-**

**489,-**

**490,-**

**491,-**

**492,-**

**493,-**

**494,-**

**495,-**

**496,-**

**497,-**

**498,-**

**499,-**

**500,-**

**501,-**

**502,-**

**503,-**

**504,-**

**505,-**

**506,-**

**507,-**

**508,-**

**509,-**

**510,-**

**511,-**

**512,-**

**513,-**

**514,-**

**515,-**

**516,-**

**517,-**

**518,-**

**519,-**

**520,-**

**521,-**

**522,-**

**523,-**

**524,-**

**525,-**

**526,-**

**527,-**

**528,-**

**529,-**

**530,-**

**531,-**

**532,-**

**533,-**

**534,-**

**535,-**

**536,-**

**537,-**

**538,-**

**539,-**

**540,-**

**541,-**

**542,-**

**543,-**

**544,-**

**545,-**

**546,-**

**547,-**

**548,-**

**549,-**

**550,-**

**551,-**

**552,-**

**553,-**

**554,-**

**555,-**

**556,-**

**557,-**

**558,-**

**559,-**

**560,-**

**561,-**

**562,-**

**563,-**

**564,-**

**565,-**

**566,-**

**567,-**

**568,-**

**569,-**

**570,-**

**571,-**

**572,-**

**573,-**

**574,-**

**575,-**

**576,-**

**577,-**

**578,-**

**579,-**

**580,-**

**581,-**

**582,-**

**583,-**

**584,-**

**585,-**

**586,-**

**587,-**

**588,-**

**589,-**

**590,-**

**591,-**

**592,-**

**593,-**

**594,-**

**595,-**

**596,-**

**597,-**

**598,-**

**599,-**

**600,-**

**601,-**

**602,-**

**603,-**

**604,-**

**605,-**

**606,-**

**607,-**

**608,-**

**609,-**

**610,-**

**611,-**

**612,-**

**613,-**

**614,-**

**615,-**

**616,-**

**617,-**

**618,-**

**619,-**

**620,-**

**621,-**

**622,-**

**623,-**

**624,-**

**625,-**

**626,-**

**627,-**

**628,-**

**629,-**

**630,-**

**631,-**

**632,-**

**633,-**

**634,-**

**635,-**

**636,-**

**637,-**

**638,-**

**639,-**

**640,-**

**641,-**

**642,-**

**643,-**

**644,-**

**645,-**

**646,-**

**647,-**

**648,-**

**649,-**

**650,-**

**651,-**

**652,-**

**653,-**

**654,-**

**655,-**

**656,-**

**657,-**

**658,-**

**659,-**

**660,-**

**661,-**

**662,-**

**663,-**

**664,-**

**665,-**

**666,-**

**667,-**

**668,-**

**669,-**

**670,-**

**671,-**

**672,-**

**673,-**

**674,-**

**675,-**

**676,-**

**677,-**

**678,-**

**679,-**

**680,-**

**681,-**

**682,-**

**683,-**

**684,-**

**685,-**

**686,-**

**687,-**

**688,-**

**689,-**

**690,-**

**691,-**

**692,-**

**693,-**

**694,-**

**695,-**

**696,-**

**697,-**

**698,-**

**699,-**

**700,-**

**701,-**

**702,-**

**703,-**

**704,-**

**705,-**

**706,-**

**707,-**

**708,-**

**709,-**

**710,-**

**711,-**

**712,-**

**713,-**

**714,-**

**715,-**

**716,-**

**717,-**

**718,-**

**719,-**

**720,-**

**721,-**

**722,-**

**723,-**

**724,-**

**725,-**

**726,-**

**727,-**

**728,-**

**729,-**

**730,-**

**731,-**

**732,-**

**733,-**

**734,-**

**735,-**

**736,-**

**737,-**

**738,-**

**739,-**

**740,-**

**741,-**

**742,-**

**743,-**

**744,-**

**745,-**

**746,-**

**747,-**

**748,-**

**749,-**

**750,-**

**751,-**

**752,-**

**753,-**

**754,-**

**755,-**

**756,-**

**757,-**

**758,-**

**759,-**

**760,-**

**761,-**

**762,-**

**763,-**

**764,-**

**765,-**

**766,-**

**767,-**

**768,-**

**769,-**

**770,-**

**771,-**

**772,-**

**773,-**

**774,-**

**775,-**

**776,-**

**777,-**

**778,-**

**779,-**

<







## AGENDA

**POLITIE:** 8000/  
8222/  
**ANDWEER:** 8845  
**CENTRALE:** 8900/  
**HOSPITAAL:** 7446/  
14  
**MAAGDENHUIS:** 8350

**OPENBARE BIBLIOTHEEK**  
Openingstijden voor het publiek:  
vrijdag:  
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag,  
woensdag en donderdag van 08.00-12.00/  
14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/  
14.00-17.30 uur.

maandag van 14.00-18.00 uur en vrijdag  
van 14.00-17.30 uur.

**POSTKANTOOR**  
(openingstijden)  
Lageverkoop  
(tel.: 8508): maandag t/m don-  
derdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur;  
vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; za-  
terdag gesloten.  
Stempel (tel.: 8214): maandag t/m vrijdag  
van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag  
gesloten.

**Deftoket**  
(Postwissels, Postspaarbank, Signa-  
tuur en Giro Betalingskaart)  
vrijdag en zaterdag: maandag t/m  
vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur;  
zaterdag gesloten.

**SERVICE CLUBS**  
Lions: informatie H. van Bommel, tel.:  
8350.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant  
Deftoket.

**SLACHTHUIS LUV**  
(tel.: 4393)  
open van maandag t/m vrijdag van 08.00-  
14.30 uur. In verband met planning van te  
voeren aantal slachtdieren bij keurmeester  
maken.

**DIERENARTS**  
(Lagoen 24-A, Antiof)  
vrijdag en zaterdag, woensdag en  
vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te  
vrijdag elke donderdag van 17.00-17.30  
uur bij Huisdierenarts.  
Voor spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te  
bellen of fax 7655.

**STICHTING DIERENASIEL**  
Bonaire Animal Shelter Foundation  
(Lagoenweg 26, Tel.: 4369)  
openingstijden maandag t/m zaterdag van  
08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

**SLACHTEN(BEZORGING)**  
Alton Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15,  
tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

# TCB brengt lijn in het toeristenbeleid van Bonaire

**KRALENDIJK** — Volgens de directeur van de Tourism Corporation Bonaire (TCB) Ronnie Pieters, is het evident, dat het Bestuurscollege van Bonaire in haar beleid de rode lijn zal moeten volgen die een evenwichtige ontwikkeling van het toerisme garandeert. "Het is een dringende noodzaak dat de eilandsraad van Bonaire het nieuwe beleid als een algemeen beleid voor het toerisme zal accepteren". Dat zegt Ronnie Pieters, directeur van de TCB.

De Tourism Corporation heeft het beleid voor het Bonaireaanse toerismesamen- gesteld met medewerking van de Caribbean Tourism Organization (CTO) en het adviesbureau Steinberger. Het door Pieters aan gezag- hebber mr Frits Goedgedrag aangeboden document over het toerisme zal door de eilandsraad goedgekeurd moeten worden.

De algemene lijn die naar voren komt uit het door Pieters aangeboden document attendeert onder ander op een voorzichtige aanpak van de toeristische bronnen, terwijl de aanpak gericht moet zijn op het welzijn van Bonaire in zijn geheel. In het rapport van Pieters worden ook de gedachten van de TCB en zijn adviseurs over de ontwikkeling in het hotel- wezen gepreciseerd. Daarin zegt Pieters onder andere, dat er voorlopig gedurende een periode van 7 jaar een halt toe geroepen moet worden aan de bouw van

hotels en condominiums op Bonaire.

Ook op het terrein van milieu-beheer laat de TCB een waarschuwend stem horen. Zo zegt Pieters bij- voorbeeld, dat alle voorstellen tot verdere ontwikkeling en die hun (negatieve) invloed kunnen hebben op het milieu diepgaand bestudeerd moeten worden. Dat zal zeker het geval zijn als er vergun- ningen voor de bouw worden uitgegeven in geconserveerde omgevingen zoals het nationa- le Park Washington/Slagbaai, Lachay of Klein Bonaire.

In het document wordt een volledig verbod gevraagd van het varen met de 'jet ski' en vaartuigen van een hoge pote- ntie in en rond de wateren van Bonaire. Daarnaast zegt Pieters in zijn rapport, dat de overheid de Bonaireaan zal moeten aanmoedigen om in toeristische faciliteiten te investeren. Hij denkt daarbij aan het exploiteren van een bar, een restaurant, watersport, vervoersmogelijk- heden of trainingsfaciliteiten.

"Dit document van de Tu- rism Corporation Bonaire over de toeristische ontwik- keling van Bonaire is op een 'micro' niveau. Daarom kan het document ook beter gezien worden als een aan- vulling op het rapport Inte- grale Sociaal-Economische

Aanpak Bonaire dat door mr Minguel Pourié eind 1992 werd samengesteld". Dat zegt Ronnie Pieters die er op atten- deert, dat verschillende toe- ristische bestemmingen dit soort rapporten eigenlijk al geaccepteerd hebben. Hij gelooft dat een beleid op toerisme gezien moet worden als een expliciete wens van de overheid om een werkelijk verantwoord beleid voor een toeristische ontwikkeling te voeren.

"Daarom moeten we er op blijven hameren hoe belang- rijk het is, dat dit document over de toeristische ontwik- keling op Bonaire aanvaard zal worden. Dat is de mening van TCB-directeur Ronnie Pieters, wiens mening gedeeld wordt door de andere deskundigen die hun medewerking" hebben verleend aan de samenstelling van dit rapport.

Het concept heeft de onder- steuning gekregen van een groot aantal experts op het gebied van toerisme die in 1993 op de Conferentie over het Toerisme in Bermuda bijeen waren. Ook is het concept uitgebreid besproken met de private sector die gelieerd is aan het toerisme en in november 1993 aanwezig was op de door de TCB georganiseerde vergadering over het Bonaireaanse toerisme.



**KRALENDIJK** — TCB-directeur Ronnie Pieters (rechts) overhandigt het voorstel voor een nieuw beleid

over het toerisme aan de voor- zitter van het Bestuurscollege gezaghebber mr Frits Goedgedrag.

## Geen uitbetaling meer via postkantoor SVB stort bejaardenpensioen voortaan op bankrekening

**KRALENDIJK** — De Sociale Verzekeringsbank (SVB) zal het systeem van de uitbetaling van de ouderdomspensioenen reguleren wijzigen. Kregen de bejaarden dit eerst via het post- kantoor uitbetaald, dan zullen zij nu maandelijks hun pensioen op hun bankre-kening, bijgeschreven krijgen. Vele bejaarden zullen voor de eerste maal in hun leven een bankrekening moeten aanvragen.

De SVB is van plan de nieuwe wijze van betaling per 1 mei te laten ingaan. De trekkers van het maande- lijke ouderdomspensioen hebben inmiddels bericht gehad van de SVB dat zij moeten zorgen voor een reke- ning bij een van de lokale banken. Nu ontvangen de gepensioneerden hun pen- sioen nog steeds via de bekende blauwe kaart die maandelijks door de post- bode aan huis wordt bezor- gd. De bejaarde moet dan naar het postkantoor, waar hij vaak in de rij moet staan om zijn pensioen in ontvangst te nemen. Dat is voor oudere mensen natuurlijk vervelend en als zij hun pensioen moet ophalen bij het postkantoor van Kralendijk is dat een ramp.

Bovendien brengt de stor- ting via het postkantoor veel technische en administra- tieve problemen met zich mee. Reden voor de SVB om dit systeem van de kant te doen en de 'zichtcheques' van het postkantoor te wisselen voor de bankrekening van een van de lokale banken.

De SVB hoopt op mede- werking van de bejaarden die een bankrekening moeten aanvragen. Is dat gebeurd, dan moeten zij de SVB in de Kaya Grandi daarvan op de hoogte stellen en het nummer van hun

bankrekening bekend maken. In eerste instantie zullen de bejaarden mis- schien wat schrikachtig reage- ren op dit nieuwtje. Is hun bankrekening eenmaal gere- geld, dan is het voor hun veel makkelijker hun geld in ont- vangst te nemen. De beja- arde die kiest voor de MCB moet er wel rekening mee houden, dat maandelijks 3,50 gulden boete wordt opgelegd indien het maandelijke saldo op de rekening onder duiz- end gulden komt. En dat zal vermoedelijk regelmatig het geval zijn bij de bejaarden.

## De kern van de gemeenschap SCB viert internationale Dag van de Vrouw

**KRALENDIJK** — Op 8 maart zal het Steering Com- mittee Bonaire (SCB) in het kader van de Internationale Dag van de Vrouw een forum organiseren. Onderwerp zal uiteraard de vrouw zijn die door het Steering Committee treft de kern van de gemeenschap wordt genoemd.

Het forum zal dinsdag 8 maart via TV-11 worden uit- gezonden en zal behalve over de vrouw in de gemeenschap ook over het gezinsleven gaan. De eerste maal dat de Dag van de Vrouw werd gevierd was in 1910 toen Clara Zetkin in Kopenhagen als lid van de internationale socialistische die dag uitriep tot Dag van de Vrouw in de strijd om de gelijkheid tussen mannen en vrouwen.

Nu het jaar 1994 speciaal is uitgeroepen tot het jaar van het Gezin, geeft dat natuurlijk een apart tintje aan deze achtste maart waarop de Vrouw haar dag



## Chinese politie houdt opnieuw dissident aan

**PEKING** - De Chinese politie heeft gisteren opnieuw één van de leiders van de studentenopstand van 1989 opgepakt. Zhai Weimin, één van de meest gezochte dissidenten na de bloedige beëindiging van de demonstraties voor democratie op het Tiananmen-plein vijf jaar geleden, werd op straat aangehouden in de universiteitswijk van Peking. Dat zei een vriend van de activist. Zhai (23) was in september vrijgelaten na drie en een half jaar te hebben vastgezeten wegens anti-revolutionaire propaganda en opruiing.

De Chinese politie heeft de afgelopen dagen meer dan tien dissidenten opgepakt, onder wie de bekende men- schenrechtenactivist Wei Jingsheng. Deze werd zaterdag, na 24 uur te hebben vastge- zeten, op aandrigen van Washington vrijgelaten. Ook Wei werd in september, na bijna vijftien jaar gevangenis- straf, vrijgelaten toen China meedong naar het orga- niseren van de Olympische Spelen in het jaar 2000.

Behalve Wei werd de afge- lopen week onder andere de dissident Qian Yumin drie dagen vastgehouden. Hij kreeg van de autoriteiten te verstaan zich goed te gedragen tijdens het voorge- nomen bezoek van de Ameri- kaanse minister van Buiten- landse Zaken Warren Christ- opher, dat vrijdag moet beginnen.

De arrestatiegolf overscha- duwt het bezoek van Christopher. Deze heeft zelfs laten doorschemeren dat hij zijn bezoek zou kunnen afzeggen. De verbetering van de naleving van de mensen- rechten in China vormt een belangrijk punt op zijn agenda. President Clinton heeft scherpe kritiek geuit op China vanwege de aan- houding van de dissidenten.

Christophers bezoek wordt als cruciaal gezien voor het besluit dat de president in juni moet nemen over de status van meestbegunstigde handelsnatie voor China. Washington heeft verlenging van de status afhankelijk gesteld van verbetering op het gebied van de mensen- rechten.

Maar met de nieuwe reeks aanhoudingen wil Peking vol- gens westerse diplomaten aan- tonen, dat het niet van plan is te buigen voor de eisen

van Washington. Ook wil het bewind daarmee de dissi- denten ervan doordringen dat kritiek op het communisti- sche regime niet zal worden geduld.

Gevreesd wordt dat er nog meer arrestaties volgen in de aanloop naar het Natio- nale Volkscongres van de communistische partij dat op 10 maart, een dag voor Christophers bezoek, in Peking wordt geopend.

## Burger op Defensie in Roemenië

**BOEKAREST** - Roemenië heeft voor het eerst sinds de val van het communistische bewind in 1989 een burger als minister van Defensie. President Ion Iliescu benoemde zondag de carrière-diplomaat Gheorghe Tinca op de post. De linkse minderheidsre- gerings verving in totaal vier ministers.

De benoeming van een burger op Defensie toont vol- gens Iliescu de "verbonden- heid" van Roemenië met west- Europa. De Raad van Europa en verscheidene lid- staten van de NAVO hadden zich voor een dergelijke benoe- ming uitgesproken.

De 52-jarige Tinca is de opvolger van generaal Nicolae Spiroiu, die zijn land in Brussel bij de NAVO gaat

vertegenwoordigen. Onder Spi- roiu's leiding sloot Roemenië zich eind januari aan bij het partnerschap voor de vrede dat de NAVO heeft opgezet voor intensievere samenwer- king met Oost- en Midden- Europa. "Het partnerschap is het nieuwe concrete raam- werk waarbinnen het Roe- meense leger zich zal ont- wikkelen", aldus Tinca na zijn beëdiging zondag.

## Spanning in rechtse coalitie Italië

**ROME** - De rechtse coalitie in Italië, die op een overwinning afstevend in de verkiezingen die eind april plaatsvinden, dreigt te worden ondermijnd door onderlinge rivaliteit. De interne spanning kwam gisteren aan de oppervlakte toen kranten een brief publiceerden van Umberto Bossi, waarin deze leden van zijn Lega Nord oproept geen campagne te voeren voor kandidaten van bondgenoot Forza Italia.

"Er is een electorale alliantie, maar we moeten niet vergeten dat de Forza Italia is opgericht om de portemonnees van het noorden over te dragen aan de welvaartsstaat van het zuiden", aldus Bossi in de brief. In een vraaggesprek met de krant La Stampa zei de leider van Lega Nord, dat de citaten "min of meer waar" zijn.

Bossi noemde de Forza Italia ook een beweging van "gerecycleden". De Italianen gebruiken die term voor politi- ci die de door corruptie geplaagde traditionele par- tijen zijn ontvlucht om met nieuwe groeperingen deel te nemen aan de verkiezingen.

De Forza Italia van media- magnaat Berlusconi is in het noorden een lijstverbinding aangegaan met de Lega Nord, in een poging links af te houden van een overwin- ning. De derde coalitie- partner is de neo-fascisti- sche Nationale Alliantie, die in het zuiden en het midden van het land samenwerkt met Forza Italia. De rechtse coalitie heeft volgens opinie- peilingen een voorsprong van 6 procent op een links ver- bond van acht progressieve partijen. De populariteit van de Forza gaat in het noorden echter ten koste van de Lega Nord.

Berlusconi riep zijn bond- genoten zondag op tot een- heid. "De kandidaten van onze partners zijn van het- zelfde vlees en bloed als wij. Ze moeten op dezelfde man- nier worden behandeld als onze kandidaten", aldus de mediamagnaat tijdens een verkiezingsbijeenkomst in Flo- rence. Hij vroeg de leden van de rechtse coalitie "zelfch- tigheid en kortzichtigheid" te overwinnen.

## Acht jaar cel voor import cocaine uit Colombia

**MIDDELBURG** - De jarige A. Piterman uit Nieuw-Vennep is gearrest- door de rechtbank in het Nederlandse Middelburg veroordeeld tot acht jaar celstraf en een boete van een ton wegens betrok- kenheid bij de import van ruim drie ton cocaïne. Het vonnis is conform de eisen. De man trad op als contact- persoon voor één van de grootste drugskartels in Colombia, het Cali-kartel. Hij zorgde er voor dat een trans- port van 1.000 kilo cocaïne, verpakt in nep-steenkool, in 1992 naar Nederland kon komen.

## Afval op Bonaire

1. WIST JE dat de beerpit hun vuil in zee dumpen? Boka Onima, ja met zijn eigen oer zelf gezien, wonder dat de raffen lang- merhand eraan gaan....

2. Het uur is aange- komen, wat gaat men eraan doen?

3. Over afval gesproken moet er eerlijk bijgezegd dat het land er wel heel erg schoon staat. Houde zo. I pluiptje

4. Het is er, tussen twee haakjes, een wereld van plastic en foam te introduceren? In het buiten- land kun je een papieren zak kopen voor je boodschappen, of gewoon je boodschappen tas nemen. Die gewoonte kan hier toch ook van enige waarde zijn? What about die overbodige groene flessen dan...

5. Ik vraag het me eigenlijk wel af of Donkey's help een verdunding heeft voor die groen geld op het hooftje...

6. Is het nu wel of niet waar, dat je met Nafl.7000,00 gelden klaar bent om aan de bak te komen voor een stuk meubel? Ik was onder de indruk dat je als Antilliaan niet aan de bak kunt komen hiervoor. Waar of niet waar??

7. Wat gaat er uiteindelijk met het Port-gebied, een histo- risch monument die bestje bij het met elkaar valt. Komt er nou wel of geen museum mari- tiem... of onze bestaande museum erin. Through the gra- veline gehoord dat het postkantoor van het EC verbouwd gaat worden? Hoort toch bij het EC als monument of zie ik dat ook verkeerd.

8. Waarom zie ik tegenwoordig dat er meer en meer oude Amerikaanse huizen ten val reiken. Terreinen worden zgn. gemeentelijk d.m.v. een bulldozer, dat is niet de manier van schoonmaken. Licht ik, waar bomen, gevende bomen naar gehaald worden. Er bestaat volgens mij wel een wet dat het onttrekken of omgoien van een gevende boom verboden is? Waar of niet waar...

9. Bestaat er nou wel of geen MONTUMENTENZORG, indien wel wat wordt er mee gedaan...

10. Ik vond het altijd wel gezell- iger om fruit vanuit de bakjes te kopen... Nu gebeurt dat in de oude vismarkt. Daar heeft toch vers vis verkrijg- baar te zijn?

11. Hoeveel Resorts moeten er

CHRISTIE D. (Bonaire)



[illegible]



## KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)  
GELDIG OP MAANDAG 7 MAART 1994 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78
CAN DOLLAR	1.290	1.310
PND STERLING	2.580	2.635
NED GLD	91.56	92.28
ZW FRANS	123.10	123.82
FR FRANS	29.18	30.28
DUITSE MARK	102.95	103.67
IT LIRE	0.73	1.03
AR FLORIN	98.00	100.00
JAPANSE YEN	168.41	169.27
ECU	201.14	201.94

\*VOOR BANKPAPIER  
\*VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%  
BELENINGSRENTE: 6%  
CD RENTE 1 maand: 2%

7,25% obl. 1989/1994 koers: 100,87% Eff. rendement 5,75 % Land  
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 101,75% Eff. rendement 7,875 % Land  
8,25% obl. 1989/2004 koers: 101,73% Eff. rendement 8,25% Land  
8,625 % obl. 1990/1995 koers: 103,77% Eff. rendement 6,375% Land  
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 104,45% Eff. rendement 7,00 % Land  
7,875 % obl. 1993/1996 koers: 102,71% Eff. rendement 6,50% Land  
8,50% obl. 1992/1997 koers: 104,71% Eff. rendement 7,00 % Eiland  
8,625 % obl. 1992/1997 koers: 105,19% Eff. rendement 7,20% Eiland  
8,625% obl. 1993/1998 koers 105,46% Eff. rendement 7,30% Eiland  
8,00% obl. 1993/1998 koers 103,04% Eff. rendement 7,50% Eiland

## Shell investeert 100 miljoen in Pernis

DEN HAAG - Shell gaat op het terrein van de Shell-raffinaderij in Pernis een bedrag van ongeveer 100 miljoen gulden investeren in een zogeheten propens-plitter en de uitbreiding van een fabriek voor isopropyl-alcohol (IPA). De nieuwe installatie krijgt een destillatiekolom met een hoogte van 80 meter en wordt daarmee het hoogste onderdeel van het raffinaderij-complex.

Dat heeft Shell Nederland Chemie maandag bekend gemaakt. De achtergrond van de bouw van een nieuwe propenfabriek is dat daarmee propen van een hogere zuiverheid aan de chemische industrie geleverd

kan worden dan momenteel het geval is. De productiecapaciteit van propen wordt uitgebreid van 140.000 naar 230.000 ton per jaar.

Zowel de productie van propen (een grondstof voor de chemische industrie) als van isopropyl-alcohol (toegepast als oplosmiddel in de verf- en farmaceutische industrie) vloeien voort uit de aardolieaffinage in Pernis.

Eind 1995 moeten de nieuwe installaties in bedrijf zijn. De bouw zal in augustus van dit jaar beginnen. Die levert ongeveer 500 manjaren werk op. De investering levert voor Shell-Pernis zelf geen uitbreiding van de werkgelegenheid op.

## Dollar begint week hoger

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar is de week begonnen met een hogere koers. In Amsterdam werd maandagmorgen om 10.00 uur een koers neergezet van f 1,9355 na f 1,9275 aan het eind van vorige week.

Vrijdagavond in New York was de dollar al uitgekomen op f 1,9310 en maandag tijdens de handel in het Verre Oosten kwam daar nog wat bij. De vorige week bekende Amerikaanse werkloosheidscijfers, waarbij het aantal nieuwe banen tweemaal zo groot uitviel als was verwacht, bleken een grotere positieve uitwerking te hebben dan kort na de publicatie ervan. Bovendien lijkt in het handelsconflict tussen de VS en Japan de soep niet zo heet te worden gegeten als ze wordt opgediend.

Japan liet in het weekeinde weten mogelijkheden te gaan bekijken voor opening van zijn markt voor produkten uit het buitenland. Daarmee lijkt de angel uit het conflict te zijn gehaald. Woensdag brengt de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Warren Christopher, een bezoek aan Japan. De handel zal ongetwijfeld een van de gespreksonderwerpen zijn.

Het pond sterling begon ook hoger. Om 10.00 uur maandagmorgen stond de

## Voedselkonvooi bereikt Kabul

KABUL - Drie trucks van een voedselkonvooi zijn gisteren toegelaten tot de hoofdstad van Afghanistan, Kabul. De stad wordt al weken belegerd.

De vrachtwagens waren vier dagen lang tegengehouden door troepen van premier Gulbuddin Hekmatyar, die probeert president Burhanuddin Rabbani ten val te brengen.

# FINANCIEEL NIEUWS

## Vaste stemming op Damrak

AMSTERDAM - Het in het afgelopen weekeinde gesloten voorlopige akkoord in de Duitse metaal- en elektro-industrie heeft een flinke uitstraling gehad over de grens heen. De Amsterdamse aandelen- en obligatiemarkt lagen er maandag als gevolg van de overeengekomen beperkte loonsverhoging in de Duitse metaalbranche vast bij. De obligaties noteerden rond 11.00 uur drie kwartjes tot een gulden hoger. Op de aandelenmarkt verrijkten veel fondsen zich met enkele guldens en stond de AEX-index 7,29 punt hoger op 421,54.

Koersstijgingen van drie

## Sterke stijging opdrachten architecten

DEN HAAG - Architectenbureaus in Nederland hebben vorig jaar een stevige stijging van het aantal opdrachten kunnen noteren. Uit berekeningen van het centraal Bureau voor de statistiek blijkt dat architecten in 1993 17 procent meer opdrachten hebben gekregen dan het jaar daarvoor. De totale bouwsum van de opdrachten bedroeg 16,8 miljard gulden.

De stijging is vooral veroorzaakt door meer opdrachten in de sfeer van de gezondheidszorg (plus 64 procent), het onderwijs (plus 40 procent) en de woningbouw (plus 34 procent). De architectenbureaus zagen echter een flinke achteruitgang bij orders die betrekking hebben op overheidsgebouwen (min 25 procent).

Wat betreft de opdrachten voor woningbouwprojecten liepen de ontwikkelingen in de diverse provincies nogal uiteen. In Zuid-Holland was een stabilisatie ten opzichte van 1992, terwijl er in andere provincies sprake was van een flinke stijging. In Overijssel en Groningen verdubbelde zelfs het aantal woningbouw-opdrachten.

gulden of meer waren niet vreemd. Heineken, dat donderdag met zijn jaarcijfers komt, boekte 's morgens een winst van f 3,50 op f 226,80, Unilever kreeg er f 3,30 bij op f 213,30, Akzo verdiende f 3,20 op f 211,80. Aegon liep f 3 op tot f 99,30.

De enige uitzondering op deze beweging omhoog vormde het muziek- en filmconcern Polygram, dat precies een week geleden goede winstcijfers en verwachtingen voor 1994 bekendmaakte en daarop verder over de week f 6,60 in koers steeg tot f 80,10. Maandagochtend gingen er drie dubbeltjes van de koers af op f 79,80.

Een matig winstje bereikte Fokker, die rond 11.00 uur drie dubbeltjes hoger was. Philips was na de positieve berichten van vorige week donderdag zestig cent in koers gestegen tot f 52,20. Ook het door de Brinta-affaire geplaagde CSM mocht toch f 1,70 vooruit tot f 70,80. DSM groeide f 2,20 tot f 118,20. Weliswaar waren de don-

derdag gepubliceerde cijfers over 1993 niet zo best, maar de beleggers deelden de betere verwachtingen van het management over 1994. Grolsch, dat maandagochtend de verkoop van de wickulergroep bekend maakte, klom f 2 tot f 51.

Op de obligatiemarkt was de maatgevende tienjarige staatslening (5,75 procent) rond 11.00 uur 0,85 cent beter op f 97,55. "Hoofdzakelijk professionele handel", aldus een handelaar. De waarden reageerden vooral op de futures in Londen en Frankfurt. De termijnmarkten toonden zich tevreden met het bereikte loonakkoord in Duitsland. Vrijdagmiddag ging het op de obligatiemarkt al zo'n een a twee kwartjes omhoog in verband met shortdekking op futures voor maart.

Ook de buitenlandse beurzen waren goed geluimd. Londen stond bijvoorbeeld rond 11.00 uur twintig punten hoger. Ook de dollar begon maandagochtend met een hogere koers.

## Na dreigende sancties van Verenigde Staten

## Japan zoekt mogelijkheden voor verruiming markttoegang

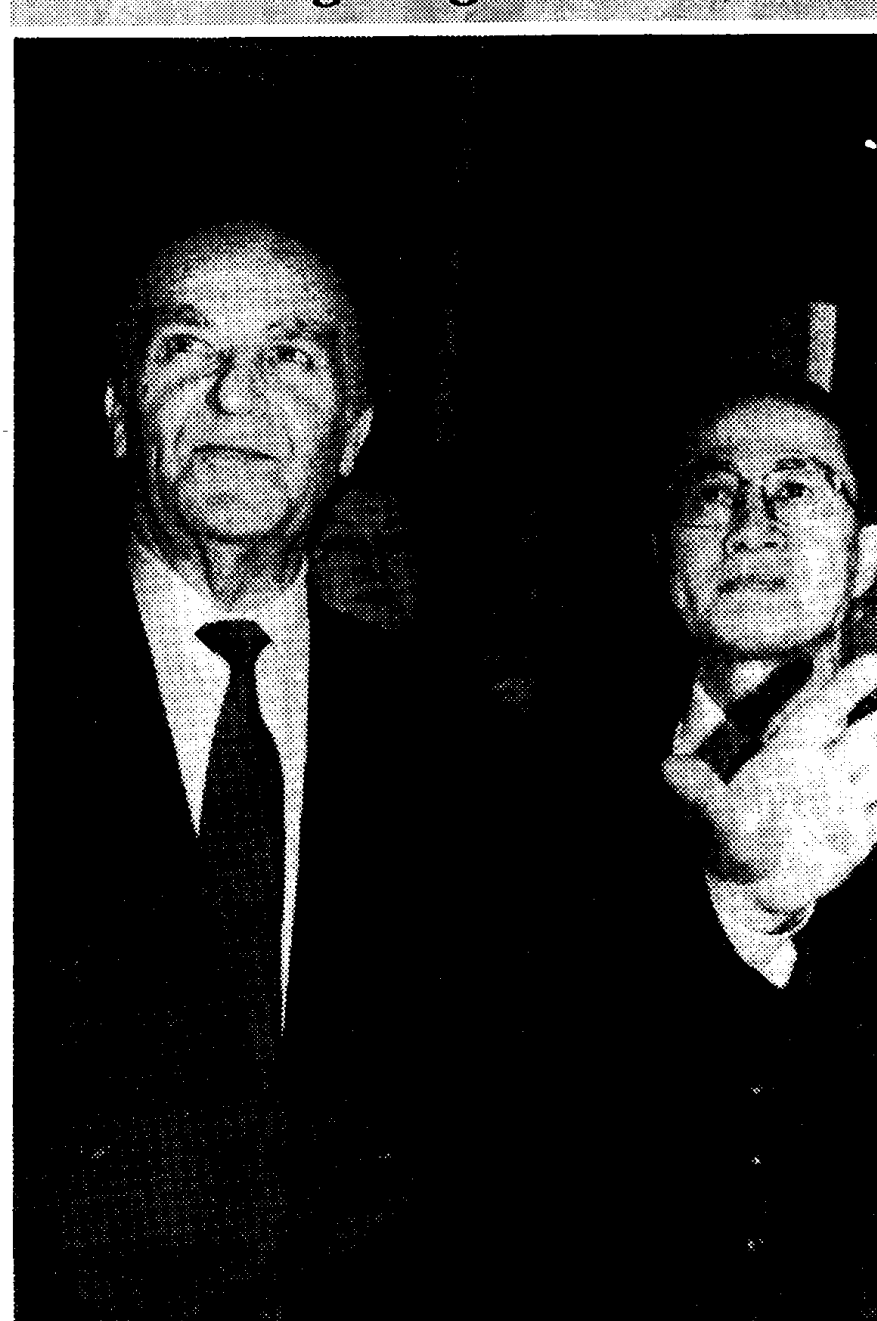
TOKYO - De premier van Japan, Morihiro Hosokawa, gaat met enkele ministers van de belangrijkste departementen bekijken welke mogelijkheden hij heeft om de toegang voor buitenlandse produkten tot zijn land te verruimen. Dat hebben Japanse regeringsfunctionarissen zondag verklaard. Japan wil hiermee een einde maken aan het steeds verder oplopende geschil met de Verenigde Staten over de handelsbetrekkingen.

Woensdag zal de Japanse premier zijn belangrijkste ministers bijeenroepen. Vorige maand hield Hosokawa al besprekingen met hoge functionarissen van de departementen van Buitenlandse Zaken, Financien en internationale handel. "Op sommige punten kunnen we wellicht iets doen", aldus Hosokawa.

Woensdag is tevens de dag dat de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher een bezoek brengt aan Japan. De Amerikaanse bewindsmen liet aan de vooravond van zijn rondreis door het gebied van de Stille Oceaan weten niet te rekenen op een handelsoorlog met Japan.

"De stappen die de VS hebben ondernomen stellen ons in staat een dialoog te houden met Japan, waarmee

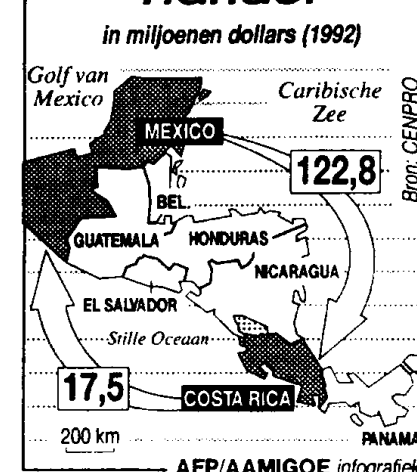
## Einde belegering Tuzla in zicht



■ BOSNIE - De Bosnische president Alija Izetbegovic (links) heeft na een bijeenkomst met de speciale VN-afgevaardigde Yasushi Akashi (rechts) bekend

gemaakt dat de luchthaven van het belegerde stadje Tuzla en de aanvoerwegen naar deze plaats spoedig weer zullen worden geopend. (AFP-radio-foto)

## Costa Rica - Mexico: Handel



## Nedlloyd breidt lijndienst op Verre-Oosten uit

ROTTERDAM - De Rotterdamse rederij Nedlloyd gaat de container-lijndienst die het bedrijf samen met andere rederijen op het Verre-Oosten exploiteert met ingang van 1 maart volgend jaar uitbreiden. Momenteel vindt er eenmaal per week op vaste dagen een afvaart plaats. Dat wordt volgend jaar uitgebreid tot twee afvaarten per week.

Dat heeft Nedlloyd maandag bekend gemaakt. Voor de bestaande lijndienst werkte Nedlloyd al samen met de Franse rederij CGM Orient en MISC uit Maleisië. Voor de verdubbeling van de dienst is aan het huidige samenwerkingsverband de Japanse rederij Mitsui OSK Lines toegevoegd. Voor de nieuwe lijndienst zijn ongeveer 18 schepen nodig, waarvan er ongeveer tien van Nedlloyd. Met de nu bestaande lijndienst tussen het Verre-Oosten en Europa zijn zulke goede ervaringen opgedaan dat besloten is tot uitbreiding. Het concern begon de huidige dienst in februari 1990. Door de uitbreiding kunnen klanten nu beter worden bediend met een zo passend mogelijke aan- of afvoer van hun produkten.

## Poolse vakbond roept op tot landelijke staking

WARSCHAU - De Poolse vakbond Solidarnosc heeft voor maandag in het hele land werkonderbrekingen aangekondigd uit protest tegen de begrotingsplannen van de linkse coalitieregering. De Poolse Tweede kamer heeft zaterdag de plannen van premier Pawlak goedgekeurd. Solidarnosc heeft scherpe kritiek geuit op het begrotingsvoorstel omdat die sociaal gezien te "hard" zouden zijn. De vakbond heeft zijn twee miljoen leden opgeroepen het spoorvervoer plat te leggen. Ook in de metaal-, energie- en telecommunicatiesector zullen arbeiders het werk onderbreken. Mijnwerkers hebben eveneens een oproep ontvangen hun ongenoegen te uiten.

Solidarnosc wil met de werkonderbrekingen bij de regering een reële salarisverhoging afdwingen en tevens aandringen op een vermindering in de stijging van de energieprijzen. Volgens Poolse arbeiders kan Warschau de lonen, die vorig jaar met bijna 2 procent zijn verminderd, niet nog eens achteruit laten gaan.

De ex-communistische vakbond OPZZ, die vijf miljoen leden telt, heeft bij monde van voorzitter Spychalska laten weten de zorgen van Solidarnosc te delen. Ze is daarentegen van mening dat een staking de "stabiliteit" van het land in gevaar kan brengen. Toch wilde ze niet uitsluiten dat leden van OPZZ de aan werkonderbrekingen deelnemen.

Pawlak heeft inmiddels verklaard pogingen te ondernemen de inkomsten van de regering te verhogen en extra geld uit te trekken voor hen die dat het hardste nodig hebben. Tegelijkertijd waar-

schuwde hij de arbeiders dat als zij meedoen hun bedrijven over de kop kunnen gaan. De oplossing moet volgens de premier aan de onderhandelingsstafel worden gevonden. "We kunnen ons een simpele vraag stellen", zei hij voor de Poolse televisie. "Moeten wij diegenen ondersteunen die met stakingen onze ondernemingen failliet kunnen laten gaan?"

De begroting voor 1994 voorziet in een tekort van 83 miljard zlotys (ruim f 7 miljard), wat neerkomt op 4,1 procent van het bruto binnenlands produkt, de totale waarde van alle geproduceerde goederen en diensten. Over het afgelopen jaar noteerde de Poolse regering een tekort van 2,8 procent. Het kabinet verwacht dat de prijsstijgingen dit jaar op 27 procent zullen uitkomen na een inflatie van 35 procent vorig jaar.

Aan de goedkeuring van de begroting zijn heftige debatten voorafgegaan. Verscheidene leden van de boerenpartij (PSL) van premier Pawlak alsmede kamerleden van het verbond van linkse democraten (SLD) hadden graag een verhoging gezien van de uitgaven voor de bestrijding van de werkloosheid, de woningbouw en de gezondheidsector om zo hun achterban tevreeden te stellen.

Om de begrotingsplannen toch door de kamer te loodsen, hebben zij de rijen gesloten. Bovendien stond de regering onder druk van het internationaal monetaire fonds (IMF) dat voor het verstrekken van leningen aan-dringt op een aantal voorwaarden waaronder een begrotingstekort dat binnen de perken blijft.

## INTERSTERO

Industriegebouw Gaito West  
WILLEMSTAD, Curaçao, N.A.  
Tel.: 370140 - Fax.: 370141

International moving & shipping services

## VERHUISD

Dr. E.D. Braam

Poseidonstraat no. 3 (zijstraat dr Hugenholtszweg / de straat voor Landsradio)

Tel.: 618677

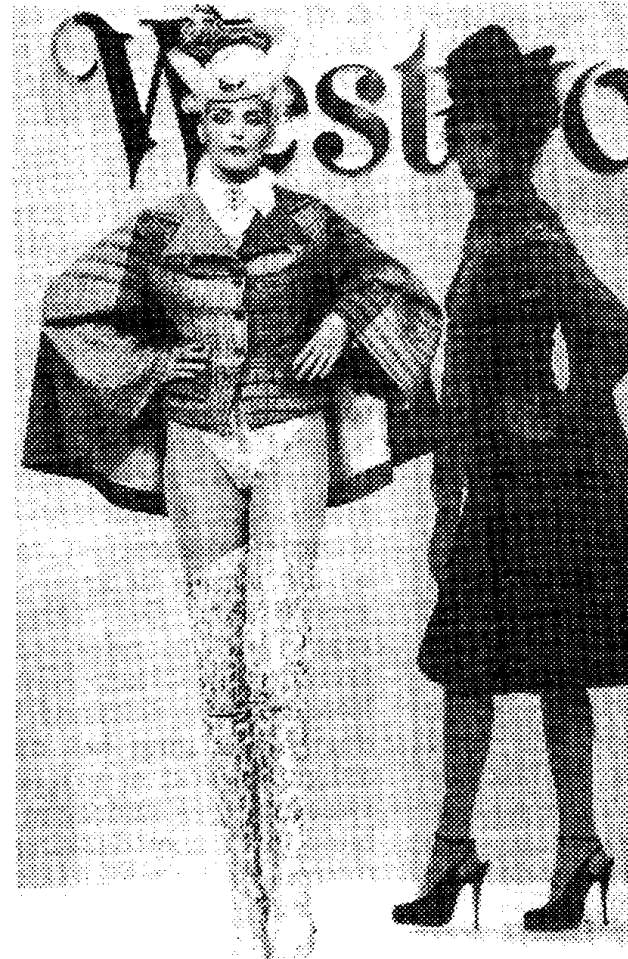
Fax.: 658530

Spreekuur:

Maandag t/m vrijdag 7.30-11.00 / 17.00-19.00  
Zaterdag 10.00-12.00



# MENSEN



...dit is dus het bewijs  
...hopeloos achterlopen  
...mode die in Parijs  
...wordt:  
...Vivienne Westwood-  
...met een ring door haar

Een cape-jasje met daar-  
onder laarzen en ondergoed  
in blauw en wit van de Britse  
ontwerpster Westwood.

Een platina leren parka  
over een daarbij behorende  
short en een witte blouse;  
ontworpen door Christian  
Lacroix.

## Nieuwe bewaker van Franse taal

In de lijn van een grote  
nationale traditie wordt de  
70-jarige aartsbisschop van  
Lyon, kardinaal **Albert  
Decourtray**, lid van de **Acade-  
mie Française**. Hij is de  
negentiende prelaat aan wie  
die eer te beurt valt in deze  
republikeinse instelling.

De Academie Française  
werd in 1634 in het leven  
geroepen door Armand-Jean  
du Plessis, kardinaal-hertog  
van Richelieu, tevens eerste  
minister van Lodewijk XIII  
en Lodewijk XIV, de Zonne-  
koning. De eerste taak van  
de Academie is de verdedi-  
ging en de zuivering van de  
Franse taal.

De Franse taal gaat Decour-  
tray zeer ter harte. Hij ziet  
niet in waarom een term als  
'fast-food' in het Frans zijn  
intrede zou doen terwijl 'nou-  
riture rapide' voorradig is.  
Hetzelfde geldt voor 'sponso-  
ring', waarvoor het Franse  
'mécénat' precies hetzelfde  
inhoudt.

Vorige week heeft  
minister Toubon van cultuur  
een wetsvoorstel ingediend,  
dat gebruik van buitenlandse  
woorden strafbaar stelt in  
openbare stukken als daar-  
voor een Frans woord best-  
aat. Kardinaal Decourtray  
kan zich helemaal in die  
redenering vinden.

## In memoriam:

### Guus Verstraete sr

De acteur en regisseur  
**Guus Verstraete sr.** is  
vrijdag op 79-jarige leeftijd  
overleden. Zijn vrouw, de  
actrice Lia Dorana, maakte  
dit bekend.

Verstraete werkte als  
acteur en regisseur onder  
meer mee aan veel televisie-  
producties, waaronder *Pipo  
de Clown*.

## Japanse massage in het vliegtuig

Eersteklas-passagiers van  
Japan Airlines kunnen zich  
binnenkort verheugen op een  
**massage tijdens het  
vliegen**. De vliegtuigmaat-  
schappij introduceert een  
nieuwe stoel waarin de  
Japanse 'Shiatsu' druk-mas-  
sage, een klop- en een rol-  
massage voor de nek, schou-

ders, onderrug en het gehele  
lichaam is ingeprogram-  
meerd. Het is ook mogelijk  
een programma naar eigen  
keus samen te stellen. De  
massagestoel wordt  
geplaatst in toestellen die  
vliegen op de route Tokyo-  
New York en Londen-Parijs.

Een clochard  
leert mij:  
"Wij leven  
als  
broers  
onder elkaar."

**PATER BRENNEKER**

## Nirvana-zanger bijna naar het zangers-nir vana

**Kurt Cobain** (27), zanger  
en gitarist van de Ameri-  
kaanse rockband **Nirvana**,  
is vrijdagmiddag uit zijn  
**coma ontwaakt** waarin hij  
was geraakt na een over-  
dosis pijnstillers en alcohol.  
Artsen hadden zijn maag leeg-  
gepompt.

Cobain werd vrijdagocht-  
tend vanuit een luxueus hotel  
in de Italiaanse hoofdstad  
met spoed overgebracht naar  
een ziekenhuis na het  
gebruik van een grote hoe-  
veelheid pijnstillers in com-  
binatie met champagne.  
Later werd hij vervoerd naar  
een Amerikaans hospitaal.  
Een Italiaanse arts zei dat  
Cobain "er ernstig aan toe  
was", toen hij werd wegge-  
bracht. De zanger verbleef  
enkele dagen met zijn vrouw  
en tweejarig kind in Rome  
tussen optredens in Europa  
door.

Een woordvoerster van  
zijn platenmaatschappij beves-  
tigde dat Kurt Poupon - naar  
verluidt Cobains eigenlijke  
naam - uit zijn coma was  
ontwaakt. "Zijn levenster-  
kenen zijn teruggekeerd en  
hij heeft zijn ogen geopend.  
Ik weet niet of hij zinnige  
dingen zegt, maar hij  
beweegt zijn handen en zijn  
vrouw en kind zijn bij hem."  
Zij zei dat Cobain de pijnstil-  
lers had gekregen omdat hij  
last had van zijn maag. Van  
de zanger is bekend dat hij  
ooit drugs gebruikte en hij  
heeft toegegeven ooit heroïne  
te hebben gebruikt.

Nirvana is een van de uit  
Seattle stammende groepen  
die in muzikale vorm en  
kleding de 'grunge'-stijl  
bekend maakten en daarmee  
de afgelopen jaren veel  
succes boekten. Van de  
platen 'Nevermind' en 'In  
Utero' van de driemans-  
formatie zijn meer dan  
twaalf miljoen exemplaren  
verkocht.

Samen met formaties als  
**Mudhoney** en **Pearl Jam**  
maakten zij van de noord-  
westelijke Amerikaanse stad,  
waar ook **Jimi Hendrix** van-  
daan kwam, eind jaren  
tachtig de muziek-hoofdstad  
van de wereld. Hun keiharde,  
door Cobains gitaar voortge-  
stuwde fusie-muziek van  
punk en rock en opzettelijk  
voddige uitmonstering werd  
'grunge' gedoopt en had onder  
meer op het modebeeld grote  
invloed.

Opa Wayne op Aruba  
is erg blij met de geboorte van  
zijn eerste kleinkind

**ANOUAR**

2 Maart 1994

de gelukkige ouders **Lucille en Jamalle**  
**Beukelsweg 12B**  
**3022 GW - Rotterdam.**



## Griekse minister/actrice Melina Mercouri overleden

**Melina Mercouri**, de  
minister van cultuur en de  
beroemdste filmster van Grie-  
kenland, is zondagmiddag in  
New York overleden aan de  
gevolgen van longkanker. Mer-  
couri was een zware rook-  
ster. Zij is 68 jaar geworden.

gouden palm op het filmfes-  
tival van Cannes won. Toen  
militairen in Griekenland in  
1967 de macht grepen, zette  
Mercouri haar filmcarrière  
opzij om voor het herstel van  
de democratie in haar land  
te vechten. Van 1981 tot  
1989 was ze minister van  
Cultuur in de regering van  
de socialistische premier  
Papandreou. Toen deze  
najaar 1993 weer aan de  
macht kwam, keerde zij in  
dezelfde functie terug.



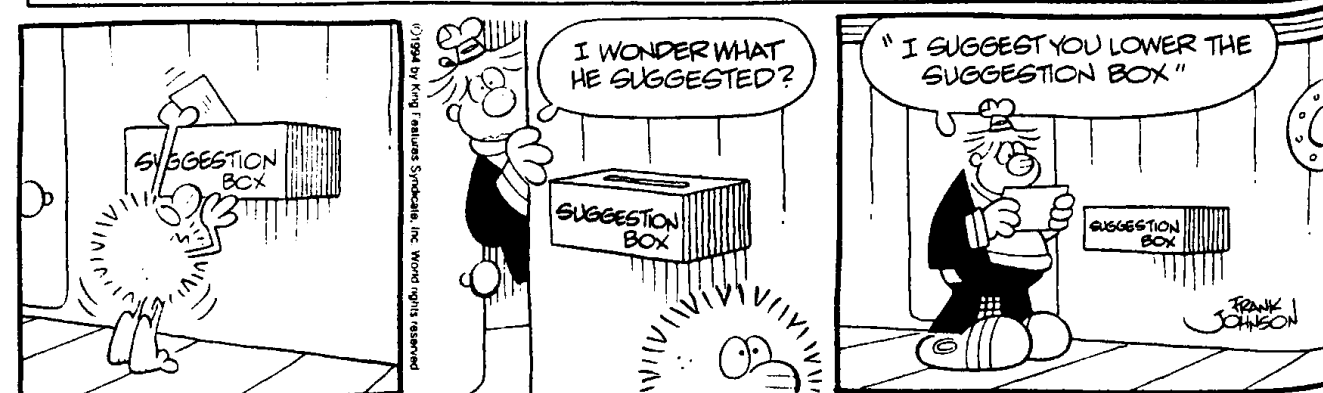
**HENRY**

By Dick Hodgins



**BONER'S ARK**

By Addison & Frank Johnson



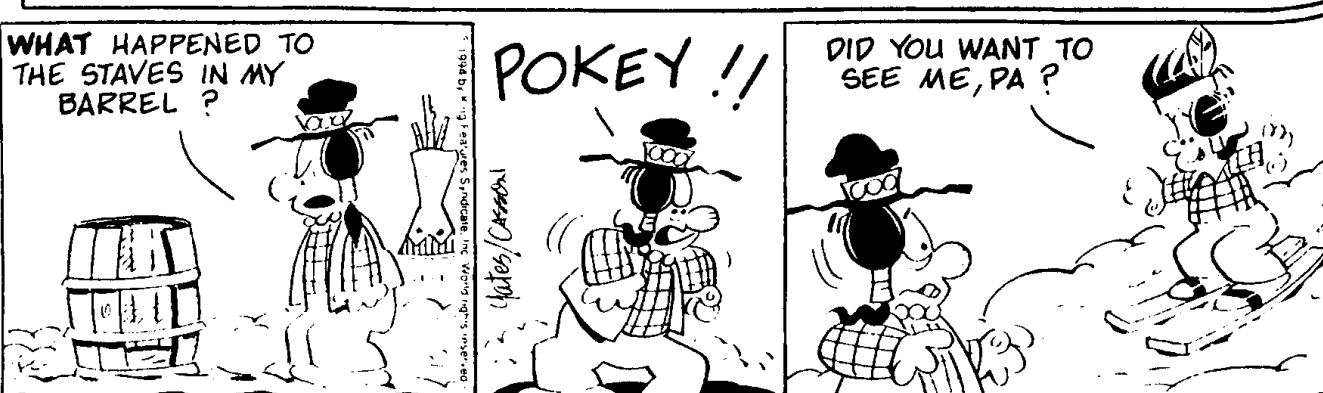
**BEETLE BAILEY**

By Mort Walker



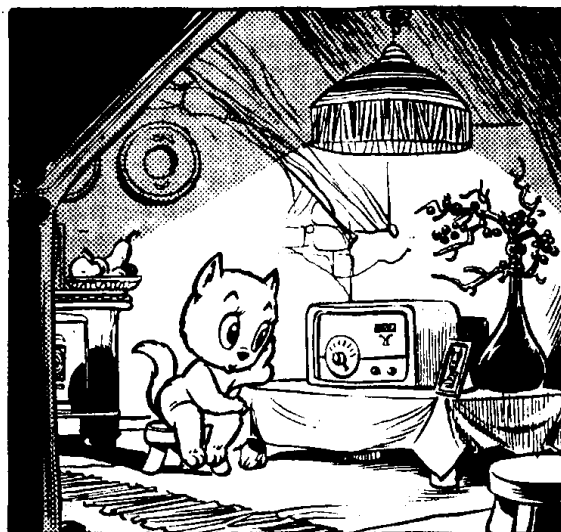
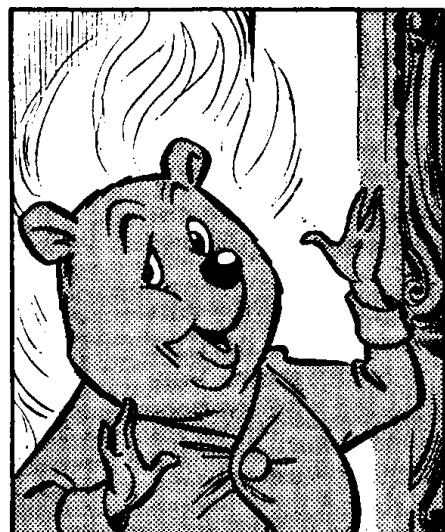
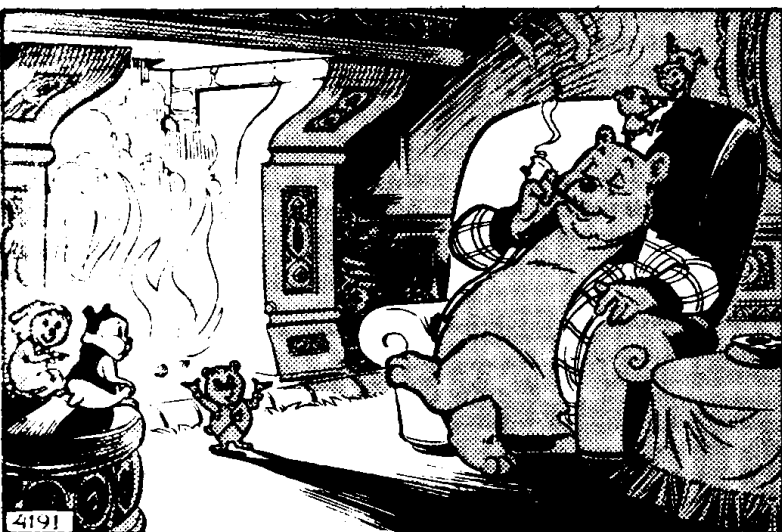
**REDEYE**

By Bill Yates & Mel Casson



## Tom Poes en het Lemland

door Marten Toonder



4191 - Toen de familie Lem in heer Bommels  
studeerkamer kwam en daar Wobbe aantrof, ging er  
een groot gejuich op.  
"Wobbe", zo verklaarde de oude, "is zoon van de  
ondergetekende, Lodder Lem. En hij is getrouwd met  
deze Lubke hier".  
"Ach wat aardig", zei heer Bommel vertederd. De  
wetenschap dat hij een goede daad verricht had  
maakte hem warm van binnen. Daarom maakte hij  
ook geen aanmerking toen Smool en Uk-Uk de boven-  
kant van zijn stoel beklommen om daar een weinig te  
gaan stoeien.  
"En wat toevallig, dat jullie elkaar hier treffen",  
vervolgde hij na enig nadenken. "Zijn jullie zo maar  
een beetje op reis? Los van elkaar, als je begrijpt, wat  
ik bedoel?"  
"Op reis, ja", hernam de grijsaard. "De hele familie

- niet alleen wij, maar ook zoons Koppok, Liffert,  
Hai-Hai en Dalkert. En Zolk, Barm en Rukruk ook. En  
Fammer en Rekker en Jam-Jum en..."  
"O", zei heer Ollie een beetje ongerust. "Een hele  
familie dus. Ja, ja. Wat gezellig. Hm. Maar dat zal wel  
heel getrek geven. En waar gaan jullie naar toe?"  
"Naar Lemland", voer Lodder voort. "Daar is alles  
beter; is land van ons. Is dit Lemland?"  
"Nee", zei heer Bommel met grote nadruk. "Dit is  
Lemland niet. Dit is Bommelstein; en Bommelstein is  
een slot en geen land en het is van mij".  
"Op dat moment zat Tom Poes in zijn huisje naar de  
radio te luisteren. Want er werd een waarschuwing  
uitgezonden tegen ongunstige elementen, die het land  
waren binnengedrongen. En die wilde hij niet missen,  
vooral niet toen hij hoorde, dat het over lemmings  
ging.



CURAÇAO  
AGENDA

MEDISCHE  
DIENSTEN

**ARTSEN**  
**NACHTDIENST ARTSEN**  
Patiënten van de artsen van Bandabou (dierdist) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat af luisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artspraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

**KINDERARTS**  
(particuliere patiënten)  
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

**STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP**  
(Fundashon Famia Plana)  
Assistentie geboortenregeling:  
Kliniek Bitterstraat 1A (Begin Scharloo), tel. 611323; open dagelijks van 08.00-12.00, 14.00-17.00 uur. Dokter aanwezig maandagmiddag en vrijdagmiddag 14.00-16.00, dinsdagmorgen, woensdagmorgen en donderdagmorgen 08.00-11.00 uur.  
Kliniek Kas Chikitu (Zugelingsconsultatieburo): open woensdagmiddag 13.00-15.00 uur.

**VERENIGING VAN TANDARTSEN**  
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

WIJKVERPLEGING

**WIT GELE KRUIS**  
**WIJKVERPLEGING**  
**'PRINSES MARGRIET'**  
Santa Maria 17. Tel.: 682344/ 682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.  
Voor de wachzuster gelieve tel.: 603661 te bellen na 17.00 uur.  
Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van 08.00-08.30/14.30- 15.00 uur.  
Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.  
Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.  
Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. Sokudi: tel.: 367824.  
Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.  
Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.  
Wijkgebouw Sufisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.  
Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.  
Inloepsprekuur voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/ Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

**STICHTING NEUTRALE**  
**WIJKVERPLEGING**  
kantoor Gosieweg 15. P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.  
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.  
Voor de wachzuster vanaf 4 maart om 17.00 uur t/m 11 maart om 07.00 uur gelieve tel.: 675541 of page 669-0368 te bellen.

**KRAAMKLINIEK**  
**RIO CANARIO**  
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax:

**AMIGOE**  
**Colofon**  
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.  
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000  
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
ABN-Amro  
Bankrek. nr.: 674.825.10  
Maduro & Curlet's Bank N.V.  
Directie:  
Fax: 674064  
Ingrid de Maayer-Hollander  
Leeward News Holding  
Sheila Rhodes (secretaresse)  
Hoofredactie:  
Fax: 674744  
N. Hendriks hoofredacteur/  
eindredacteur NAPA  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Hennie Harinck,  
Joel Labadie, Marjo Nederlof,  
Dennis Pikero, Bart Paaman,  
Solange Isest (opmaak) en  
Ken Wong (fotograaf)  
ADVERTENTIE-AFDELING  
Fax: 674824  
Acquisitie: Viola Bernardus en  
Jenny Naaldijk  
Aanvragen advertenties: Maandag t/m  
vrijdag van 07.30-15.30 uur.  
Alle advertenties voor de komende dag  
maximaal 1 dag van tevoren vóór 15.30  
binnen zijn.  
NEDERLAND  
correspondenten:  
B. Jos de Roo en Victor Hatkamp  
Persaangschappen: ANP en AFP  
Samenwerkingsovereenkomst met The  
Miami Herald, De Haagse Courant,  
De Brabant Pers. Foto's: AFP  
DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.  
DISTRIBUTIE (abonementen):  
Curaçao: Distrito N.V. Tel: 370503,  
370504. Fax: 370304  
Losee nummers 60 cent:  
Abonnementsprijs op alle eilanden van  
de Nederlandse Antillen Naf 16,-, op  
Aruba Naf 17,-.  
Buiten Antillen (Nederland):  
Naf 81,-15 per maand (luichtpost) of  
Naf 28,- per maand (zeepost); jaarlijks  
vooruit te betalen.

691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur. Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

**STICHTING**  
**WIJKVERPLEGING**  
**BANDABOU**  
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur, na 17.00 uur bereikbaar: zuster Lovett. Tel.: 641141 b.g.g. 601760.  
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

**APOTHEKEN**  
**NACHTDIENST**  
Otrobanda:  
Otrabanda, Winkelcentrum Colon. Tel.: 625633-34-35.  
Punda:  
Mampunto, Sta. Rosaweg 329. Tel.: 674475/ 674750.

**Botica Otrabanda**  
Winkelcentrum Colon  
OPEN NON STOP  
8.00 a.m - 7.00 p.m

**DIVERSEN**  
**BELANGRIJKE NUMMERS**  
(voor noodgevallen)  
Ambulance: 112  
Politie: 114  
Brandweer: 114  
Hospitaal: 624900  
Aidslijn: 128  
Kodala: 135

**HEEFT U HULP NODIG?**  
Bel SOS-lijn 127!

**NODDGEVALLEN/**  
**VERMISSING OP ZEE**  
Telefoon: 637911 (RCC)  
24 uur per dag bereikbaar!

**STICHTING PROTESTANTS**  
**KOOPVAARDIJWERK**  
(Curaçao Seamen's Mission)  
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op dinsdag t/m zaterdag van 20.00-22.30 uur. Radioprogramma: elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

**FUNDASHON**  
**LECHI DI MAMA KORSOU**  
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

**LUCHTPOSTSLUITING**  
**POSTKANTOOR GROOT KWARTIER**  
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.  
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.  
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.  
Het zegeltoel is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

**THORAX CENTRUM**  
(Jan Noorduyweg naast UNA. Tel.: 685544  
openings tijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

**STICHTING**  
**DIERENBESCHERMING**  
**CURAÇAO**  
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

**DIERENARTS**  
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

**TOERISTENSCHEPEN**  
**MAANDAG**  
11.00-20.00 uur *Seawind Crown* (AUA).

**DINSDAG**  
10.00-24.00 uur *Regent Spirit* (MBJ).



**WEERSVERWACHTING** geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:  
Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.  
Matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en 22 knopen).

**WEEROVERZICHT:**  
Het weer op de Benedenwindse Eilanden zal vooral vandaag beïnvloed worden door de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer vandaag overwegend droog blijven. In de loop van de komende nacht zal de aangevoerde lucht geleidelijk aan vochtiger worden waardoor van tijd tot tijd meer bewolking over zal trekken. Uit deze bewolking kunnen enkele verspreide buien vallen die naar verwachting over het algemeen van lichte intensiteit zullen zijn.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	23	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	25	0.0
Curaçao	licht bewolkt	31	25	0.0
(Hato)				
Sint Maarten	licht bewolkt	29	24	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	11	06	--
Atlanta	licht bewolkt	26	12	0.0
Bogota	nevel	20	06	--
Kingston	licht bewolkt	32	23	0.0
Miami	half bewolkt	27	19	0.0
New York	geheel bewolkt	06	01	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	32	21	0.0
Port of Spain	regen	33	22	0.5
San Juan	licht bewolkt	29	23	sp
San Domingo	zwaar bewolkt	29	21	0.0

TELECURAÇAO  
(kanaal 8/6)

**MAANDAG**  
17.00 Atardi Hubenil  
18.01 Tempu pa Dios (Iglesia Bisa Nobo)  
18.05 Sunshine Factory  
18.30 Nieuws in het Nederlands  
18.45 Telenovela: TI, TI, TI.  
19.05 Desirée's Banket  
19.30 Evening Shade  
20.00 Telenotisia (Notisia Lokal, Internacional, Deportivo. Drawing TDS)  
21.00 Wega di Number Kòrsou  
21.10 60 Minutes  
22.00 Strong Medicine  
22.50 NOVA  
23.50 Sluiting.  
(wijzigingen voorbehouden!)

**ABC**  
(kanaal 77)  
**MAANDAG**  
15.00 One Life to Live  
16.00 General Hospital  
17.00 Oprah Winfrey  
18.00 News  
19.00 News  
19.30 ABC News  
20.00 Jeopardy  
20.30 Wheel  
21.00 Day One  
22.00 20th Anniversary of People Magazine  
24.00 News  
24.35 Nightline  
01.05 Movie  
03.05 News  
03.35 World News Now  
05.30 Oprah Winfrey

**AE**  
(kanaal 73)  
**MAANDAG**  
15.00 Columbo: A Deadly State of Mind  
16.30 Columbo: Case of Immunity  
18.00 Police Story  
19.00 Rockford Files  
20.00 In Search Of...  
20.30 In Search Of...  
21.00 Locomotion  
22.00 Sherlock Holmes  
23.00 Lovejoy  
24.00 Spies  
24.30 Spies  
01.00 Locomotion  
02.00 Sherlock Holmes  
03.00 Lovejoy  
04.00 Spies  
04.30 Spies  
05.00 Movie: Dressed to Kill

**CBS**  
(kanaal 75)  
**MAANDAG**  
15.00 As the World Turns  
16.00 Guiding Light  
17.00 Young and the Restless  
18.00 News  
19.00 News  
19.30 CBS Evening News  
20.00 Entertainment Tonight  
20.30 Inside Edition  
21.00 Evening Shade  
21.30 Dave's World  
22.00 Murphy Brown  
22.30 Love & War  
23.00 Northern Exposure  
24.00 News  
24.35 Late Show with David Letterman  
01.35 Sweating Bullets: Crimetime After Primetime  
02.35 Roseanne  
03.10 Up the Minute

**LIFE**  
(kanaal 91)  
**MAANDAG**  
15.00 Moonlighting  
16.00 L.A. Law  
17.00 Movie: Face of Fear  
19.00 Supermarket Sweep  
19.30 Shop 'Til You Drop  
20.00 Unsolved Mysteries  
21.00 Sisters  
22.00 Movie: Colors  
24.00 Unsolved Mysteries  
01.00 Unsolved Mysteries  
01.30 Thirty something  
02.30 Self Improvement Guide  
03.30 Self Improvement Guide

Brinta besmet met zeldzame bacterie

**KOOG AAN DE ZAAAN**  
**-Het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne heeft de Salmonella-bacterie geïdentificeerd waarmee het ontbijtprodukt Brinta is besmet. Het gaat om het relatief zeldzame Livingstone-type. Hiervan zijn weinig ziektegevallen bekend. Dit heeft commercieel-directeur W. van Prooijen van fabrikant Honig maandag meege-deeld.**  
"Nu het juiste Salmonella-type is vastgesteld, wordt het gemakkelijker naar de oorzaak van de besmetting te zoeken", aldus Van Prooijen. Honig en Avebe, de producent van Brinta, voeren het onderzoek uit in samenwerking met de Keu-

Nieuwe bemanning Biosphere aangetreden

**ORACLE - Een nieuwe internationale bemanning, bestaande uit wetenschappers, is gisteren ingesloten in het glazen gebouw van Biosphere 2 in Oracle in de Amerikaanse staat Arizona. Het gaat om de tweede fase van een omstreden experiment, dat het prototype moet opleveren voor een aardse kolonie op Mars.**

De zeven 'biosphereans' gingen het 1,2 hectare grote complex in de woestijn van Arizona binnen onder gejuich van enkele honderden toeschouwers. Het is de bedoeling dat zij, geheel zelfvoorzienend, een jaar doorbrengen in het bouwwerk.  
De vijf mannen en twee vrouwen, allen vrijgezel, zullen, in tegenstelling tot de vorige crew, regelmatig worden bezocht door wetenschappers en een arts.  
Het eerste experiment eindigde vorig jaar september. Tijdens de eerste fase brachten vier mannen en vier vrouwen twee jaar door in de reusachtige kas.  
De ruimte omvat een boerderij - waarbij groenten worden verbouwd - regenwoud, moeras, zee en woestijn. In de kas zijn gekko's en padden uitgezet om de bewoners te behoeden voor een plaag waar de vorige bemanning veel last van had, namelijk kakkerlakken.  
In Biosphere 2, dat nu permanente bewoning krijgt met roulerende crews, wordt


onderzoek verricht naar de aarde, of Biosphere 1 zoals de organisatoren zeggen. Dit met het oog op toekomstige ruimtereizen, bijvoorbeeld naar de planeet Mars. Een Texaanse miljonaire heeft 150 miljoen dollar in het project gestoken.  
Critici beschuldigen de organisatoren van wetenschappelijk amateurisme en noemen het project teleurstellend.  
De nieuwe bemanning kan ondanks de verbeteringen die zijn aangebracht nog moeilijkheden verwachten. Hun voorgangers waren erg bleek geworden en hadden gemiddeld 14 procent lichaamsgevoel verloren. Zij hadden gesmacht naar aardse zaken als hamburgers, milkshakes en Schotse whisky.


**WEGA DI NUMBER**  
zat: - zon:  
7812 5940  
0716 2081  
2728 9746

**NBC**  
(kanaal 85)  
**MAANDAG**  
15.00 Another World  
16.00 Rolonda  
17.00 Donahue  
18.00 News  
18.30 Inside Edition  
19.00 News  
20.00 NBC News  
20.30 Journal  
21.00 Fresh Prince of Bel-Air  
21.30 Blossom  
22.00 Movie: Wisdom Keeper  
24.00 News  
24.35 Tonight Show With Jay Leno  
01.35 Late Night  
02.35 Rush Limbaugh  
03.05 Later With Greg Kinnear  
03.35 NBC Nightside

**TBS**  
(kanaal 89)  
**MAANDAG**  
16.05 Swat Kats: The Radical Squadron  
16.35 Captain Planet and the Planet-ers  
17.05 Flintstones  
17.35 Brady Bunch  
18.05 Saved by the Bell  
18.35 Saved by the Bell  
19.05 Grow'g  
19.35 Grow'g  
20.05 Andy Griffith  
20.35 Beverly Hillbillies  
21.05 Movie: Green Berets  
24.05 Movie: Platoon Leader  
02.05 World of Audobon  
03.05 National Geographic  
04.05 Movie: The Mysterious Monsters

**CINE**  
(kanaal 83)  
**MAANDAG**  
15.00 Movie: Mr. Majestyk  
17.00 Movie: Flight of the Intruder  
19.00 Movie: Uncle Buck  
21.00 Movie: Grand Canyon  
23.30 Movie: Eddie Murphy  
01.00 Movie: Friday the 13th, Part VIII: Jason Takes Manhattan  
03.00 Movie: Grand Canyon  
05.00 Movie: The Apartment

**Funeraria Zepp Wever**  
  
Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento cristianamente na edad di 76 aña di:  
**Sra.Vda. Hermelina Maldonado-Van der Biezen**  
mihor conoci como "INA"  
Na number di su yunan : Carmen y Pedro de Windt Regina y Rudi Rosaria Maria y Jhonny Nunez  
Nieto y Nietanan : Roberto, Jean Carlos, Angelo, Jane, Carla, Sheila, Jhonny, Nataly y Miozotits  
Rumannan : Rosa Donata y famia Efy v/d Biezen y famia Lucia Koolman y famia Hipolito v/d Biezen Seferina Donata y famia Iginia v/d Biezen  
  
su ihanan, y demas famianan: Maldonado, Van / Der Biezen, Rosaria, De Windt, Nunez, Martinez, Ramirez, Refunjol, Garcia, Gomez, Donata, Donato, Koolman, Solognier, Tromp, Lopez, Maduro, Ras, Jansen, Jacobs y Kwarts,  
Ta invita tur amigonan, bisifanan y conocirnan, pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar Diamars 8 di Maart pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Francisco, despues pa santana catolico den Boerhaavestraat. For di 2'or e restonan mortal di Hermelina Maldonado lo ta reposa den misa San Francisco na Playa. Ta di lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.  
Aruba, Maart 1994.

**"Dios ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada". Ps. 23:1**  
  
Cu honda pena nos ta participa fallecimiento di:  
**Joseph Harold Buckley**  
na edad di 88 anja  
Na number di su esposa : Ramona Buckley-Guillarte  
Jiunan : Maria Vallecita y Walty Croes  
Gerald y Irma Buckley na Corsow  
Ramon Buckley  
Aerialo "Jejo" y Magda Buckley  
Aida y Adan Ledezma na Merca Lilian y Leo Ras  
Miriam Buckley y famia Kelly Robby Buckley na Caracas Olga y Frank Zaandam na Hulanda Sonia y John McGowthly na Merca Angelina Buckley na Merca Atoy Buckley na Corsow  
nieto y nietanan, bisanieta y bisanietonan  
Famia: Buckley, Guillarte, Croes, Meeuws, Swaen, Westerburcher, Ledezma, Ras, Kelly, Zaandam, Zegeling, McGowthly, Homs, Dijkhoff, Muller, Janga, Arends, Oduber, Kock.  
Na Venezuela famia Guillarte y Navaro  
ta invita tur famia, bisinja, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual ta tuma lugar diaranson 9 Maart pa 4'or saliendo for di misa San Francisco pa santana catolico den Boerhaavestraat. For di 2'or tin ocacion pa condoleer y despedi na misa.  
Famia ta pidi carinosamente pa haci un donacion na Casa Cuna cual lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa.  
Adres pa condoleer: Archimedesstraat 6.  
Aruba, 6 Maart 1994.

**ASSIUT - Gewapende mannen hebben vandaag in het zuiden van Egypte het vuur geopend op drie treinen. Bij deze aanslagen raakten elf passagiers, allen Egyptenaren, gewond. Dit hebben de autoriteiten meegedeeld. Zij denken dat de aanslagen het werk zijn van islamitische fundamentalisten.**  
De treinen, waarvan er twee naar het noorden gingen en één naar het zuiden, werden bestookt bij de stad Dayrout, op bijna 300 km ten zuiden van Caïro. Zeker twee van de

drie treinen waren van het type waarin buitenlandse toeristen vaak de tocht maken tussen Caïro en de zuidelijke steden Luxor en Aswan. Maar het aantal toeristen dat per trein reist, is duidelijk gedaald na aanslagen door militante moslims die de toerisme-industrie schade willen berokkenen.  
De politie verdenkt de militante Gama'a al-Islamiya van de aanslagen. Deze groep heeft zich verantwoordelijk gesteld over de meeste aanslagen op toeristen, waaronder twee op treinen in februari.





**RESCATA**  
REAL ESTATE NV  
staat altijd voor  
u klaar.  
Tel. 693744  
604760  
Curaçao,  
Netherlands Antilles

Reparaties aan alle  
**KUNSTGEBITTEN**  
Raaijmakers  
Dental Laboratorium  
Dr. Maalweg 29 - Tel. 615362-615238

**Leer fotograferen**  
Als hobby of  
professioneel.  
Ook zelf  
ontwikkelen en  
vergroten.  
Voor dames en  
heren. Dag en tijd  
zelf te bepalen.  
Privé lessen  
Inform.  
tel. 692422 of  
680935

**UPSTAIRS DOWNSTAIRS**  
Bloempot Shopping Center 2 Tel: 370684  
Ontvangen voor de Heilige Communie, zilveren  
kettingen, hangertjes, armbanden met plaatjes, 3  
dlg. setjes. Aparte kadootjes voor de  
"Madrina i Padrino".  
Kom op tijd....

**JIMMY** BEST PRICES  
ELECTRONICS & SERVICE  
Specialist in Antenna Sales & Installation  
Homes - Apartments - Commercial

Did you know that you can now tune-in to  
channel #3 from Venezuela, with 24 hours of  
good movies, informative programs & sports?  
Did you know that you can also tune-in to  
channel #11 from Bonaire, with CNN,  
talkshows, and Euro TV with sports?  
**GIVE US A CALL: TEL: 625687 / 628354**

Te huur  
Geheel beveiligd, goed  
onderhouden  
**WOONHUIS**  
centraal gelegen in goede buurt,  
2 slaapkamers, elk met eigen  
badkamer, gastentoilet, carport,  
fraaie tuin met deepwell,  
2 porches, TV-antenne, ged.  
meubilair (airco's, fornuis,  
ijskast en wasmachine)  
f 2.100,- p.m.  
"ale huur" f 1.975,- p.m.  
Tel. 616679 of 375017

**PET LOVERS N.V.**  
S.B.N. Doornweg 22  
Curaçao N.A.

Pas ontvangen  
**Aquarium**  
Nieuw

**BETONMIX**  
**TOMCO N.V.**  
Voor: Blokken, zand  
grind, bewapening  
beton  
Brakaput Afb.  
net Technische School  
Tel.: 672204 - 674673.

**TE HUUR!**  
**KAMER MET**  
**EIGEN INGANG**  
Geschikt voor  
stagiaire, of vakantie-  
gangers.  
Omgeving Zeelandia  
/ Groot Davelaar.  
Tel.: 373088

**Klusje Service**  
Tel. # 609399  
Voor al uw  
p.a. schilder, metsel,  
loodgieter, laswerk enz.  
Tot uw dienst.

**Bijouelle**  
Met de grootste sortering  
Fantasie sieraden  
Anjellersweg 1

**The Little Mermaid**  
Kids Boutique  
Anjellersweg 1

**CREATIVE SOUND MUSIC SCHOOL**  
Orionweg 12, Zeelandia tel: 652522  
Come learn the art of making music.  
Saxophone Trumpet Theory  
Klarinet Drums Dance  
Blokfluit Piano  
Trombone Guitar

**SHELLFISH HOUSE**  
Villa Elizabeth  
Koralspechtweg 11  
t/a Polynesian Beach Hotel  
Tel./fax: 667085

**TE HUUR**  
**Centraal gelegen**  
**3 kamers appartement**  
met 1 badkamer, voor- en achterporch.  
Fts. 1500,- per maand.  
Voor informatie: Tel.: 371980

Medio dit jaar wordt op Curaçao een handelshuis  
geopend, geconcentreerd op de distributie van  
in verband met deze zaken wij graag in kennis met  
handelslieden voor de functie van:  
**general manager m/v**  
U bent verantwoordelijk voor de zelfstandige uitvoe-  
ring van het beleid. De sales- en marketingaspecten  
vormen hierbij de belangrijkste onderdelen. U gaat  
nieuwe producten introduceren en actief de markt  
bewaken.  
U bent dynamisch en kunt goed zelfstandig functio-  
neren en u legt een grote creativiteit aan de dag.  
U heeft een opleiding op HBO- of HBO-nivo met een  
specialisatie in Marketing. Meerdere jaren ervaring in  
een soortgelijke functie strekt daarnaast tot aan-  
beveling.  
Ref.No: 960

Schrijver van de volgende boeken:  
"De psychologische aspecten van de seksuele  
relatie" (1981), "De psychologische aspecten van de  
relatie" (1982), "De psychologische aspecten van de  
relatie" (1983).  
Schrijver van de volgende boeken:  
"De psychologische aspecten van de seksuele  
relatie" (1981), "De psychologische aspecten van de  
relatie" (1982), "De psychologische aspecten van de  
relatie" (1983).  
**psychologisch adviesbureau**  
Ooststraat 19, Curaçao  
schrijver van de volgende boeken:  
"De psychologische aspecten van de seksuele  
relatie" (1981), "De psychologische aspecten van de  
relatie" (1982), "De psychologische aspecten van de  
relatie" (1983).

**WELCOME SHOP**  
Roel Catoolweg 10 - tel. 371684 (zijweg voor Centro Pro Arte)  
**Mooie kruiken,  
koperen artikelen en  
aardewerk potten**  
Open van 8.30 - 12.30 / 2.30 - 6.30 n.m.

**WASSERETTE ZUIKERTUINTE**  
Tel: 371143  
Voor wassen,  
drogen, vouwen:  
we zijn tot uw dienst

**KOPGALV**  
GESPECIALISEERD IN ALLE LOODGIETERWERK  
**sanitairs, water en  
gasleidingen**  
Maluisa 30.  
Tel. 603345 - 677849  
Uw betaalbare bedrijf

Bij ons vind je de grootste sortering  
elektronische spelletjes,  
zoals div. video-games, Nintendo, Super  
Nintendo, Game Gear, Game-Boy, Sega  
Genesis, Sega CD en Lynx. Kom zelf kijken  
bij:  
**L'omiga** Heerenstraat 25  
tel 611681

HERKENT U HEM?  
**NEPHOT**  
Uw herkenning is ons doel

**PISTA PARADISE**  
Centro Komersal Blevengat Tel.: 368366  
Voor het 1ste Heilige  
Communiefest:  
uitnodigingskaarten, allerlei  
soorten tule, almonds,  
rekuerdo's, taartdecoraties,  
tafelkleedjes, servetjes  
enz. enz.

Klein, nog eventjes geduld!  
We zijn bijna klaar met de  
verbouwing te Blevengat.  
We gaan spoedig weer open.  
**RAISONABLE Clothing Store**

Whatever the  
message,  
say it better with a  
beautiful gift.  
For all occasions and  
seasons gift deliveries.  
Tel. 658558

**IMPRESA BONENI N.V.**  
The Bottomweg 48 - Tel. 660658  
In het belang van de klant wordt voor al uw  
drukwerk, zet- en OFFSET  
WERK  
Bel de heer William Dunlop of  
hem even langs en overtuig u zelf  
dat wij de enige drukkerij zijn.  
Wij redelijke prijzen en prompte levering.  
Impresa Bon Beni gaarne tot uw dienst.

**Caribele** **ARTS & CRAFTS**  
Bloempot Shopping Center  
Tel.: 379817  
Voor uw paasdecoratie:  
eieren, konijntjes, kuikentjes en mandjes  
diverse centerpieces en kleurpakketten  
Tie & dye decorating kit en instant egg art.  
Komt u zelf langs en doe uw keus.

**"LA CONFIANZA"**  
nu aan de  
**Sha Caprileskade no. 12**  
Wij hebben  
ontvangen:  
Zeer mooie  
vitrages,  
gordijn-  
stoffen en  
bekleding-  
stoffen.  
Kom langs, wij  
verwachten u!

**SEMPERFLORENS**  
Exclusieve Interiors, George Maduroweg 21  
tel. 374295  
Kompleet zilveren cassinet  
voor 6-8 en 12 personen in  
mahoniehouten kastjes  
met inbouwkastjes.

**Boekhandel**  
**YUMI N.V.**  
**Evert Hartman:**  
"De vloek in Polyfemos"  
"De Voorspelling"  
Winkelcentrum Colon boven, tel: 627300

**Stoffeerdierij Antilliana**  
Montagne Rey 114 tel: 671789  
Uw aangewezen adres voor het  
Bekleden van stoelen, auto's, het  
maken van gordijnen, tapijtteggen enz.  
Ook bekleden wij de binnenkant van het dak van  
uw auto.  
Wij accepteren: Visa, Mastercard, Kompa Leon, en  
binnankort Diners.  
Wij zijn de hele dag non-stop geopend tot 7 uur.  
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.  
Wij zijn altijd tot uw dienst!

Ook op zondag open van 10 - 5 uur. Open: elke dag van 8 - 6 uur  
Tel: 678464  
Geen lange wachttijden  
20 kappers staan  
non-stop voor u klaar.

**MEUWSTE FILMS**  
**VIDEO**  
CONNECTION  
van 16:00 tot 20:45 uur  
Carawaraweg 76

**Solaris**  
Interior of your interior products and to help  
create a new look for your home.  
We have the widest variety upholstery & curtain fabrics, curtain  
tracks and trimmings, tablecloths, bedspreads, vertical &  
pleated blinds and carpets from the best European brands.  
Let us advise you and enjoy the best service there is.  
Because only the best is good enough for you!  
Come and see! Be in time and order now!  
Visit our showroom at St. Rosaweg 163  
Open: Monday - Friday  
8:00 - 12:00 hrs and from 14:00 - 17:30 hrs  
tel: 678881 fax: 678917

**WEGWIJZER**